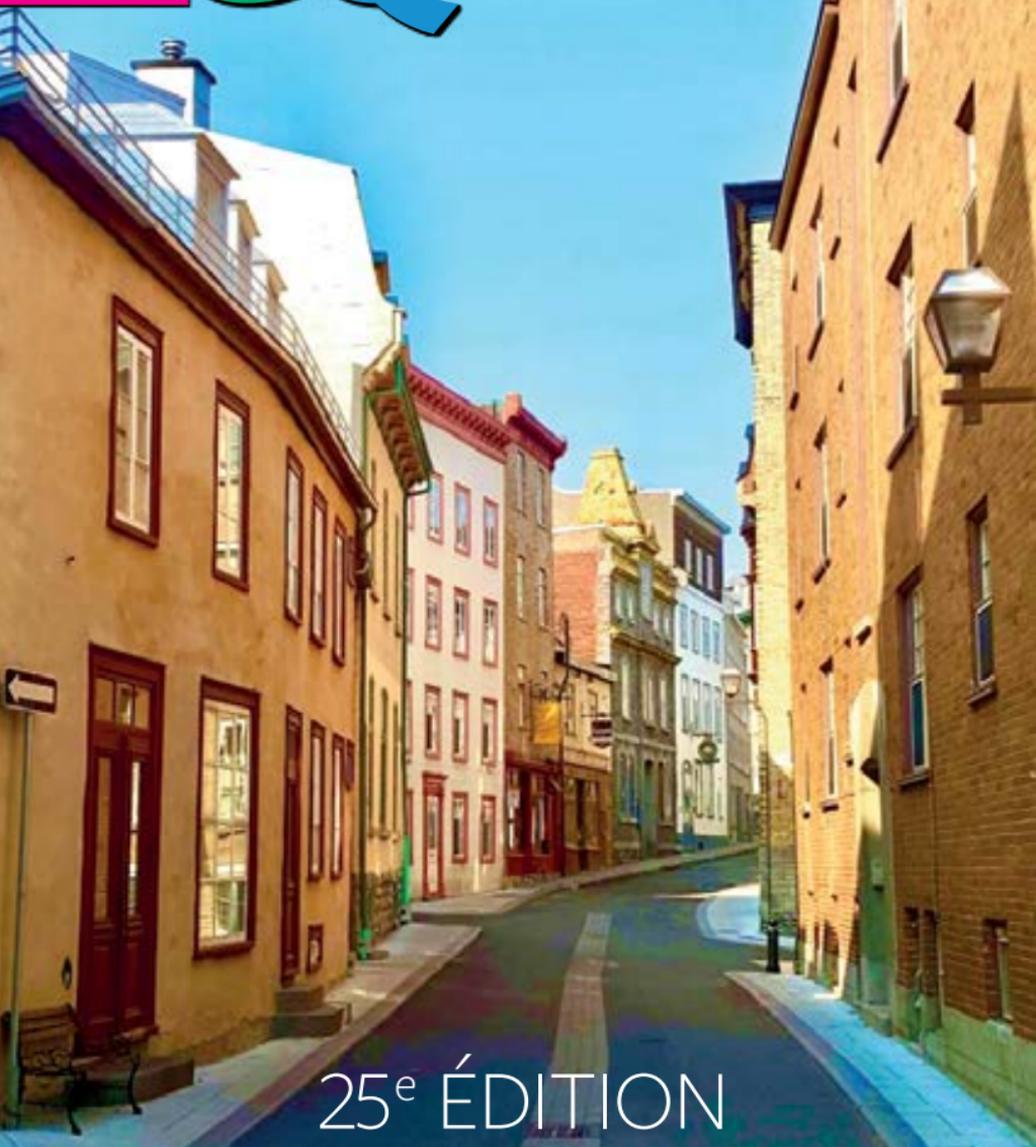




LE **GUIDE**
GQ

QUÉBEC
TROIS-RIVIÈRES
ET RÉGIONS ENVIRONNANTES



25^e ÉDITION

LA RÉFÉRENCE EN TOURISME LGBT

QUÉBEC ET ENVIRONS / CAPITALE NATIONALE / CHAUDIÈRE-APPALACHES
TROIS-RIVIÈRES / MAURICIE / CENTRE DU QUÉBEC



LE CAPITOLE
HÔTEL
★★★★★



Se sentir transformé.



LECAPITOLE.COM

LA MONTAGNE DE L'OUEST DANS L'EST

POURVOIRIE DE PLEIN AIR 4 SAISONS



Partenaire exclusif
Station touristique
Massif du Sud



WWW.MASSIFDUSUD.NET
1-877-869-3676

Là où la route s'arrête,

l'aventure commence...



Là où la route s'arrête,
l'aventure commence...



voyagescoste.ca
Tél : 1-877-573-2678

Coopérative de Solidarité en Tourisme Équitable



voyagescoste.ca
Tél : 1-877-573-2678

Coopérative de Solidarité en Tourisme Équitable



TABLE DES MATIÈRES

QUÉBEC : LA CAPITALE NATIONALE 8

- Wendake 13
- Québec 16
- Vieux-Québec / Vieux-Port 28
- Faubourg Saint-Jean-Baptiste 42
- Montcalm / Grande-Allée 46
- Nuovo Saint-Roch 55
- Limoilou 60
- Sillery / Sainte-Foy / Cap-Rouge 67

ENVIRONS DE QUÉBEC 72

- Portneuf 75
- Jacques-Cartier 78
- Côte de Beaupré 81
- Île d'Orléans 90

LÉVIS / CHAUDIÈRE-APPALACHES 99

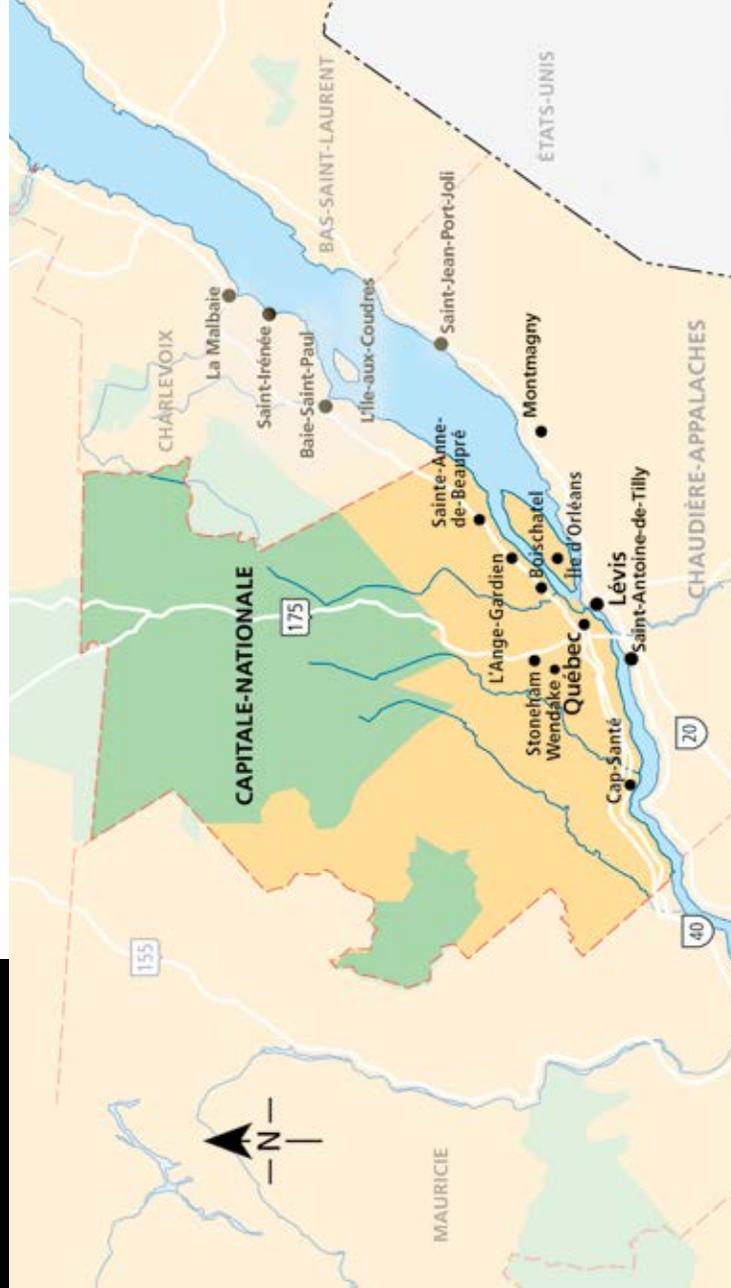
- Lévis 102
- Lotbinière 106
- Beauce 108
- Bellechasse 113
- Côte-du-Sud 115
- Montmagny 116
- Saint-Jean-Port-Joli 119

TROIS-RIVIÈRES / MAURICIE 125

- Trois-Rivières 126
- Shawinigan 138
- Saint-Alexis-des-Monts 146

CENTRE-DU-QUÉBEC 149

- Bécancour / Lac Saint-Pierre 150
- Drummondville 152
- Bois-Francs 156



guidesgq.com

514 521-3873
Case postale 222
Succursale C
Montréal (QC) H2L 4K1

Éditeur

André Gagnon ● 514 521-5557
andregagnon@guidesgq.com

Infographie

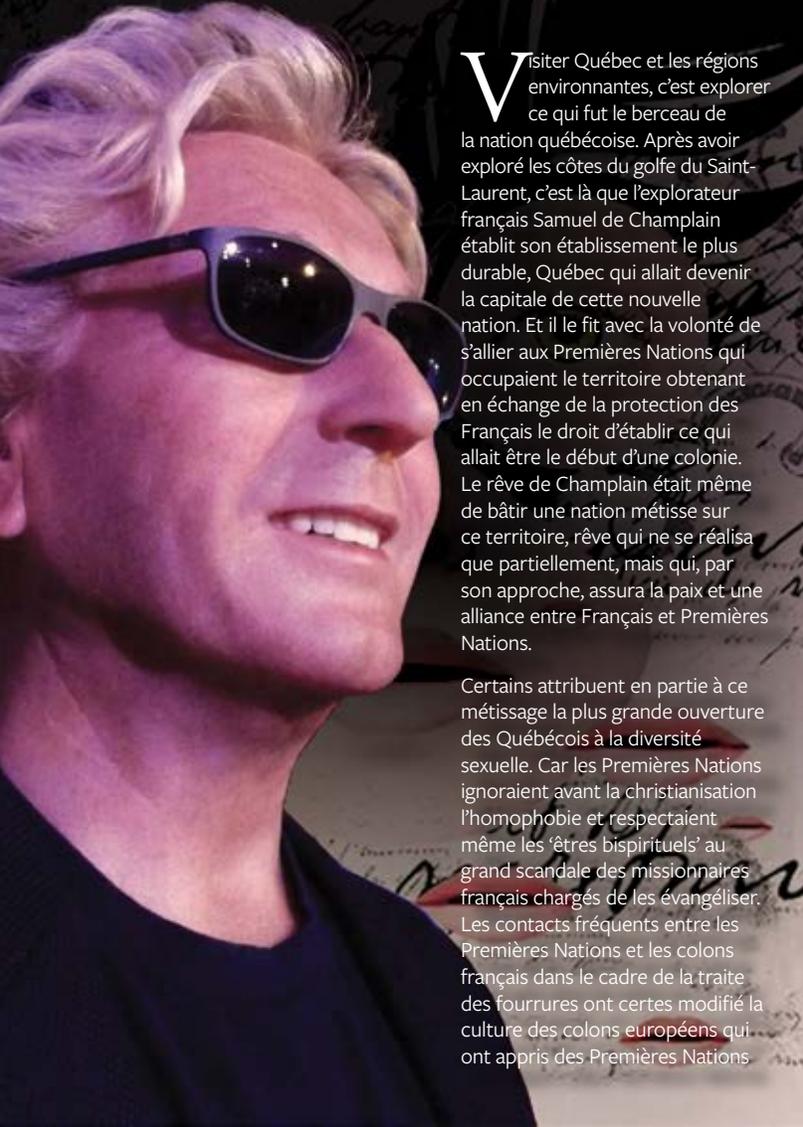
Claudine Pinel

Ventes

Marc Gauvreau ● 514 521-3873
marc@guidesgq.com

Copyright © 2021 Les Guides GQ.
Tous droits réservés. ISSN 0845-4736

AU COEUR DE L'IDENTITÉ QUÉBÉCOISE



V isiter Québec et les régions environnantes, c'est explorer ce qui fut le berceau de la nation québécoise. Après avoir exploré les côtes du golfe du Saint-Laurent, c'est là que l'explorateur français Samuel de Champlain établit son établissement le plus durable, Québec qui allait devenir la capitale de cette nouvelle nation. Et il le fit avec la volonté de s'allier aux Premières Nations qui occupaient le territoire obtenant en échange de la protection des Français le droit d'établir ce qui allait être le début d'une colonie. Le rêve de Champlain était même de bâtir une nation métisse sur ce territoire, rêve qui ne se réalisa que partiellement, mais qui, par son approche, assura la paix et une alliance entre Français et Premières Nations.

Certains attribuent en partie à ce métissage la plus grande ouverture des Québécois à la diversité sexuelle. Car les Premières Nations ignoraient avant la christianisation l'homophobie et respectaient même les 'êtres bispirituels' au grand scandale des missionnaires français chargés de les évangéliser. Les contacts fréquents entre les Premières Nations et les colons français dans le cadre de la traite des fourrures ont certes modifié la culture des colons européens qui ont appris des Premières Nations

les rudiments pour survivre dans ce nouvel environnement. Et il y eut aussi des mariages qui scellèrent dans le sang cette alliance. Ce fut le cas dans ma famille qui fait partie des familles fondatrices de Québec, mon ancêtre Mathurin Gagnon ayant donné une de ses filles à marier à un métis, lui-même petit-fils d'un chef algonquin.

Les premiers *Canadiens*, comme on disait à l'époque, ont donc développé très tôt une culture distincte de la mère-patrie où les emprunts aux cultures des Premières Nations sont devenus autant d'éléments distinctifs de la nouvelle nation naissante. Le sirop d'érable bien sûr au cœur de la cuisine du terroir et dont la région de Chaudières-Appalaches en face de Québec est encore la principale région productrice dans le monde, mais aussi la raquette, la traîne sauvage, le hockey, des activités hivernales encore très populaires. Tout autant que l'épluchette de blé d'Inde l'été.

Mais la colonie allait modifier à jamais le territoire avec l'établissement de villages, puis de villes permanentes, le développement de l'agriculture. Vous découvrirez à Québec et autour ces villages du premier enracinement qui voient des villages des Premières Nations comme Wendake et Odanak. Sur la côte de Beaupré, à l'île d'Orléans, vous marcherez sur les terres ancestrales de la plupart des grandes familles québécoises qui ont

par la suite essaimé sur l'ensemble du territoire.

C'est aussi dans la capitale que furent adoptées par l'Assemblée nationale les premières mesures législatives en Amérique du nord et les 2^e au monde à interdire la discrimination sur la base de l'orientation sexuelle en 1977. Elle demeure à ce jour la seule assemblée législative dans le monde à avoir adopté à l'unanimité une loi sur l'union civile et les nouvelles règles de filiation autorisant l'homoparentalité, allant alors aussi loin que le Québec pouvait aller avant la redéfinition du mariage par le Parlement fédéral en 2005.

Sur le plan culturel, Québec et les régions environnantes ont donné au Québec plusieurs artistes gays et lesbiennes qui ont marqué la culture québécoise. Quand on parle de Québec, on pense bien sûr à Robert Lepage qui anime la vie culturelle de la capitale depuis plus de 30 ans. Mais pensons aussi à Marie-Claire Blais, née à Québec dans Limoilou, qui fut parmi les premières à parler dans ses romans de la vie lesbienne underground des années 1970. À Luc Plamondon, originaire de Portneuf, qui en créant le personnage de Ziggy en 1978 dans Starmania a introduit pour la première fois un personnage gai dans la chanson québécoise.

André Gagnon

AU TEMPS DES BERDACHES



© WIKIPEDIA.ORG

L’homophobie est arrivée au Québec et dans la majeure partie de l’Amérique du Nord dès le moment où les premiers colonisateurs européens ont mis les pieds sur le continent à partir du 15^e siècle. Convaincus par le christianisme que la sexualité ne devait être qu’un rapport reproductif entre un homme et une femme, et réprimant eux-mêmes les pratiques homosexuelles parmi les leurs, ils ont naturellement cherché à réprimer les moeurs sexuelles des Amérindiens, beaucoup plus ouvertes.

Pour la majorité des peuples d’Amérique du Nord, la sexualité était considérée comme ayant été donnée par les dieux pour en user en toute liberté. Ainsi, il

n’y avait pas de tabou à parler de sexualité devant les enfants et on les laissait faire leurs expériences sexuelles sans intervenir, pourvu que chaque partenaire soit consentant. La sexualité n’était d’ailleurs pas confinée au lien du mariage chez l’adulte. Ainsi, un homme pouvait avoir plusieurs femmes ou se marier avec des hommes ayant pris le rôle des femmes : les berdaches.

Phénomène particulier, le berdache est un homme qui décidait de son plein gré d’adopter le rôle de femme. Le phénomène inverse existait aussi, mais n’est pas englobé sous le terme de berdache et est malheureusement moins bien documenté. Cependant, qu’ils soient hommes ou femmes, ils étaient valorisés



HÔTEL - MUSÉE PREMIÈRES NATIONS

WENDAKE - QUÉBEC

LA MODERNITÉ DANS LA TRADITION



HÔTEL-BOUTIQUE 4 ÉTOILES
MUSÉE HURON-WENDAT
RESTAURANT LA TRAITE
(Terroir du Nord)
MAISON LONGUE
EKIONKIESTA'



KWE
BIENVENUE

hotelpremieresnations.ca
1 866 551-9222   



© FIRSTPEOPLES

parce que l'on considérait qu'ils possédaient à la fois les esprits féminin et masculin, ce qui les rendait plus puissants spirituellement. On parle aujourd'hui chez nos Premières Nations des êtres bispirituels en se référant à cette tradition. Aussi, on encourageait souvent le berdache à ne pas se marier et se consacrer au chamanisme. On le célébrait dans une cérémonie annuelle où tous ses partenaires sexuels dansaient pour lui.

L'adoption du rôle de l'autre sexe s'accompagnait, chez la majorité des peuples, de l'adoption de l'habillement à l'âge de la puberté. Il n'y avait donc pas de stigmatisation à l'encontre du travestissement, vu comme un choix personnel tout à fait acceptable. Le seul

critère restrictif dans ces sociétés était qu'on devait choisir l'un ou l'autre des rôles masculin ou féminin et s'y conformer. Le sexe que l'on avait à la naissance ne déterminait donc pas nécessairement notre rôle futur.

Avec le temps et la répression judéo-chrétienne, les berdaches ont presque disparu cependant, mais le phénomène n'a heureusement pas été oublié. C'est en ce sens que l'Association pour la défense des droits des gai-e-s du Québec (ADGQ) nomma en 1979 sa revue, le premier magazine gai publié au Québec, *Le Berdache*, rappelant que l'homophobie n'avait pas toujours été la norme en ce pays avant la décriminalisation de l'homosexualité au Canada en 1969.

DÉCOUVRIR WENDAKE



Aujourd'hui, les Premières Nations renouent avec leurs traditions d'ouverture à la diversité sexuelle. À Wendake, à quinze kilomètres de Québec, sur le territoire de la nation huronwendat, l'**Hôtel-musée des Premières Nations** vous permet de découvrir leur culture à la fois contemporaine et millénaire. Dans ce bâtiment dont l'architecture est inspirée des maisons longues traditionnelles, vous retrouverez sous le même toit un hôtel-boutique de 79 chambres et suites, un restaurant et une boutique imprégnées de l'histoire et de la culture des Premières Nations. Appartenant entièrement aux Premières Nations, il allie confort moderne et traditions autochtones. L'hôtel au design contemporain où les matériaux nobles comme la pierre, le cuir et le bois se conjuguent à une architecture remarquable, est entouré de jardins thématiques

et de sentiers pédestres ce qui crée une atmosphère unique pour une des plus belles terrasses de la région.

L'hôtel abrite également le **Musée huronwendat**, où vous pourrez explorer l'exposition permanente « Territoires, Mémoires, Savoirs » pour découvrir la riche culture huronwendat. Des expositions temporaires et la maison longue traditionnelle Ekionkiestha complètent cette immersion culturelle. Le musée inauguré en 2008, veille à la conservation et à la mise en valeur du patrimoine de cette nation. À la boutique, vous pourrez vous procurer des créations d'artisans et d'artistes des Premières Nations.

La gastronomie est également à l'honneur avec le restaurant **La Traite**, dirigé par le chef étoilé Marc de Passorio, qui propose une cuisine innovante mettant en valeur les produits locaux issus

Au cœur du Vieux-Québec!



de la chasse, de la pêche et de la cueillette. L'Hôtel-Musée Premières Nations propose une escapade authentique, raffinée et immersive au cœur de la culture autochtone. Que vous soyez intéressé par l'histoire, la gastronomie ou simplement à la recherche d'une expérience unique, cet établissement d'exception saura vous séduire et vous faire vivre un séjour inoubliable.

Sur le territoire de Wendake, le **Site Traditionnel Huron** constitue une occasion unique de découvrir l'histoire, la culture, la cuisine, les danses et le mode de vie des Hurons d'hier à aujourd'hui. En visitant ce village reconstitué et en vous laissant emporter par les récits, vous découvrirez les facettes cachées de la vie des Hurons-Wendats d'hier à aujourd'hui.

HÉBERGEMENT

Hôtel – Musée Premières Nations
10, Place de la Rencontre
Wendake, G0A 4V0

418.847.2903
hotelpremieresnations.ca

Établissement hôtelier de catégorie quatre étoiles situé sur la réserve amérindienne de Wendake. L'hôtel-musée a pour but de préserver la culture Hurons-Wendat.

ATTRACTIONS

Site Traditionnel Huron
575, rue Chef Stanislas Koska
Wendake, G0A 4V0

418.842.4308
huron-wendat.qc.ca

Situé dans la réserve indienne des Hurons-Wendats, le Site Traditionnel Huron constitue une occasion unique de découvrir l'histoire, la culture, la cuisine, les danses et le mode de vie des Hurons d'hier à aujourd'hui.



HÔTEL
MANOIR VICTORIA
★★★★
VIEUX-QUÉBEC

1 800 463-6283

44, Côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8

www.manoir-victoria.com

LA VILLE DE ROBERT LEPAGE



Québec, la capitale nationale du Québec, est véritablement le berceau de l'identité québécoise. Fondée en 1608, c'est l'une des plus anciennes villes coloniales de l'Amérique du Nord. C'est aux alentours de ce poste de traite que la Nouvelle-France a pris racine, et de là sur la Côte de Beaupré, puis sur l'Île d'Orléans, avant d'essaimer sur tout le territoire de la vallée du Saint-Laurent.

La vieille ville qui rappelle le nord-ouest de la France d'où sont partis les premiers colons français, fait partie du patrimoine mondial de

l'UNESCO. Ville au cachet indubitablement européen, nichée entre le Cap Diamant et les berges du fleuve au fond de l'estuaire, elle fait le charme des touristes.

Fait unique en Amérique du Nord, la ville a gardé ses murs d'enceinte de l'époque coloniale qui en avait fait le Gibraltar d'Amérique. Dans les années 1970, le Gouvernement du Québec a restauré le secteur de la Place Royale et sa batterie, le premier quartier où est née la ville au XVII^e siècle. On s'y croit replongé dans la vieille Europe.

AUBERGE SAINT-ANTOINE



RELAIS &
CHATEAUX.

8, RUE SAINT-ANTOINE, QUÉBEC
418-692-2211 — 888-692-2211

WWW.SAINT-ANTOINE.COM

ROBERT LEPAGE

À l'occasion du 400^e anniversaire de la ville de Québec, l'un de ses créateurs les plus marquants, Robert Lepage, a offert *Le Moulin à images*, une réalisation multimédia spectaculaire projetée l'été sur les silos du Bassin Louise qui retrace l'histoire de la ville et du site.

Car c'est à Québec, sa ville d'origine, que Robert Lepage, un artiste multidisciplinaire de renommée internationale a décidé d'établir son centre de création, Ex-Machina, dans le secteur historique du Vieux-Port à deux pas de la Place Royale.

Depuis 2019, c'est au Diamant, place d'Youville, un diffuseur et lieu de création imaginé et réalisé par une équipe menée par Robert Lepage, qu'Ex-Machina est installée. Cet espace unique intègre la façade et d'autres éléments structureaux du vieux bâtiment patrimonial du YWCA. Un lieu offrant une salle à géométrie variable où convergent toutes les formes d'arts afin de faire rayonner la culture et l'innovation d'ici et d'ailleurs.

En 1975, âgé d'à peine 17 ans, Robert Lepage entre au conservatoire d'art dramatique de Québec. Il nous offre en 1985 *La trilogie des dragons* s'intéressant au quartier chinois qu'il y avait jadis le long de la rue Saint-Vallier Est à Québec. C'est cette production qui le fera connaître



à l'échelle mondiale. Après avoir été directeur artistique du Centre national des arts d'Ottawa, il fait une incursion dans le monde du cinéma avec *Le confessionnal*, un film où il s'attarde sur la quête d'identité d'un homme bisexuel, sur paysage de la vieille capitale.

Dans l'adaptation cinématographique de *La face cachée de la lune* qu'il situe aussi dans sa ville natale (comme la plupart de ses créations), il se met en scène dans le rôle double de deux frères, l'un gai, l'autre universitaire découragé. Les deux hommes dont la mère vient de mourir, tentent à travers ce deuil la réconciliation.

On ne compte plus les projets théâtraux et autres formes de spectacles que Lepage a imaginés, créés et diffusés, à Québec ou ailleurs, depuis 1994. Parmi ses œuvres les plus marquantes, mentionnons au théâtre *Les Sept branches de la rivière Ôta* ; ses solos *La Face cachée de la Lune* ; à l'opéra *La Damnation de Faust* et *The Tempest* de Thomas Adès ; les spectacles *The Secret World Tour* et *The Growing Up Tour* de Peter Gabriel ; et, avec le Cirque du Soleil, *KÀ* et *TOTEM*.



UN HÔTEL ACCUEILLANT EN PLEIN CŒUR DU CENTRE HISTORIQUE DE QUÉBEC

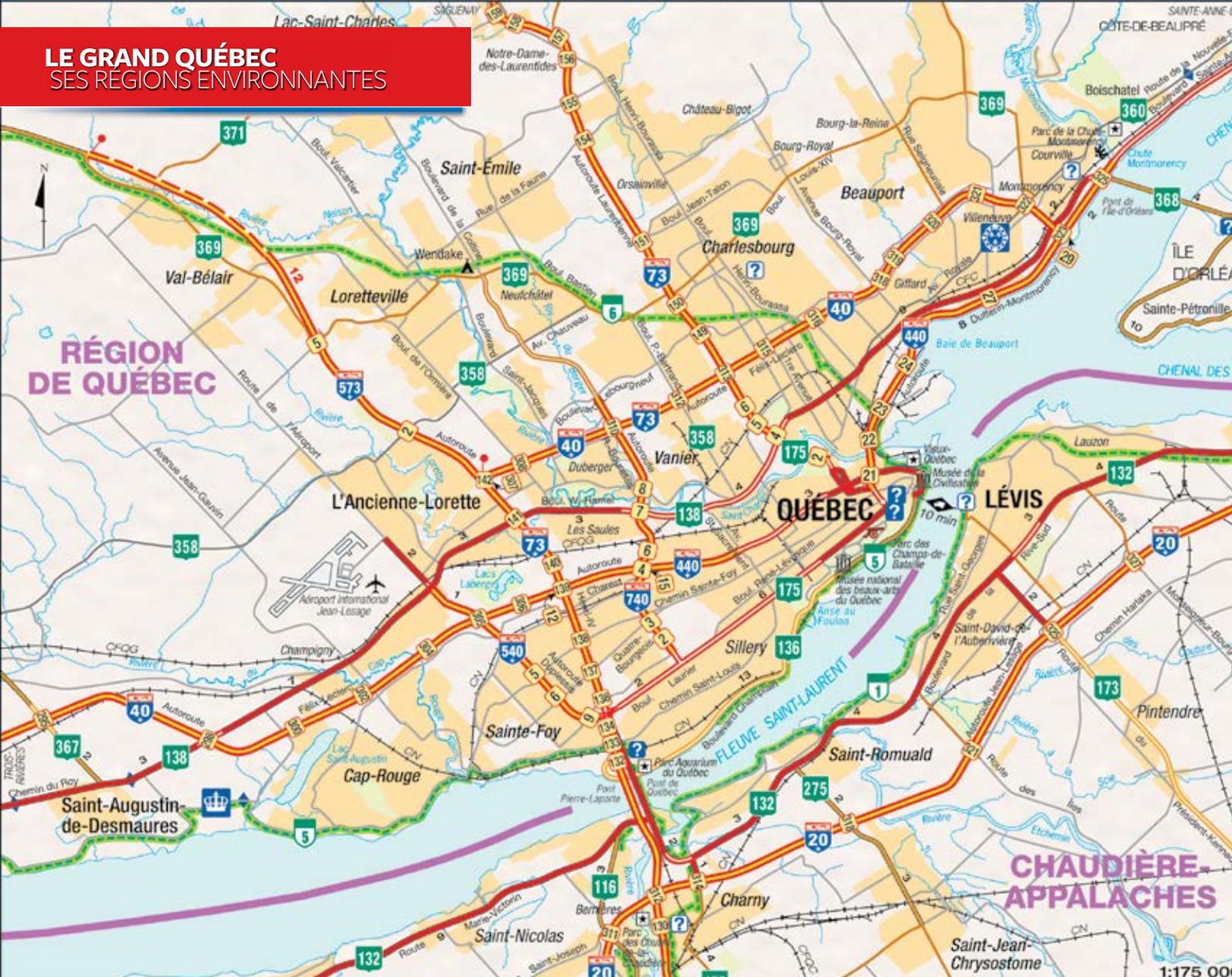
73 chambres, toutes équipées
d'une kitchenette, réparties en
cinq catégories distinctes, et
d'une magnifique Suite Royale

418 692-2777
leportroyal.com



LE GRAND QUÉBEC

SES RÉGIONS ENVIRONNANTES





CAPITALE GASTRONOMIQUE

À la fois capitale et destination touristique recherchée, Québec est une ville où l'on retrouve un grand nombre de bonnes tables, mais dans la grande région de Québec, il y a plus de 2500 restaurants, du simple casse-croûte au restaurant gastronomique, un ratio de un resto pour 350 habitants... soit trois fois plus qu'à New York! Le visiteur a donc l'embaras du choix.

Outre le Vieux-Québec, la **Grande Allée**, les rues **Cartier** et **René-Lévesque** non loin de l'Assemblée nationale, regorgent de bonnes tables. C'est dans ce quartier qu'il faut se tourner si on est à la recherche de terrasses qui abondent sur la Grande Allée et la rue Cartier en été.

La **rue Saint-Jean**, au cœur du faubourg Saint-Jean-Baptiste, le quartier le plus gai de la capitale, compte plusieurs cafés et bistros homosympas.

Les quartiers **Saint-Roch** et **Saint-Sauveur** en basse-ville comptent de nombreux restaurants offrant différentes cuisines nationales provenant des quatre coins du monde. Dans le quartier cossu de Sillery, la **rue Maguire** compte d'excellents restaurants. Dans cet arrondissement où on trouve l'Université Laval, plusieurs hôtels et centres commerciaux le long du **boulevard Laurier** qui prolonge la Grande Allée vers l'ouest, on peut aussi trouver d'excellentes tables.

Probablement parce que c'est une capitale depuis le tout-début et une ville tournée vers le tourisme depuis plus d'un siècle qui affiche fièrement sa tradition et son caractère français, il n'y a pas de spécialité régionale vraiment associée à Québec. La marque de sa gastronomie est certainement d'associer avec brio les meilleures traditions de la grande cuisine française avec les meilleurs produits du terroir québécois.



LE CLAN



44, rue des Jardins
 Québec, QC G1R 3Z1
 418 692-0333
 restaurantleclan.com

Pour réserver
 libreserve.com



SERGE BRUYÈRE ET LA NOUVELLE CUISINE

O riginaire de Lyon en France, Serge Bruyère est tombé amoureux de la ville de Québec dès son premier séjour, en 1976. Il migre au Québec à l'occasion des Jeux Olympiques de Montréal où il a travaillé à l'Hôtel Reine-Élisabeth avant de s'installer dans la ville de Québec. Ayant fait son apprentissage dans les cuisines de l'Auberge du Tunnel en Auvergne, chez Paul Bocuse et chez les frères Troisgros avant de quitter la France, il est allé à la bonne école. Au Québec, il était parmi les premiers chefs à travailler étroitement avec les artisans locaux pour obtenir des produits de la plus grande qualité.



reconnaissance du métier, qu'il voyait comme un sacerdoce, étaient totaux. Il a su transmettre cette flamme, en même temps qu'il faisait découvrir l'importance du travail bien fait, le respect des clients et des producteurs. Il a introduit la fine cuisine actualisée en jetant les bases d'une gastronomie soucieuse de qualité et basée sur un rapport de proximité avec les fournisseurs. Il est l'un des deux chefs québécois à figurer dans le Larousse gastronomique. Il fut le premier à Québec à faire découvrir aux Québécois la nouvelle cuisine.

Serge Bruyère est décédé prématurément en 1994 à l'âge de 33 ans. On dit que son héritage est colossal : il introduit la fine cuisine actualisée en jetant les bases d'une gastronomie soucieuse de qualité et basée sur un rapport de proximité avec les fournisseurs et a aussi consacré temps et énergie à former des dizaines de cuisiniers compétents au fil des 14 ans qu'a duré l'aventure d'À la Table de Serge Bruyère, dont plusieurs des grands chefs réputés du Québec, comme Daniel Vézina, Jean Soulard et Marie-Chantale Lepage, qui s'inspirent toujours de sa philosophie culinaire.

Sa passion pour la cuisine et son dévouement à la cause de la

Cuisinier humble, sympathique et très respecté. La passion pour les produits, sa technique sans faille, le travail bien fait dans la simplicité et sa transmission du savoir ont été sa philosophie. La Fondation Serge-Bruyère vouée à soutenir et encourager la relève québécoise en gastronomie, perpétue sa mémoire.

En plein cœur de l'action!

GRAND-ALLÉE
HOTEL & SUITES

601, Grande Allée Est
Québec, Québec
G1R 2K4
1 800 263-1471 | www.legrandeallee.com

LES HÔTELS
NOUVELLE-FRANCE
VIEUX-QUÉBEC

Vivez la romance du
vieux-Québec!

HÔTEL
ACADIA

43, rue Sainte-Ursule
Vieux-Québec, Québec
G1R 4E4
1 800 463-0280 | www.hotelacadia.com

LES HÔTELS
NOUVELLE-FRANCE
VIEUX-QUÉBEC

QUÉBEC CENTRE-VILLE



SUR LES TRACES DES FONDATEURS



Marcher dans les rues du Vieux-Québec, c'est comme suivre les pas des pionniers qui ont donné naissance à cette nation. Fondée en 1608 par **Samuel de Champlain** comme comptoir de traite, la colonie s'est d'abord développée autour de l'Habitation de Québec avant de s'étendre dans les premières rues tracées autour de la Place Royale au cœur du Vieux-Port.

Restauré au début des années 1970, ce quartier historique nous ramène à la capitale de la Nouvelle-France à la fin du XVII^e siècle. C'est l'époque de Louis XIV, dont un buste orne la Place Royale. Comme je suis moi-même un descendant de Mathurin Gagnon, l'un des premiers marchands du Québec

et dont la maison et le commerce de détail étaient situés sur le site actuel du parc Sault-au-Matelot (ou Parc de l'Unesco), les pavés de ces sites historiques sont comme renouer avec l'histoire de nos racines dans ce pays.

À quelques pas, la **Place Royale** est le site principal des Fêtes de la Nouvelle-France, recréant l'époque coloniale française de ses habitants d'origine. Dans le Vieux-Port, il faut absolument visiter le **Musée de la Civilisation**.

Le quartier abrite de nombreux établissements homosympas, parmi lesquels le restaurant Marie-Clarisse, ouvert au pied de l'escalier Casse-Cou par le célèbre et regretté chef Serge Bruyère. En remontant vers la

www.lesaintpaul.qc.ca

www.lesaintpaul.qc.ca

www.hotelste-anne.com

www.legrillsainteanne.com

HÔTEL
le SAINT-PAUL



GÎTE CÔTE DE LA MONTAGNE
Vieux-Québec



HÔTEL
SAINTE-ANNE





haute ville, on peut admirer les éléments de fortifications qui ont rendu le Québec unique, car c'est la seule ville encore fortifiée en Amérique du Nord. C'est le quartier communément appelé Vieux-Québec. Construit à la fin du XIX^e siècle près de la Citadelle, l'hôtel **Château Frontenac** surplombe la Place Royale d'un côté de la **Terrasse Dufferin**. Cette dernière est une passerelle magnifique offrant une vue spectaculaire sur la région et est parfaite pour des promenades romantiques. On comprend aisément pourquoi les fondateurs du Québec ont choisi cet endroit stratégique pour établir la colonie, qui allait devenir la capitale de la Nouvelle-France, puis du Bas-Canada et enfin du Québec.

Le mode de vie gai a pris racine assez tôt dans le Vieux-Québec. Le **Sauna-hôtel Hippocampe** de la rue Mac Mahon, un des plus anciens établissements gais en activité jusqu'en 2024 (où certains pourraient reconnaître les intérieurs utilisés pour le film **Le Confessionnal** de Robert Lepage), fut ouvert pendant plus de quatre décennies.

Le propriétaire, Yvon Pépin, décédé au début de 2025, avait déjà tenu des bars dans de nombreux clubs du Vieux-Québec, à une époque où la vie homosexuelle était encore clandestine.

André Gagnon

HÉBERGEMENT

Hôtel Acadia

43, rue Sainte-Ursule,
Québec, G1R4E4

Cette ravissante demeure dévoile une richesse architecturale incomparable et conjugue le cachet d'époque de maisons bourgeoises du 19^e siècle au luxe des grands hôtels contemporains.

418.694.0280
hotelsvieuxquebec.com

Hôtel Champlain

115, rue Ste-Anne,
Québec, G1R 3X6

L'Hôtel Champlain est votre hôtel au cœur du Vieux-Québec : moderne, original et charmant en plein Vieux-Québec. Près du Château Frontenac, de la Grande Allée, du Centre des congrès de Québec, du Vieux-Port de Québec et du Parlement, déambulez à votre guise vers tous les centres d'intérêt du Vieux-Québec.

418.694.0106 / 1 800.567.2106
champlainhotel.com

Hôtel Le Manoir d'Auteuil

49, rue d'Auteuil,
Québec, G1R4C2

Le Manoir d'Auteuil incarne la splendeur et l'élégance d'un hôtel-boutique art déco à caractère français. Nous offrons aux visiteurs le charme de notre édifice historique, l'attention personnalisée de notre équipe dévouée et multilingue ainsi que les attentions particulières proposées par les hôtels de luxe de Québec.

418.694.1173
1 866 6MANOIR
manoirdauteuil.com

Hôtel Manoir Victoria

44, côte du Palais,
Québec, G1R 1S4

Situé au cœur de l'activité historique, culturelle et gastronomique du Vieux Québec, l'Hôtel Manoir Victoria vous réserve un accueil chaleureux et sympathique dans un décor distinctif récemment rénové et actualisé. L'hôtel 4 étoiles au cachet unique offre 156 chambres et suites.

418.692.1030
manoir-victoria.com

Hôtel Sainte-Anne

32, rue Sainte-Anne,
Québec, G1R3X3

Situé en plein cœur du Vieux-Québec, l'Hôtel Sainte-Anne est un témoin vivant de l'histoire du centre-ville. Laissez-vous charmer par cette maison ancestrale de 300 ans, ses murs de pierres, ses poutres apparentes. Plongez au cœur de la Nouvelle-France.

418.694.1455
hotelste-anne.com

Les Immeubles Charlevoix

179, rue St-Paul,
Québec, G1K 3W2

Les Immeubles Charlevoix Courtier inc. est une entreprise réputée dans le monde de l'immobilier et spécialiste des secteurs touristiques. Forte d'une clientèle internationale florissante grâce à la qualité de ses propriétés, son dynamisme et son service personnalisé, elle oeuvre dans des secteurs uniques, dominés par le majestueux fleuve Saint-Laurent, en bordure de lacs ou dans l'arrière-pays : Vieux-Québec, Lac Beauport, Stoneham, Côte-de-Beauport et Charlevoix.

418.692.2908 / 1 866.435.6868
imcha.com

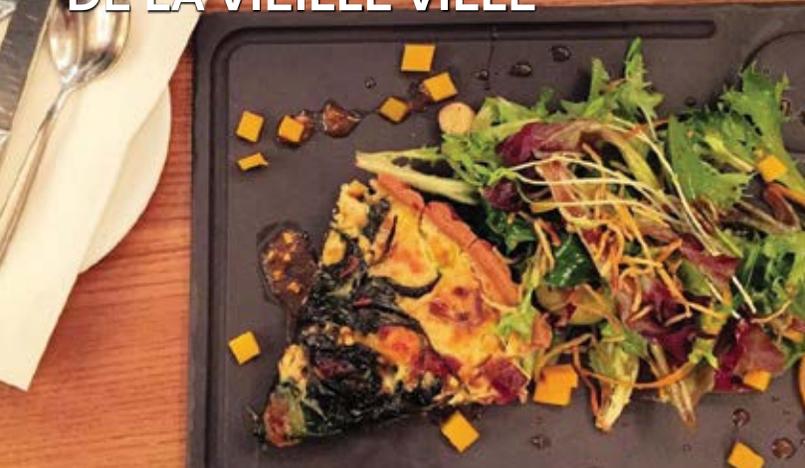
Le Port-Royal

144, rue Saint-Pierre,
Québec, G1K 8N8

Vivez l'expérience Le Port-Royal dans une suite spacieuse et confortable au cachet distinctif. Une architecture centenaire amalgamée à une décoration moderne. Un concept raffiné pour répondre à une clientèle exigeante.

418.692.2777
1 866.417.2777
leportroyal.com

LES GRANDES TABLES DE LA VIEILLE VILLE



La vieille ville, le secteur touristique par excellence de Québec, compte la plus grande concentration de restaurants et de tables gastronomiques de Québec. Dans la tradition de Serge Bruyère, on y trouve parmi les plus grands chefs du Québec, pensons aux Jean-Luc Boulay (Le Saint-Amour et Chez Boulay) Arnaud Marchand (Chez Boulay), Daniel Vézina (Laurie Raphaël) et Louis Pacquelin (Panache).

Chez Boulay, au rez-de-chaussée de l'élégant Manoir Victoria, rue Saint-Jean, vous fera vivre l'expérience de la cuisine boréale mettant en valeur les produits typiquement québécois Chez Boulay. Non loin de là, le chef Jean-Luc Boulay préside aux desti-

nées du **Saint-Amour**, une figure de proue de la gastronomie québécoise qui rend hommage aux fines denrées de notre terroir. Dans le Top 10 des restaurants gastronomiques au Canada selon TripAdvisor, le Saint-Amour est un rendez-vous des stars de passage dans la capitale.

Du côté du Vieux-Port, le restaurant **Muffy** installé dans un ancien entrepôt du XVIII^e siècle et intégré à l'Auberge Saint-Antoine, vous fera découvrir la cuisine raffinée du chef Julien Ouellette digne des Relais et Châteaux. Au passage, découvrez les artefacts mis en valeur dans les murs du bâtiment, rappelant la riche histoire des lieux qui ont vu naître la colonie.

CONTI

BIENVENUE AU CONTI CAFFE

Délices italiens du Vieux-Québec



Restaurant chic aux murs de brique servant des mets italiens créatifs, y compris des pâtes et du veau.

32, rue St-Louis, Québec (QC) G1R 3Y9
418 694-9995 • conticaffe.com





Non loin du Château Frontenac, les touristes apprécient aussi **Les Anciens Canadiens**, un restaurant établi dans un bâtiment patrimonial qui vous permet de découvrir ou de revisiter les classiques de la cuisine traditionnelle québécoise. Tout près, **Le Continental** est réputé pour ses flambés et son service au guéridon, offrant de véritables spectacles culinaires. Depuis 1956, cette institution gastronomique accueille une clientèle diversifiée allant de la classe politique aux touristes de toutes les régions du monde, en passant par les artistes internationaux et les amateurs de bonne chère et de bon vin dans une atmosphère unique et toujours sympathique. Les amateurs de viandes et de fruits de mer y trouveront un menu des plus savoureux. Et comme si ce n'était pas suffisant, l'établissement a créé en 2005 juste à côté **Le Conti Caffé** dans un décor urbain aux milles éclats et proposant des délices de sa table Italienne très tendance. Pour le repas du midi ou

celui du soir, ou pour un cocktail de fin de journée, on ressent l'esprit complice de l'endroit pour des moments de détente et de plaisir. On apprécie ses murs de briques anciens qui créent une chaude atmosphère ainsi que son éclairage qui favorise les beaux échanges.

À deux pas de là, **Le Parmesan** met à l'honneur depuis plus de 50 ans les classiques de la cuisine italienne. Le nouvel associé qui a pris la relève du fondateur Luigi au quotidien, Stéphane Roveredo, déjà bien établi depuis plusieurs années, poursuit la mission de l'établissement réputé de vous faire vivre La Dolce Vita à tous les soirs. En plus d'un menu authentiquement italien, on y propose une ambiance festive accompagnée d'un accordéoniste dans un décor unique qui rappelle les origines des fondateurs. La mission du Parmesan: bien manger et en éprouver un pur bonheur !



Des produits
savoureux
du terroir



Restaurant, salon privé, terrasse



75, rue St-Paul, Vieux-Port, Québec
(Québec) G1K 3V8

418 692-2004 • bistrostmalo.com





L'endroit où tout est spécial!

À quelques minutes du Château Frontenac, le **Café de Paris** vous propose des classiques des cuisines française et continentale.

Rempli de charme, d'histoire et de saveurs délicieuses, le **Café de Buade**, situé à quelques pâtés de maisons du Château, est le plus ancien restaurant de Québec et propose sa fameuse côte de bœuf ainsi que des burgers, pâtes, poissons et viandes grillées.

Le **Pub d'Orsay** à proximité est aussi une institution de grande valeur de Québec avec ses grillades, fruits de mer, moules, pâtes et salades.

Sur la rue Saint-Jean, pour un cadre animé, les **Frères de la Côte** proposent une cuisine copieuse d'inspiration méditerranéenne et leur filet mignon et la viande de cheval demeure un classique. Plus loin, **L'Entrecôte Saint-Jean** est une véritable institution. Ce bistro d'inspiration parisienne propose le meilleur steak-frites à l'intérieur de la ville fortifiée.

Dans le secteur du Vieux-Port, sur Sault-au-Matlot, plusieurs choix s'offrent aux visiteurs affamés. Dans des décors rustiques ou encore des lieux aux murs remplis d'histoire, les chefs créent quotidiennement des menus originaux qui plairont à tous les goûts.

Par exemple, sur Sault-au-Matlot, **L'Échaudé** est la pierre angulaire de la gastronomie du Vieux-Port depuis 40 ans. L'ambiance décontractée, le personnel attentionné et une carte des vins de premier ordre complèteront les savoureux plats de ce restaurant et sa cuisine bistro.

Sur Saint-Paul, venez savourer une cuisine française authentique dans l'atmosphère charmante et romantique du **Café Saint-Malo**. Fidèle à ses racines de bistro français d'inspiration méditerranéenne, son menu bistronomique met à l'honneur des savoureux produits du terroir.



Laissez-vous emporter par un voyage culinaire typiquement italien.



38, rue Saint-Louis
 Québec, (Qc) G1R 3Z1
 418 692-0341
 restaurantparmesan.com

LES BONNES ADRESSES

Aux Anciens Canadiens

34, rue Saint Louis,
Québec, G1R4P3

Savourez les délicieuses spécialités traditionnelles québécoises et la nouvelle cuisine canadienne dans une ambiance chaleureuse. La Maison Jacquet abrite, et ce depuis 1966, le restaurant Aux Anciens Canadiens reconnu internationalement pour la qualité de sa cuisine et son accueil chaleureux.

418.692.1627
auxancienscanadiens.qc.ca

Bistro Saint-Malo

75, rue Saint Paul,
Québec, G1K 3V8

À proximité des différents points d'attrait du Vieux-Port de Québec, tels que le Musée de la civilisation et le bassin Louise. Dans une maison centenaire aux murs de pierres, venez relaxer et déguster dans une ambiance chaleureuse nos spécialités maison. Table d'hôte pour le midi et le soir dont boudin maison, cassoulet, bouillabaisse, abats, poissons.

418.692.2004
lecafesaintmalo.com

Chez Boulay Bistro Boréal

1110, rue Saint-Jean,
Québec, G1R 1S4

La cuisine du nord propose une redécouverte unique de nos produits régionaux, au rythme des saisons. Wapiti, poisson, fleurs de sureau ou thé du Labrador s'invitent au menu d'une table inventive. Un métissage surprenant de traditions culinaires et d'influences internationales.

418.380.8166
chezboulay.com

Le Café de Paris

66, rue Saint-Louis,
Québec, G1R 2Z3

La cuisine française au cœur du Vieux-Québec

418.694.9626 / 418.694.2260 (fax)
cafedeParisvieuxquebec.com

L'Échaudé

73, Rue du Sault-au-Matelot,
Ville de Québec, G1K 3Y9

Une cuisine bistro unique! La carte des vins est exceptionnelle. Les brunchs du week-end sont sublimes. On y va pour prendre un verre au comptoir. On s'y sent chez soi. L'ambiance est chaleureuse. Le personnel est expérimenté et attentif.

418.692.1299
echaude.com

La Boutique de Noël

47, rue De Buade Québec, G1R 4A2

Vivez la magie de Noël et plongez dans un univers féérique! Décorations, crèches, petits villages, pièces de collection et souvenirs de Noël tout en vous offrant un morceau de rêve. Pour l'émerveillement des yeux, un détour à ne pas manquer au cœur du Vieux-Québec.

418.692.2457
boutiquedenoel.ca

Les Frères de la Côte

1129, rue Saint-Jean,
Ville de Québec, G1R 1S3

Situé dans le Vieux-Québec, Les Frères de la Côte est un bistro de quartier décontracté et animé. Un endroit parfait pour un bon repas!

418.692.5445
lesfreresdelacoteqc.com

PIZZERIA No 900TM NAPOLITAINE

Véritable pizza Napolitaine,
préparée dans les règles
de l'art et cuite en
90 secondes.

Épicerie italienne

Importation privée

71, rue St-Paul, Québec (Qc) G1K 3V8 • 581 491-4900



LES BONNES ADRESSES

L'Entrecôte Saint-Jean

1080, Rue Saint-Jean
Québec (QC) G1R 1S4

418.694.0234
entrecotesaintjean.com

L'Entrecôte Saint-Jean vous propose le meilleur steak-frites à l'intérieur de la ville fortifiée. Fine entrecôte grillée et sa sauce moutarde au secret jalousement gardé, frites allumettes maison, salade de noix, profiteroles au chocolat. Un véritable délice dans une ambiance chaleureuse.

Le Continental

26, rue St-Louis,
Québec, G1R3Y9

418.694.9995
restaurantlecontinental.com

Nous vous proposons l'authentique service au guéridon. De la salade César apprê-tée devant vous au filet mignon de boeuf Continental cuit à votre table, en passant par l'entrecôte au poivre, les crevettes flambées, le chateaubriand et le canard à l'orange tous cuisinés sous vos yeux, le spectacle offert est grandiose.

Musée de la civilisation

85, rue Dalhousie, Québec, G1K 8R2

418.694.2001
mcq.org

À la fois captivantes, ludiques et riche en informations, les différentes expositions et activités exploitent des thèmes historiques et contemporains qui plaisent à tous et toutes. Un musée accueillant et accessible, orienté vers la participation et l'interaction, qui provoque l'émerveillement et les découvertes.

D'Orsay Restaurant-Pub

65, rue de Buade,
Vieux-Québec, G1R 4A2

418.694.1582
dorsayrestaurant.com

Pour flâner ou célébrer seul, à deux ou entre amis. Fine cuisine dans une ambiance de pub européen. Dépaysement assuré dans le plus beau coin de Québec.

Restaurant Parmesan

38, rue Saint-Louis,
Québec, G1R3Z1

418.692.0341 / 418.692.4256 (fax)
restaurantparmesan.com

Les propriétaires, Luigi et Cesare, vous invitent à vivre une expérience culinaire mémorable qui vous fera découvrir la cuisine italienne authentique et surtout la cuisine de Parma. Luigi ne se contente pas de rapporter des produits d'Italie, il en confectionne plusieurs lui-même. Cesare, le grand génie derrière ce « success story », complète le tout avec une carte des vins.

Tours Voir Québec

12, rue Sainte-Anne,
Québec, G1R3X2

418.643.2158
toursvoirquebec.com

Découvrir le Vieux-Québec à la marche guidée vous permettra de contempler et d'apprécier les paysages et sites pittoresques non visibles en voiture.



L'ENTRECÔTE
SAINT-JEAN

1080, rue Saint-Jean
Québec (Québec)

entrecotesaintjean.com
418 694.0234

Le bon goût du Vieux-Québec



D'ORSAY
restaurant pub européen

D'Orsay Restaurant-Pub
65 rue De Buade Vieux-Québec (Québec) G1R 4A2
T. 418.694.1582 / F. 418.694.1587

www.dorsayrestaurant.com
info@dorsayrestaurant.com
www.facebook.com/dorsayrestaurant

AU COEUR DE LA VIE GAIE



L'un des plus anciens faubourgs de Québec, construit autour de la rue Saint-Jean qui mène par la porte du même nom jusqu'au centre du Vieux-Québec, le **faubourg Saint-Jean-Baptiste** est au coeur de la vie gaie et lesbienne de Québec.

Ce n'est pas à proprement parlé un quartier gai, mais c'est dans ce quartier que se concentre depuis plus de cinquante ans la vie LGBT qui s'est développée au grand jour depuis la décriminalisation de l'homosexualité.

La présence de la communauté gaie y est moins visible qu'il y a une dizaine d'années à l'époque, mais Le faubourg demeure toutefois le principal pôle de vie gaie avec le complexe **Le Drague** sur la rue Saint-Augustin, son

cabaret, son pub, sa zone fétichiste, sa discothèque et sa terrasse l'été. Le Drague est couru depuis des décennies pour ses spectacles de personnificateurs féminins.

Depuis plusieurs années, la communauté fétichiste et bear se retrouve Côte Sainte-Geneviève, au Bar St-Matthew's, du nom de l'église et du vieux cimetière voisins. On y tient diverses activités pour ces clientèles toute l'année.

La **rue D'Aiguillon**, parallèle et au nord de la rue Saint-Jean, fut longtemps considérée l'axe de la prostitution masculine à Québec. Le quartier compte plusieurs commerces de tout type



CHEZ VICTOR
burger gourmet

BURGERS GOURMETS • POUTINE • DÉJEUNER • SALADE

Découvrez notre menu complet
chezvictorburger.com/st-jean

Chez Victor St-Jean
145, rue Saint-Jean
T. 418 529.7702



ECHAUDE
BIEN ENTENDU.

www.echaude.com

418 692-1299

73 Rue du Sault-au-Matlot,
Ville de Québec, G1K 3Y9



La Boutique de Noël

47, rue de Buade, Québec (QC) • 418 692-2457
boutiquedenoel.ca

et établissements homosympas, souvent tenus par des gais.

Durant la fin de semaine de la Fête du Travail au début septembre, le quartier accueille la **Fierté de Québec**, le principal événement

LGBT de la capitale avec ses terrasses, spectacles et vente trottoir sur les rues Saint-Jean et Saint-Augustin. D'autres spectacles sont alors aussi organisés à Place d'Youville devant la Porte Saint-Jean.

RESTAURANTS ET GASTRONOMIE

Chez Victor

145, rue St-Jean,
Québec, G1R2X2

418.529.7702
chezvictorburger.com

Chez Victor fait de son concept un art copieux, juteux et divertissant. Tous les hamburgers sont abondamment garnis et proposent une composition d'ingrédients uniques pour un moment délectable.

Érico, Chocolaterie Créative, Musée du Chocolat

634, rue Saint-Jean,
Québec G1R 1P8

418.524.2122
chocomusee.com

À partir des recettes élaborées au fil des ans, les chocolatiers-pâtisseries confectionnent avec soin une panoplie de produits chocolatés créés pour mettre en valeur le goût authentique des ingrédients tout en assurant un mariage parfait des arômes.

La Girolle

1384, Chemin Ste-Foy,
Québec, G1S 2N6

418.527.4141
lagirolle.ca

Sa cuisine d'inspiration française surprend et innove en tout temps. L'ambiance chaleureuse, le décor remis à neuf, le service attentionné et le menu en constante progression ont su charmer les résidents de la vieille capitale.

SORTIR

Bar St-Matthew's

889, côte Sainte-Genève,
Québec G1R 5M2

418.524.5000
[f @ bar.stmatthews](https://www.facebook.com/bar.stmatthews)

Depuis plusieurs années, la communauté fétichiste et « bears » se retrouve au St-Matthew's, du nom de l'église historique et du vieux cimetière voisins. On y tient diverses activités pour ces clientèles toute l'année.

Le Dragage

815, rue Saint-Augustin,
Québec G1R 3N4

418.649.7212
ledragage.com

Avec son cabaret, son pub, son restaurant, sa discothèque et sa terrasse l'été, l'endroit est couru depuis des décennies pour ses spectacles de personificateurs et de drag queens. On le décrit à la fois comme un cabaret, un club et un lieu de diversité

LA GIROLLE

Près du vieux Québec

1384 Chemin Ste-Foy, Québec, Qc, G1S 2N6

(418) 527 4141

<http://www.lagirolle.ca>

Apportez votre vin

HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL

CONVERTI EN HÔTEL FONDÉ EN 1910

1-866-662-6647 — 49, rue d'Auteuil, Vieux-Québec — www.manoirdauteuil.com



AUTOUR DU PARLEMENT

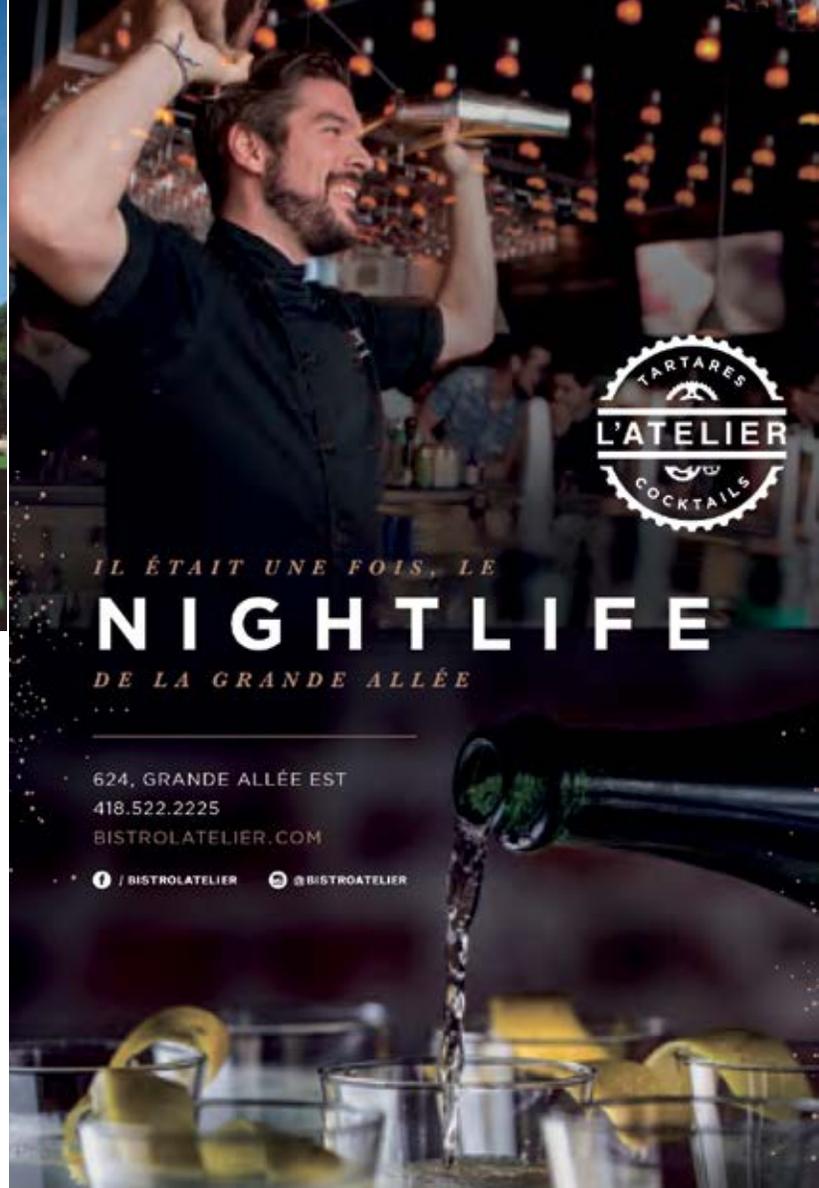
La Haute-Ville a été depuis toujours le siège du pouvoir militaire, gouvernemental et religieux à Québec. Du château Saint-Louis de l'époque coloniale française à l'Hôtel du Parlement qui abrite l'Assemblée nationale, c'est toujours en Haute-Ville que les autorités éalisaient domicile depuis le développement du poste de traite en ville. C'est le rendez-vous de la belle société qui s'est développée autour de l'Hôtel du Parlement.

Il ne faut pas manquer de visiter le siège de l'**Assemblée nationale** où furent adoptées toutes les lois qui ont fait du Québec l'une des nations les plus avancées au monde en matière de droits pour les gais et lesbiennes. Depuis l'interdiction de discrimination sur la base de l'orientation sexuelle en

1977 jusqu'à la loi de 2002 instituant l'union civile et de nouvelles règles de filiation étendant l'adoption aux couples gais et lesbiens, le Québec fut l'une des rares nations au monde à avoir adopté ces changements législatifs sans grandes divisions.

Tout près de l'Assemblée nationale, l'**Observatoire de la Capitale**, au sommet des 31 étages de l'Édifice Marie-Guyart, offre un point de vue unique, le plus élevé de la capitale.

En sortant de l'Assemblée nationale, explorer la Grande Allée. Avec ses restos, terrasses, bars, clubs et hôtels dont **le Dagobert**, un club hétéro que beaucoup de gais affectionnent, cette ancienne rue bourgeoise saura vous ravir. La Grande Allée vous mènera au **Musée national des Beaux-Arts**



IL ÉTAIT UNE FOIS, LE
NIGHTLIFE
DE LA GRANDE ALLÉE

624, GRANDE ALLÉE EST
418.522.2225
BISTROLATELIER.COM

 / BISTROLATELIER  @BISTROATELIER

COCKTAILS

BOUFFE

BAR À HUITRES

du Québec sur les Plaines d'Abraham. C'est dans ce parc historique où s'est scellé le sort de l'Amérique française en 1759 que se produisent chaque été des vedettes d'ici et d'ailleurs dans le monde sur la grande scène du Festival d'été de Québec. C'est aussi depuis des décennies un haut-lieu de drague gaie, une drague bien discrète de nos jours.

En quittant les Plaines, arpentez la **rue Cartier** au coeur du quartier Montcalm avec ses belles boutiques, restos et cafés.

La rue Cartier vous ramènera tout naturellement vers le chemin Sainte-Foy qui prolonge la rue Saint-Jean à l'ouest du faubourg Saint-Baptiste.

HÉBERGEMENT

Le Relais Charles-Alexandre

91 Grande Allée E,
Québec, G1R 2H5

Localisé dans un bâtiment datant du début du XX^e siècle, le Relais Charles-Alexandre, dont plusieurs revues et journaux relatent l'excellence, a été restauré avec goût et raffinement dans un style recherché.

418.523.1220
relaischarlesalexandre.com

ATTRAITES

Grand Théâtre de Québec

269, boul. René-Lévesque Est
Québec, G1R 2B3

Carrefour artistique de la région, le deux salles du Grand Théâtre de Québec accueille des créateurs provenant des quatre coins de la planète et des horizons artistiques les plus divers.

L'Observatoire de la Capitale

1037, rue de la chevrotière,
31e étage, Québec, G1R 5E9

Admirez Québec de son plus haut sommet à 221 mètres d'altitude. Les vastes parois vitrées offrent des vues spectaculaires à 360 degrés.

Musée National des Beaux-Arts

Parc des Champs-de-Bataille,
Québec, G1R 5H3

Le Musée national des beaux-arts du Québec a pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois de toutes les périodes, de l'art ancien à l'art actuel, et d'assurer une présence de l'art international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

Théâtre Périscope

939, av. de Salaberry,
Québec, G1R 2V2

Le Théâtre Périscope se situe au carrefour de la création. Au coeur de la Ville de Québec, il est un espace bouillonnant d'activités et de créateurs.

418.648.9989
theatreperiscope.qc.ca



Charme et Luxe Discret

Un Gout Raffiné

Un endroit à découvrir



HISTOIRE, TRADITION, DISTINCTION

91, GRANDE ALLÉE EST • 418 523-1220 • www.relaischarlesalexandre.com

Restaurant avec une ambiance chaleureuse, un décor calme, intime et une qualité de table qui sauront vous combler.

La Scala, c'est aussi un bar à vin. Choix de vins disponibles au verre ou à la bouteille pour accompagner votre repas ou une assiette de fromages mûrs avec soins.

LA
SCALA
TRATTORIA
fine cuisine italienne



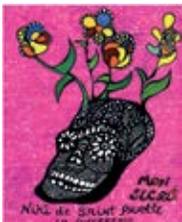
31, René-Lévesque Ouest, Québec
t. 418 525-4545

www.restolascala.ca

L'ART EN LIBERTÉ AU MNBAQ: UNE EXPO HORS DU COMMUN



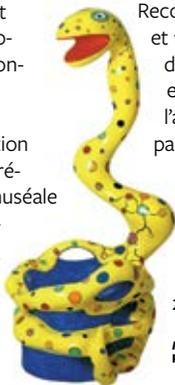
JARDIN DES TAROTS / PHOTO : ED KESSLER MON SECRET / PHOTO : NCAF ARCHIVES



Les amateurs d'art et de culture ne manqueront pas de visiter le **Musée national des beaux-arts de Québec (MNBAQ)**. On y propose entre autres parmi les grandes expositions internationales de 2025, *Niki de Saint Phalle. Les années 1980 et 1990 : l'art en liberté*.

Présentée du 12 juin 2025 au 4 janvier 2026, cette exposition phare rassemble plus de 150 œuvres, offrant au public une plongée fascinante dans l'univers riche, inventif et engagé de cette artiste franco-américaine au parcours passionnant, décédée en 2002.

Il s'agit de la première exposition monographique de l'artiste présentée dans une institution muséale canadienne, grâce à une collaboration avec Les Abattoirs, Musée – Frac Occitanie Toulouse et la généreuse participation de la Niki



POUF SERPENT (JAUNE)
PHOTO : NCAF ARCHIVES

Charitable Art Foundation. Elle se consacrera à l'œuvre des deux dernières décennies de la vie de l'artiste avec pour point de départ l'année 1978, lorsque celle-ci lance le chantier monumental du *Jardin des tarots* en Italie, qui deviendra à la fois un lieu d'art et de vie qui fut ouvert au public en 1998.

Reconnue dans les années 1960 et 1970 pour ses peintures de *Tirs* (des tableaux réalisés en tirant sur les toiles à l'aide d'une carabine), sa participation au mouvement du nouveau réalisme et ses emblématiques *Nanas*, il était temps de mettre en lumière l'œuvre tardive de Niki de Saint Phalle, plus de 20 ans après son décès.



ANGE LUMINAIRE
PHOTO : ERICA HOLM

NIKKI DE SAINT PHALLE: LA RENCONTRE DE L'ART ET DES GENS

Si l'artiste franco-américaine Nikki de Saint Phalle (1930-2002) est peu connue ici et que ses œuvres n'ont jamais été exposées au Canada, il n'empêche que sa carrière est magistrale et que sa reconnaissance internationale n'est pas banale.

Les dernières décennies de création des artistes sont souvent des périodes occultées par l'histoire de l'art. C'est davantage marqué chez les artistes femmes. Pourtant, chez Niki de Saint Phalle, ce sont des années habitées par une grande liberté. Une liberté artistique, certes, à laquelle s'ajoute une liberté de parole, qui accompagne l'important travail d'écriture qu'elle mène alors avec sa calligraphie si singulière, mais aussi une liberté financière offerte par un modèle d'entrepreneuriat novateur et exemplaire.

Si le maître mot de cette période est l'indépendance, ces années sont aussi celles d'un engagement renouvelé : ce qui intéresse l'artiste est la rencontre directe entre l'art et les

gens. D'ailleurs, elle ne cesse de créer des œuvres pour l'espace public, de la fontaine Stravinsky avec Jean Tinguely, face au Centre Georges-Pompidou à Paris, au *Queen Califa's Magical Circle* à Escondido en Californie, là où elle finira ses jours, après un long parcours d'insuffisance respiratoire chronique.

Cette exposition est aussi l'occasion de mettre en lumière ses engagements sociaux et politiques, notamment pour son immense contribution à la liberté artistique des femmes et pour la lutte contre le Sida. Elle s'est d'ailleurs engagée dans l'association AIDES et a réalisé en 1990, avec son fils Phillip Mathews, un film sur le sujet : *Le Sida, tu ne l'attraperas pas*. Maman Nikki communique à ses enfants Laura et Philip, à l'aide de dessins animés, ce qu'elle a appris sur le VIH-Sida suite à la rencontre avec un virologue et un médecin : ce qu'est le VIH, ses modes de transmissions, les moyens de s'en protéger, l'aide qu'on peut apporter aux personnes séropositives ou malades du Sida.





AVANT OU APRÈS VOS SORTIES

Hors les murs en Haute-Ville, dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste ou dans Montcalm, c'est le long de la rue Saint-Jean, mais surtout de la Grande Allée qui jouxte la colline parlementaire qu'on retrouve les tables à la mode de ces pôles de sorties très prisés au cœur de la ville.

Sur Saint-Jean qui prolonge cette artère du Vieux-Québec dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste au-delà de la Place d'Youville.

À l'autre bout de la rue Saint-Jean, les amateurs d'hambourgeois se régaleront **Chez Victor**, un resto spécialisé en burgers qui a fait des petits aux quatre coins de la capitale. Plus loin, quand la rue Saint-Jean devient le chemin Ste-Foy, **La Girolle** met la cuisine française à l'honneur.

Du côté de la Grande Allée, ceux et celles qui préfèrent l'atmosphère des grands clubs de la capitale, **l'Atelier** offre lui sur quatre étages une belle sélection de tartares et de cocktails, ainsi qu'une chouette terrasse l'été.

Du côté du Grand Théâtre et des rues René-Lévesque et Cartier à proximité, le **47^e Parallèle** offre une cuisine gastronomique avec une terrasse tranquille l'été, rue St-Amable. Idéal pour un bon repas avant ou après un spectacle au Grand Théâtre. Rue René-Lévesque, **La Trattoria La Scala & La Piccola** offrent tous les deux une fine cuisine italienne et un bar à vin. La fin de semaine, un pianiste accompagne vos repas. On y présente de réputées soirées d'opéra chaque mois. Sur l'avenue Cartier, le **Café Krieghoff** est très apprécié.

RESTAURANTS ET GASTRONOMIE

L'Atelier

624, Grande Allée Est,
Québec, G1R 2K5

418.522.2225
bistolatelier.com

Tartares et cocktails, l'alliance entre chic et décontracté! Une délicieuse combinaison entre savoir-faire et plaisirs bruts vous ouvre ses portes tous les jours pour une expérience unique. Pour déguster un cocktail, pour une variété recherchée de tartares ou pour partager un burger en bonne compagnie.

Restaurant Ophélie

634, Grande Allée Est
Québec (QC) G1R 2K5

418.524.8228
restaurantophelia.com

Ophélie, là où la terre et la mer se savourent à Québec. Vivez un événement culinaire incomparable dans un décor magnifique. Une expérience culinaire aux saveurs qui se démarquent.

Restaurant Trattoria

La Scala & La Piccola
31, René-Lévesque Ouest,
Québec, G1R 2A3

418.525.4545
restolascala.ca

Restaurant avec une ambiance chaleureuse, un décor calme, intime et une qualité de table qui sauront vous combler.



HAROLD RHÉAUME

CHORÉGRAPHE

Diplômé de l'École de danse de Québec en 1989, Harold Rhéaume débute comme apprenti à la compagnie Danse Partout (Québec) avant de rejoindre les rangs du prestigieux Groupe Dance Lab à Ottawa. Sous la férule de Peter Boneham, il expérimente les rudiments de l'interprétation et de la création chorégraphique. Il s'installe à Montréal en 1993 où il se fait rapidement connaître et reconnaître. La Presse souligne en 1997 que : « lorsqu'il danse, Harold Rhéaume dégage une telle intensité qu'il semble immense [...] il fait partie de ceux qui dansent pour dire, pour émouvoir. » Mais à l'instar de Robert Lepage, il revient dans sa ville natale où il fonde sa propre compagnie *Le fils d'Adrien* danse (du nom de son père) qui élit domicile dans le quartier bouillonnant de renouveau culturel qu'est le Nouvo Saint-Roch.

Harold Rhéaume se distingue des courants formels et conceptuels par son humanisme et son pari d'accessibilité. Ses mises en scène sont inventives et raffinées sans jamais être prétentieuses. Inspiré de son quotidien, faisant une large place aux flashes et à l'instinct, Rhéaume se nourrit de multiples influences : des comédies musicales au théâtre en passant par la peinture et l'architecture modernes, le jazz et la musique contemporaine. Le chorégraphe

se distingue également par la place laissée aux danseurs dans le processus de création : leur personnalité, leur vécu voire leurs limites sont centrales dans la construction de ses spectacles.

Ne cachant jamais son orientation sexuelle, il répond avec humour à un journaliste qui lui demande s'il est vrai que tous les danseurs en danse contemporaine sont gais : « Non, c'est grossièrement exagéré. Moi, je dirais 90%! »

En plus des œuvres qu'il crée pour sa compagnie, et dont certaines sont présentées en France, Harold Rhéaume travaille pour le Cirque du Soleil, le théâtre, le cinéma et l'opéra. Il enseigne le mouvement au Conservatoire d'art dramatique de Québec et s'est impliqué dans la création auprès d'autres écoles de danse réputées.



LE RE-NOUVO SAINT-ROCH

En basse-ville et immédiatement à l'ouest du Vieux-Port, le Nouvo Saint-Roch avec ses lieux culturels et ses ateliers d'artistes, est un quartier prisé par la communauté LGBT.

La revitalisation de la rue Saint-Joseph avec ses restos et bars branchés et le renforcement de la vocation culturelle du quartier avec le **Théâtre la Bordée**, le **complexe Méduse** et la nouvelle **Bibliothèque Gabrielle-Roy**, avec des festivals comme le **Mois Multi**, la **Manif d'art** et le **Carrefour international de théâtre**, en font un quartier de plus en plus attrayant. C'est dans ce quartier que créent des artistes comme le chorégraphe gai Harold Rhéaume qui y a installé sa compagnie de danse contemporaine Le fils d'Adrien danse.

Vous dénicherez sur la rue Saint-Joseph de petites boutiques et de grands magasins que vous ne trouverez nulle part ailleurs à Québec. De

quoi flâner des heures entières! Tout au long de votre balade, des épiceries fines, des pâtisseries, des boutiques de décoration et même une maison de thé vous réserveront de belles et succulentes découvertes.

À deux pas, le boulevard Charest était autrefois, avant les grands centres commerciaux de la banlieue, la principale artère commerciale de Québec. C'est maintenant le siège de plusieurs institutions culturelles importantes dont la Faculté des arts de l'Université Laval, le siège social de l'Université du Québec, l'ÉNAP et l'INRS.

Quelques grandes entreprises technologiques y résident aussi. La Ville y a aménagé le **Place de l'Université**, avec une grande scène pouvant recevoir des spectacles.

Derrière la Place, le **Jardin Jean-Paul l'Allier** avec ses cascades d'eau, vous fera oublier que vous êtes en plein centre-ville de Québec.

UN RE-NOUVO CULINAIRE



Un petit creux à combler avant ou après le spectacle ou les emplettes? L'axe de la rue Saint-Joseph offre d'excellentes tables. À moins que vous n'ayez un penchant pour le bistro du **Clocher Penché**? C'est toujours un réel plaisir de s'attabler dans cet irréductible bistro qui échafaude son art autour de produits d'artisans d'ici. Au brunch, les becs salés se régalaient de mets uniques en ville, telles la tarte à l'endive ou la brouillade d'œufs au maquereau fumé. Le midi, le classique bistro du jour rameute plusieurs affamés. Et le soir, la carte se veut rassembleuse, forte de plats gorgés d'amour qui semblent s'être encanaillés. Une valeur sûre.

Un peu plus loin sur Saint-Joseph, **Les Sales Gosses** proposent une cuisine travaillée et goûteuse, influencée par la France et Italie. À quelques pas, avec sa formule de plats à partager, **Torii Izakaya**

offre un menu régulier digne de la bistronomie moderne. Cette élégante buvette japonaise propose un alliage parfait entre les cuisines japonaise et française.

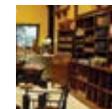
Tout près, les becs sucrés se donnent rendez-vous chez **Champagne Chocolatier**. La maître-chocolatière Natalie Déchène et son équipe de passionnés vous offrent, depuis maintenant une vingtaine d'années, des produits haut-de-gamme dans l'univers du chocolat, de la pâtisserie et de la pâte d'amandes.

Les amateurs de bières artisanales, eux, souhaiteront étancher leur soif à la micro brasserie **La Barberie**, qui a atteint le stade d'institution dans le quartier. À moins que ce ne soit chez la petite dernière, **Korrigane Brasserie Artisanale**. Rue Saint-Vallier, on raconte que vous pouvez croiser Robert Lepage aux **Salons d'Edgar**.



CHAMPAGNE CHOCOLATIER

525, rue Saint-Joseph Est
St-Roch, Québec (QC)
418 522-0708



TORII Izakaya



toriiizakaya.com

771, rue Saint-Joseph E
Saint-Roch • Québec
581 981-8674



RESTAURANTS ET GASTRONOMIE

Champagne Chocolatier

525, rue Saint-Joseph E,
Québec, G1K 3B7

Champagne Chocolatier maîtrise l'art du chocolat avec passion. Les pâtes d'amande sont la spécialité des maîtres chocolatiers. Ceux-ci veillent à toutes les étapes de fabrication au niveau de la chocolaterie, de la pâtisserie et aussi de la confiserie. L'innovation et la création sont au rendez-vous.

418.522.0708
champagnechocolatier.ca

District Saint-Joseph

240, rue Saint-Joseph E,
Québec, G1K 3A9

À la fois restaurant, bar et salle de spectacles, le District Saint-Joseph propose une cuisine du marché, des cocktails classiques et de nombreux spectacles musicaux variés. Le District se veut l'endroit parfait pour Manger, Boire et Découvrir!

418.717.0240
districtstjoseph.ca

Korrigan Brasserie artisanale

380, Rue Dorchester,
Québec, G1K 6A7

Cette microbrasserie crée des bières brassées en petites quantités à la fois selon des méthodes artisanales. Découvrez aussi un menu préparé principalement à partir de produits saisonniers locaux.

418.614.0932
korrigan.ca/fr

Le Clocher Penché

203, rue Saint-Joseph E,
Québec, G1K 3B1

Nous travaillons sans cesse à offrir une table qui reflète les qualités humaines inspirées de nos artisans fournisseurs : rigueur, simplicité, générosité et amour du métier.

418.640.0597
clocherpenche.ca

Les Salons D'Edgar

263, rue Saint-Vallier E,
Québec, G1K 3P4

Après 28 ans d'existence, Les Salons d'Edgar sont devenus une référence à Québec. Situés dans le quartier St-Roch, la clientèle est à l'image des activités du secteur.

418.523.7811
lessalonsdedgar.com

Les Sales Gosses

620, Saint-Joseph E,
Québec, G1K 3B9

Proposant une cuisine travaillée et goûteuse, influencée par la France et Italie, le restaurant Les Sales Gosses se trouve dans un local tout en longueur où le noir et le blanc sont de véritables accessoires qui contribuent à rehausser les différents plats au menu.

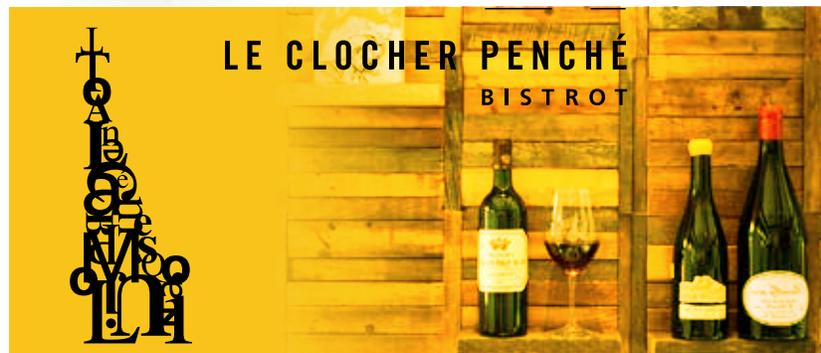
418.522.5501
lessalesgosses.ca

Torii Izakaya

771 Rue Saint-Joseph Est #1
Québec, G1K 3C7

En plein cœur de St-Roch, cette élégante buvette japonaise vous offre les plus belles découvertes d'ici et d'ailleurs. À manger, on y offre autant des plats typiquement japonais que de la bistrologie moderne, où les cuisines japonaise, française et du marché se rencontrent. À boire, on opte pour une sélection de produits d'importation privée pour les vins et sakés, des bières québécoises ainsi qu'une carte de cocktails signature.

581.981.8674
toriiizakaya.ca



MARIE-CLAIRE BLAIS

DE LIMOILOU À KEY WEST

Née dans le quartier populaire de Limoilou à Québec, Marie-Claire Blais est l'une des écrivaines québécoises les plus connues. Romancière, poétesse et dramaturge, elle a été une éminente figure de la littérature québécoise depuis plus de 45 ans. Bien qu'elle ait dû abandonner l'école pour gagner sa vie à 17 ans, elle fréquente finalement l'Université Laval, où elle rencontre Jeanne Lapointe et le père Georges Lévesque qui l'encouragent tous deux à écrire, menant à son premier roman publié *La Belle Bête* en 1959 à seulement 20 ans.

Depuis, elle a écrit plus de 20 romans, plusieurs pièces de théâtre, des recueils de poésie et de nouvelles, ainsi que des articles de journaux. Ses livres ont été traduits dans de nombreuses langues, dont l'anglais et le chinois. Avec le soutien de l'éminent critique américain Edmund Wilson, Blais remporte deux bourses Guggenheim.

En 1963, Blais a déménagé aux États-Unis, vivant initialement à Cambridge, Massachusetts. Là, elle a rencontré sa partenaire, l'artiste américaine Mary Meigs, et a ensuite déménagé à Wellfleet, à Cape Cod. Pendant son séjour aux États-Unis, elle a écrit *Une saison dans la vie d'Emmanuel*, qui lui a valu le prix Médicis en France, et à partir de là, sa carrière a rapidement progressé. En 1975, après avoir vécu deux ans en Bretagne, elle et sa conjointe reviennent s'installer au Québec. Pendant une vingtaine d'années, elle partage son temps entre Montréal, les Cantons-de-l'Est et Key West en Floride.

La force de la capacité d'écriture de Blais est gratifiante pour le lecteur malgré les



aspects plus sombres de ses thèmes. Ouvertement lesbienne depuis des décennies, elle ne s'est jamais identifiée comme une écrivaine lesbienne, bien que son roman de 1990, *Les Nuits de l'underground*, se déroule dans la scène lesbienne de Montréal.

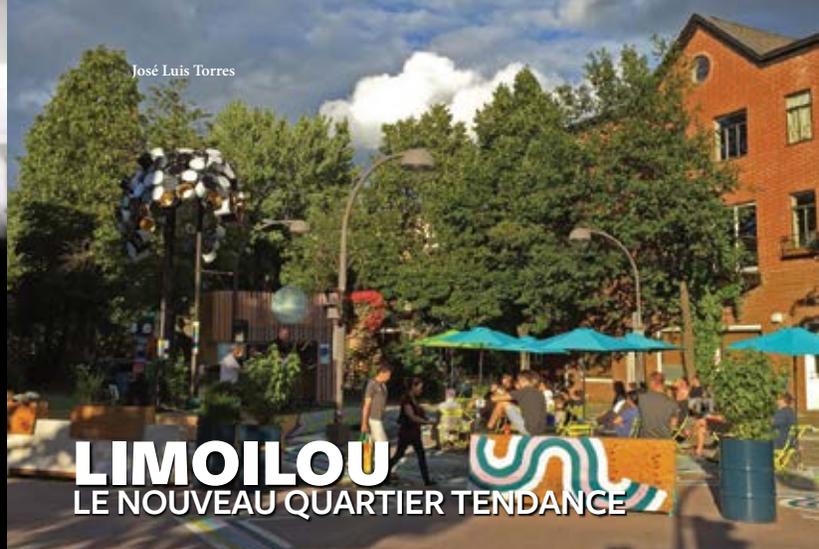
En 1972, elle est devenue Compagnon de l'Ordre du Canada et a depuis reçu un nombre impressionnant de prix et de distinctions, dont des doctorats honoris causa et des honneurs du Québec, du Canada et de l'Europe. Ses livres *La Belle Bête* (1959), *Une Saison dans la vie d'Emmanuel* (1965) et *Le Sourd dans la ville* (1979) ont tous été adaptés en longs métrages. L'adaptation de *La Belle Bête* par le réalisateur canadien Karim Hussain en 2006 lui a valu le prix du réalisateur au Boston Underground Film Festival.

Elle fuyait les projecteurs, mais se montrait très généreuse en entrevue de même qu'avec ses collègues écrivains. Elle a participé à de nombreux jurys, dont celui du prix Robert-Cliche récompensant une première œuvre. Québécoise dans l'âme, Marie-Claire Blais demeurait une nomade et une militante convaincue de la francophonie.

La romancière, dramaturge et poète Marie-Claire Blais est décédée à l'âge de 82 ans le 30 novembre 2021, à Key West, où elle avait élu domicile depuis de nombreuses années.

La Bibliothèque Canardière du quartier Limoilou change de nom en 2023, après sa rénovation, pour devenir la Bibliothèque Marie-Claire-Blais.

José Luis Torres



LIMOILOU

LE NOUVEAU QUARTIER TENDANCE

À l'est de la rivière Saint-Charles, voisin de Saint-Roch, Limoilou a été au XX^e siècle le plus grand quartier ouvrier de Québec.

Elle est une ville planifiée à l'américaine avec un quadrillé de rues et d'avenues. Avec ses rangées de triplex, il tronce passablement à la fois avec la vieille ville construite avant l'automobile et les nouvelles banlieues qui l'entourent.

Avec ses avenues bordées d'arbres typiques de la vie urbaine du XX^e siècle, ses grands logements, il a attiré depuis des décennies beaucoup d'étudiants inscrits au cégep, l'un des plus importants de la région, et depuis plus récemment de jeunes professionnels qui apprécient ce quartier populaire

plus verdoyant et espacé que le Vieux-Québec et ses faubourgs, mais nettement urbain et nord-américain.

Le quartier porte le nom de la seigneurie française de Jacques-Cartier qui fut le premier explorateur français à fouler son sol. C'est aujourd'hui l'un des quartiers les plus tendances de Québec ce qui a attiré depuis des années de nombreux gays et lesbiennes.

Le renouveau de Limoilou est particulièrement observable sur la 3^e avenue où se sont installés de nombreux restaurants et pubs au cœur du Vieux-Limoilou. Ce renouveau est stimulé par la proximité du nouveau Centre Vidéotron où sont présentés de nombreux spectacles.



IGLOO SAFIA NOLIN

*Les nuages s'écroulent sur ma tête
La mer avale mes pieds
Le vent comme un sale traître
S'amuse à me faire plier
Et tout bonnement, je perds la carte
Sans jamais vraiment retrouver
ma place.*

*J'erre comme un fantôme amnésique
Dans les maudites rues de Limoilou
Sous le regard du hibou de plastique
En basse-ville y'a mon Igloo.*

*Sans voir ni entendre personne
J'parle qu'avec moi-même
Et la nuit j'abandonne le débat
Et j'essaie de me taire.
J'ai pris connaissance de la fonte
Que tout le monde y trouve
son compte.*

*J'erre comme un fantôme amnésique
Dans les maudites rues de Limoilou
Sous le regard du hibou de plastique
En basse-ville, y'a mon Igloo.
J'ai jamais eu besoin
Mais toute seule, y fait froid
Mon ombre, tu peux revenir
Je promets de ne plus te fuir.*

*J'erre comme un fantôme amnésique
Dans les maudites rues de Limoilou
Sous le regard du hibou de plastique
En basse-ville, y'a mon Igloo.*

*J'habite un quartier statique
Sur une maudite rue de Limoilou
Je vais brûler l'hibou de plastique
Et faire une rivière de mon Igloo.*

LE LIMOILLOU DE SAFIA NOLIN



CASSANDRA CACHEIRO
THE WOMANHOOD PROJECT

Née à Québec en 1992, Safia Nolin suscite l'enthousiasme dans les coulisses de la scène musicale québécoise. Née de père algérien et de mère québécoise, cette chanteuse atypique démontre un intérêt marqué pour la musique dès son très jeune âge: à deux ans, elle improvise déjà des concerts unplugged avec sa petite guitare en plastique autour de la piscine de son immeuble, au grand bonheur de son voisinage. Éduquée par sa mère monoparentale, elle abandonne ses études secondaires à l'âge de 15 ans.

À 17 ans, désirant réaliser son rêve de devenir musicienne, Safia entreprend l'apprentissage de la guitare de façon autodidacte lorsque son grand frère lui en offre une usagée. À 18 ans, elle fait sa sortie à sa mère s'affirmant lesbienne. Aujourd'hui, Safia, qui rejette les étiquettes, affirme qu'elle pourrait aimer une femme ou un homme, mais qu'il y a plus de chances qu'elle trouve l'amour avec une femme.

En 2012, elle crée sa première composition originale, *Igloo*, inspirée du quartier de Limoilou où elle habite. C'est sa mère qui la pousse à s'inscrire au Festival international de la chanson de Granby. À Granby, Safia remporte le Prix SOCAN de la chanson primée

pour cette chanson. Son premier album *Limoilou* paraît en septembre 2015 via Bonsound. Ses 13 chansons à saveur folk lui auront valu plusieurs accolades de la part de l'industrie. Au lendemain du Gala de l'ADISQ, en novembre 2016 où elle fait face à la controverse sur son look avec aplomb, Safia a lancé un album surprise intitulé *Reprises Vol.1*, où elle rend hommage à la belle musique d'ici en se réappropriant huit classiques du répertoire québécois avec toute la sensibilité qu'on lui connaît.

En 2018, elle lance son album *Dans le noir* et en août 2019, elle dévoile le vidéo osé de *Lesbian Break-up Song* dans laquelle elle et d'autres femmes se mettent à nu afin de promouvoir et célébrer la diversité corporelle. La même année, après sa rupture avec la chanteuse Claire Pommet (Pomme), sa compagne depuis 2016 avec laquelle elle réalise de nombreuses collaborations musicales, elle sort le clip *Claire*, une chanson très intime. En 2021, elle lance son nouvel album *Seum* qui comprend quatre chansons avec chacune deux différentes interprétations par lesquelles elle exprime une certaine colère. Enfin, en 2023, c'est le titre *Carrie*, en anglais, qui complète sa production musicale.



LES BONNES TABLES LIMOILOU

Parmi les adresses homosympas, les restaurants La Planque et Cendrillon, sont deux adresses phares de la 3^e Avenue.

La Planque se veut un refuge à l'abri de la tempête qui se décline en quatre ambiances : la planque du sous-sol pour les rencontres plus intimes, la section bar pour une atmosphère décontractée, la cuisine pour manger au centre de l'action pour voir et être vu et la mezzanine pour avoir un œil sur le bar et la cuisine, mais un peu plus intime.

Le Cendrillon voisin est un restaurant convivial où il fait bon se réunir dans un décor éclectique. Il fait revivre un lieu culte du quartier des années 1950. Les produits locaux, provenant des commerces voisins, sont à l'honneur et il offre une cuisine maison, des fromages québécois, un comptoir à huîtres apprêtées et des viandes grillées au charbon de bois.

À deux pas, **La Signature** vous propose des déjeuners gourmands, repas du midi en semaine et brunchs les samedis et dimanches. Les œufs bénédicines et les cassolettes en particulier s'y conjuguent de diverses façons originales. Le soir, on y trouve un menu divin à la carte ou en table d'hôte, en formule apportez votre vin. En prime, des plats végés sont aussi au menu et vous pouvez manger en terrasse durant la belle saison.

Un peu plus à l'est, chemin de la Canardière, les lève-tôt apprécient les petits déjeuners du **Bistro K**, ouvert dès 7 heures le matin. On y trouvera un lunch pour l'expédition du jour, y faire d'étonnantes découvertes gourmandes et flâner sur la terrasse extérieure en sirotant une bonne bière de microbrasserie locale. Le bistro loge dans l'Auberge Amériq, un établissement centenaire.

La Planque vous propose des plats faits à partir de produits locaux et frais. Venez découvrir de nouvelles saveurs d'un menu en constante évolution.



www.laplanquerestaurant.com
418 914-8780

DIMANCHE-LUNDI | FERMÉ
MARDI À VENDREDI | MIDI 11H30
SOIR 17H30
SAMEDI | SOIR 17H30

1027 3e Ave, Québec G1L 2X3



Au Cendrillon, le temps s'arrête lorsque l'on vient simplement boire un verre ou se laisser tenter par des plats travaillés et décadents, toujours en format entrée, des charcuteries maison ou des huîtres en tous genres.

www.lecendrillonrestaurant.com
418 914-9838

LUNDI | FERMÉ
MARDI À DIMANCHE
16 H À MINUIT

1039 3e Ave, Québec G1L 2X3

LES BONNES ADRESSES

Auberge Amérik

1720, Chemin de la Canardière,
Ville de Québec, G1J 2E3

À l'Auberge Amérik, on vous accueille personnellement, on vous invite à venir vivre un voyage à la mesure de vos intérêts, de vos goûts et de vos envies dans la surprenante ville de Québec et sa région !

La Planque Restaurant

1027, 3e Ave,
Québec, G1L 2X3

La Planque vous offre ce qui lui tient le plus à cœur: une cuisine de qualité, du bon vin, une bière goûteuse et la musique qui fait sourire. Son plus grand souhait? Partager tout ça avec vous, parce qu'après tout, c'est quand La Planque est remplie qu'elle prend vraiment vie.

Le Cendrillon - Le Resto

1039, 3e avenue,
Québec, G1L 2X3

Le Cendrillon propose un concept de cuisine tardive, idéale pour les 5 à 7 et les réunions entre amis. Tout comme l'héroïne du conte de fées, vous avez jusqu'à minuit pour vous y divertir et profiter de notre cuisine. Le tout, dans un décor surprenant, à la fois contemporain et industriel, qui, à lui seul, vaut le détour.

418.704.1233
aubergeamerik.com

418.914.8780
laplanquerestaurant.com

418.914.9838
lecendrillonrestaurant.com



Sillery, Saint-Foy et Cap-Rouge ont la réputation d'être les quartiers les plus aisés de la capitale. C'est là aussi qu'on trouve le campus principal de l'Université Laval, le plus ancien établissement d'enseignement supérieur francophone en Amérique.

Plusieurs hôtels se sont établis à proximité des ponts, notamment le long du **boulevard Laurier** dans un environnement certes plus accueillant pour l'automobile que les rues étroites du Vieux-Québec construites à l'époque glorieuse où seul le cheval concurrençait les courses à pied. Les amateurs de magasinage apprécieront la proximité des centres commerciaux de la capitale le long du boulevard Laurier qui prolonge la Grande Allée dans cet arrondissement. Sillery est certes le quartier le plus cossu de la capitale. Sans surprise, on y trouve l'**avenue Maguire** (prononcez

Magoire!), l'avenue la plus branchée de cet arrondissement avec ses belles boutiques, ses bons restaurants et ses terrasses, une avenue très appréciée par notre communauté.

On y trouve aussi parmi les plus belles résidences privées dont certaines ont été classées lieux historiques. Joyau de la capitale nationale, au parc du Bois de Coulange, Spencer Wood devient un haut lieu de l'horticulture en Amérique grâce à son propriétaire Henry Atkinson. Résidence des gouverneurs généraux du Canada-Uni pendant près de vingt ans, la propriété est acquise par le gouvernement du Québec en 1870 et sert de résidence aux lieutenant-gouverneurs jusqu'en 1966. Un incendie majeur dévaste alors la résidence principale. Par son emplacement privilégié en bordure du fleuve, le lieu se démarque par la beauté de ses aménagements horticoles et l'empreinte encore visible d'un riche passé.

AUBERGE AMÉRIK
HÔTEL • TOURS • BOUTIQUE • PUB
www.aubergeamerik.com

Découvrez le charme d'une auberge centenaire où les mots Accueil, Convivialité, Découvertes et Confort prendront tout leur sens !

1720 Chemin de la Canardière,
Ville de Québec, G1J 2E3

(418) 704-1233



YVES JACQUES, L'ACTEUR CAMÉLÉON

Depuis ses débuts et même aujourd'hui, à 68 ans, Yves Jacques mène parallèlement une carrière au Québec et en France, tant au cinéma qu'au théâtre. Il a tourné dans six films du réalisateur québécois Denys Arcand, dont *Le Déclin de l'empire américain*, *Jésus de Montréal* et *Les Invasions barbares*, et plus récemment, *Le Testament* (2023) aux côtés de son ami Robert Lepage. Il a tourné dans sept films du cinéaste français Claude Miller. Il a aussi travaillé pour Xavier Dolan.

Il a joué en tournée mondiale, à partir de 2001, deux spectacles de Robert Lepage, *La Face cachée de la Lune* et *Le Projet Andersen*, dont il interprète seul les personnages. Par la suite, il a joué dans une multitude de pièces au théâtre, ici comme ailleurs en Europe. Il considère que son personnage d'enseignant homosexuel dans *Le Déclin de l'empire américain* lui a permis d'assumer lui-même son homosexualité.

Le cinéaste Claude Miller, qui fit appel à lui pour plusieurs rôles au cinéma, a dit de lui : « Yves Jacques est l'un des plus grands acteurs du monde, c'est

une grande vedette au Québec. (...) Sa culture d'acteur anglo-saxonne est merveilleuse, il est capable de passer du drame à la comédie avec un grand sens du rythme, de la musique. »

C'est d'abord comme chanteur du groupe québécois Slick and the Outlags, qui parodiait le rock and roll américain des années 50, qu'il s'est fait connaître, dans les années 70, pendant ses études en théâtre. Puis en 1981, avec la chanson « On ne peut pas tous être pauvres », il devient le premier réalisateur de vidéoclip indépendant au Québec.

À la suite de sa sortie du placard en 1997, il fait partie des gouverneurs de la Fondation Émergence pour la défense des droits LGBT et a été pendant deux ans porte-parole du Centre d'aide Gai Écoute.

Il a été nommé Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres par le ministère de la Culture et de la Communication de France en février 2001, et Officier de l'Ordre du Canada depuis 2009, pour ses interprétations au théâtre, à la télévision et au cinéma, au Canada comme à l'étranger.



La villa Bagatelle, issue du courant architectural pittoresque anglais du XIX^e siècle, surprend par ses formes irrégulières et son ornementation. Ce centre culturel présente des expositions temporaires en arts et en histoire. La villa est aussi renommée pour son jardin où l'on peut admirer des plantes rares et un choix de végétaux de sous-bois qui mettent en valeur le potentiel horticole de nos plantes indigènes.

Une façon merveilleuse et envoûtante de quitter Québec vers l'ouest ou d'y entrer en arrivant des ponts ou de l'autoroute Félix-Leclerc, c'est d'aller longer le fleuve sur le boulevard Champlain. En cadeau pour le 400^e anniversaire de Québec en 2008, la Commission de la Capitale nationale a aménagé le **Promenade Samuel-de-Champlain**, un parc linéaire naturel le long du fleuve sur près de 6,8 km à partir du quai des Cageux jusque dans le secteur de la côte Gilmour. De là, vous pourrez accéder au cœur de la vieille ville sans quitter le fleuve

Aménagé en trois étapes et proposant des aménagements diversifiés, des sculptures et œuvres d'art intégrées au paysage ainsi que des sites d'observation spectaculaires dans six stations, son point culminant est certainement la station de la Plage qui offre une nouvelle expérience unique aux usagers en bordure du fleuve. On peut s'y prélasser au soleil, profiter de la piscine infinie, se régaler à la cantine, se rafraîchir dans les jets d'eau ou admirer la vue à couper le souffle sur le fleuve à partir du quai Saint-Michel. L'endroit inauguré en 2023 fait la fierté de la capitale et attire des visiteurs de partout durant la belle saison.

Au milieu du 20^e siècle, l'endroit avait accueilli pendant presque 30 ans les Québécois à la plage de l'Anse-au-Foulon. Le site était des plus populaires et constituait un des rares accès publics au fleuve dans le secteur. La pollution, l'activité maritime croissante et la mauvaise qualité de l'eau du fleuve avaient forcé sa fermeture en 1968.



Tout près des ponts, l'**Aquarium du Québec** possède des jardins et bassins extérieurs et un bâtiment principal comptant plusieurs zones d'expositions. On y compte en tout 10 000 spécimens de poissons, de crustacés, de mollusques et de mammifères de 300 espèces différentes. Le Parc Aquarium s'est spécialisé dans la faune boréale et arctique. Le site de l'Aquarium

surplombe sur seize hectares le Saint-Laurent du haut d'une falaise. Ce panorama sert de décor aux jardins entourant les bâtiments principaux. On a voulu y reproduire à plus petite échelle des éléments hydrographiques québécois : rivière, cascade, étang, lac. Les rives sont plantées de plantes et de fleurs indigènes. Une excellente façon de découvrir ces régions lointaines.



« Ensemble pour notre communauté »



Jean-Yves DUCLOS
Député fédéral de Québec

jean-yves.duclos@parl.gc.ca
www.jeanyvesduclos.ca



OÙ MANGER

On trouve plusieurs bonnes tables dans l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, surtout autour du boulevard Laurier et à proximité des nombreux hôtels et centres commerciaux qui le bordent.

Depuis trente ans, le **Bistango** sur l'avenue Germain-des-Prés, près de Laurier, est une véritable institution dans cet arrondissement. Inspiré du charme des bistros français, le Bistango offre une cuisine inventive et audacieuse et une grande carte des vins dans une ambiance à la fois feutrée et chaleureuse.

Dans une atmosphère plus électrisante, le **Cosmos** du boulevard Laurier offre le même menu diversifié de ce resto branché né sur la Grande Allée. Vaste et convivial, il combine un décor zen à une ambiance décontractée, digne des plus beaux resto-lounges. Son bar circulaire, propice aux échanges, ses éclairages tamisés et son foyer

invitant créent une atmosphère chaleureuse.

Du côté de Cap-Rouge, les grands chefs Jean-Luc Boulay et Arnaud Marchand se sont associés à Emeline Péro pour nous offrir un bouquet de saveurs inédit. Dans un lieu hors du temps, convivial et généreux, **Les Botanistes** vous accueille dans un espace doté d'une centaine de places et d'une terrasse extérieure où se rencontrent nature et culture. La lumineuse cuisine centrale, encadrée de murs végétaux, devient le laboratoire de sa brigade botanique, chargée de découvrir et de mettre en valeur le meilleur du règne végétal.

Commodément situé à proximité des deux grands accès à Québec en provenance de l'ouest que sont les autoroutes 40 et 540, le restaurant **Tuscanos** offre depuis quinze ans une cuisine italienne fort appréciée avec un menu fait de pâtes et de pizzas.



Les amateurs de sable et de bronzage voudront profiter l'été de la plage de la **Baie de Beauport**, qui offre désormais toutes les installations d'un centre nautique, en plus d'un paysage enchanteur en bordure du Saint-Laurent. Chaque été, les visiteurs peuvent y pratiquer la voile, le canot, le kayak et la planche à voile, ou encore tout simplement venir se détendre en profitant de l'eau, du soleil, du sable et d'un bon pique-nique. Et ce lieu n'est situé qu'à cinq minutes du centre-ville de Québec. Le secteur était bien connu depuis des années comme une zone de drague.

Aux confins du Vieux-Port et du Nouvo Saint-Roch, tout près du quartier Limoilou, la **Gare du Palais** sert de terminus pour Via Rail Canada de la liaison Montréal-Québec ainsi que pour le transport

interurbain par autocars. Construite en 1915, la magnifique Gare du Palais est désignée comme gare ferroviaire patrimoniale. Le Canadien Pacifique se dotait alors d'une gare monumentale de style « château », tout comme la gare Viger à Montréal et le Château Frontenac.

À l'ouest de la capitale à 18 kilomètres du centre dans l'arrondissement Ste-Foy-Sillery-Cap Rouge, l'aéroport international **Jean-Lesage** est la porte d'entrée de Québec sur le monde. C'est le deuxième aéroport en importance au Québec, après l'aéroport Pierre-Elliott Trudeau de Montréal. Il permet d'accéder par la voie des airs à toutes les régions de l'est et du nord du Québec. À proximité de l'aéroport, les deux établissements du **Grand Times Hôtel** offrent un repos bien mérité et de bon goût aux voyageurs.



hôtel quartier

ASCEND
LUXURY COLLECTION

Parfait pour le travail
et les petits plaisirs !

- Situé à quelques minutes du vieux-Québec, de l'aéroport international Jean Lesage et de plusieurs sites touristiques.
- 140 chambres confortables de style moderne, parfaitement équipées pour profiter de votre séjour au Québec.
- Notre hôtel dispose de 3 salles pour organiser votre réunion d'affaires.
- Piscine intérieure et salle d'entraînement.

2955, boulevard Laurier Québec, QC G1V 2M2

reservations@hotelquartier.com
www.hotelquartier.com

418 650 1616
1-888-818-5863



www.lebistango.com



(418) 658-8780



**Une cuisine inventive et audacieuse,
une grande carte de vins**

1200 Avenue de Germain-des-Prés,
Ville de Québec, QC G1V 3M7

LES BONNES ADRESSES

Le Bistango

1200, Avenue de Germain-des-Prés,
Québec, G1V 3M7

418.658.8780
lebigtango.com

Bistro moderne et élégant logeant dans le réputé hôtel Alt, offrant des plats typiques de la cuisine française, une cuisine aux influences multiples, guidée par la fraîcheur et la variété des produits locaux du Québec dans une ambiance rassembleuse. Les tartares de boeuf et saumon y sont particulièrement appréciés. Bon choix de bières et de vins du Québec et d'ailleurs. On vous sert le midi ou le soir, et sur la terrasse durant l'été.

Le Cosmos - Restaurant

2813, boulevard Laurier, Québec, G1V
2L9

418.652.2001
lecosmos.com

Un menu varié, un décor éclectique et une ambiance enivrante. Voilà ce qui vous attends lors de votre visite au Cosmos: un véritable voyage au coeur d'un univers de saveur! On vous attend pour des déjeuners tardifs, des dîners abordables et autres soupers festifs!

Gîte Confort

30, rue Audubon,
Québec, G2M 1A3

418.849.0613 / 1 855.849.0613
giteconfort.com

Ce nouveau couette et café, situé à 15 minutes du centre de Québec, dispose de trois chambres colorées et confortables. Vos hôtes seront de bon conseil pour agré-
menter votre séjour.

Grand Times Hotel

5100, boulevard des Galeries
Québec, G2K 2M1

418.353.3333
grandtimeshotel.com

Le béton peut aussi se faire élégant dans cet hôtel spacieux, situé dans le quartier des affaires. Profitez de la piscine intérieure, de la salle de conditionnement physique et de l'équipement technologique.

Hôtel Quartier

2955, Boul. Laurier
Québec (QC) G1V 2M2

418.650.1616
hotelquartier.com

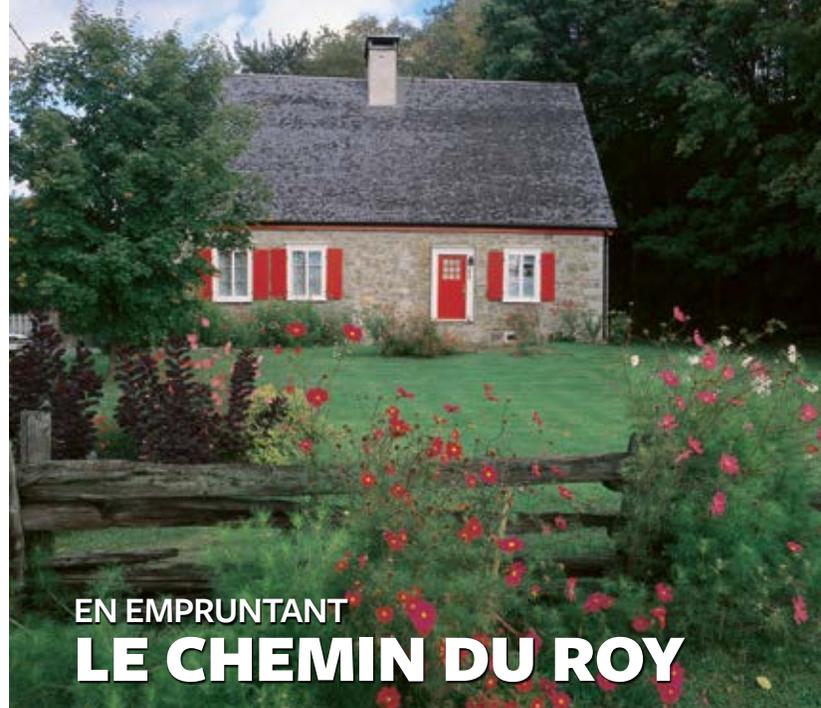
Un hôtel de charme moderne et élégant à Québec, à proximité des ponts dans le secteur Sainte-Foy. Chaleureux et confortable, en plus d'être près du Vieux-Québec, de l'aéroport international Jean Lesage et des grands centres commerciaux.

Cosmos Lebourgneuf

5700, Boulevard des Galeries,
Ville de Québec, G2K 2H6

418.628.2013
lecosmos.com

Un menu varié, un décor éclectique et une ambiance enivrante. Voilà ce qui vous attends lors de votre visite au Cosmos: un véritable voyage au coeur d'un univers de saveur! On vous attend pour des déjeuners tardifs, des dîners abordables et autres soupers festifs!



EN EMPRUNTANT LE CHEMIN DU ROY

Située entre Trois-Rivières et Québec, la région essentiellement rurale de Portneuf est reconnue pour son mythique **Chemin du Roy**, ses charmants villages, ses riches terres agricoles et sa généreuse nature composée de falaises, de rivières et de 1 000 lacs.

Construit en 1731, le chemin du Roy, liant Québec et Montréal, est la plus ancienne voie carrossable au Canada. Aux abords du Saint-Laurent, vous traverserez trois des plus beaux villages du Québec.

D'abord Neuville, caractérisé par ses maisons centenaires et ses terrasses face au fleuve.

Ensuite Cap-Santé, qui s'enorgueillit d'avoir l'une des rares églises au Québec datant du Régime français.

Finalement Deschambault-Grondines, où se dressent le Vieux Presbytère, bâti en 1815, et la magnifique église Saint-Joseph.

Dans les environs, le Moulin de La Chevrotière et le Moulin à vent de Grondines, classés monuments historiques, sont à voir absolument.

En poursuivant votre route, le marché public de Deschambault vaut le détour pour ses produits du terroir. Enfin, un peu partout sur le territoire, plusieurs fermes fruitières proposent l'autocueillette aux amateurs de petits



LUC PLAMONDON

DES MOTS QUI SONNENT

C'est à Saint-Raymond qu'est né et a grandi Luc Plamondon, parolier des grands noms de la chanson et opéras rock et comédies musicales dont les plus célèbres demeurent Starmania et Notre-Dame-de-Paris. Qui sait si les routes de Portneuf lui ont inspiré son premier succès en 1970, *Les chemins d'été* (« Dans ma camaro ») sur une musique d'André Gagnon et interprétée par Steve Fiset.

Il s'associe ensuite simultanément à quatre chanteuses québécoises dès 1972 : Emmanuelle, Monique Leyrac, Renée Claude et l'icône gaie Diane Dufresne dont il a écrit les plus grands succès. Parmi la courte liste des plus grands paroliers de la francophonie, il a écrit également des chansons pour de nombreux artistes québécois et européens, tels que Julien Clerc, Françoise Hardy, Johnny Hallyday, Richard Cocciante, Claude Dubois, Robert Charlebois, Fabienne Thibeault, Nanette Workman, Martine St-Clair, Diane Tell, Éric Lapointe, Ginette Reno, Petula Clark, Catherine Lara, Garou, Daniel Balavoine, Barbara, France Castel, Bruno Pelletier et Marie Denise Pelletier.

À partir de 1976, il écrit en collaboration avec le compositeur Michel Berger, l'opéra-rock *Starmania*, présenté d'abord à Paris en 1979, puis à Montréal en 1980 et à nouveau en 2024, qui met notamment en scène Ziggy, « un garçon pas comme les autres », une chanson audacieuse à une époque où l'homosexualité est encore tabou des deux côtés de l'Atlantique. Au plus fort de l'épidémie du sida en 1992, il écrit *L'amour existe encore*, véritable hymne de résistance face à l'épidémie, « ce mal qui court et met l'amour à mort ». Ces deux chansons seront reprises par Céline Dion et la consacreront comme icône gaie.

En 2011, à la suite du décès d'Augustine Plamondon, la première professeure de musique du célèbre parolier, Luc Plamondon s'est porté acquéreur du bâtiment où il a reçu des leçons de piano lorsqu'il était enfant, pour ensuite en faire don à la municipalité de Saint-Raymond.

La Ville de Donnacona, dans Portneuf, a donné son nom à une salle de spectacles. Maintenant octogénaire, Luc Plamondon peut se targuer d'avoir été à la source de nombreuses carrières artistiques depuis plus de 35 ans.



fruits. La région est renommée pour ses fromages.

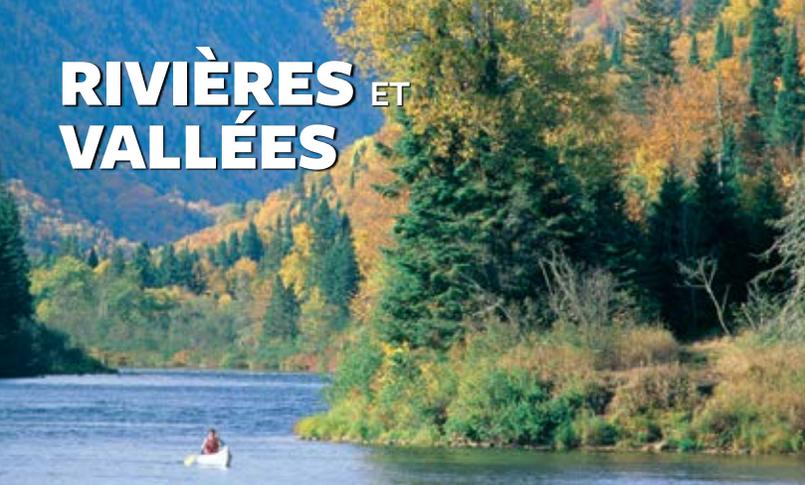
Depuis 1999, l'organisme **Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines** veille à la sauvegarde et à la mise en valeur du patrimoine ainsi qu'à l'animation culturelle des lieux patrimoniaux. Ce travail accompli par les membres de la communauté depuis plus de 50 ans n'est certes pas étranger au fait que Deschambault-Grondines figure en tête de liste des plus beaux villages du Québec et que la municipalité soit une des premières municipalités rurales du Québec à s'être dotée d'une politique culturelle et patrimoniale.

La région est un véritable terrain de jeu pour les amoureux de plein air. En direction de Saint-Raymond, la plus importante ville de la région avec ses

11 000 habitants, la Vallée Bras-du-Nord est le paradis des randonneurs et des canoteurs. En vous aventurant dans ses remarquables sentiers, vous pourrez admirer la chute Delaney, d'une hauteur de 150 mètres.

En poursuivant vers l'ouest et en s'enfonçant un peu dans l'arrière-pays, on peut séjourner à l'**Auberge du Couvent** à St-Casimir, un couvent du 19^e siècle converti en auberge. Au cœur du paisible village de Saint-Casimir, on peut vivre l'héritage religieux du Québec dans un cadre authentique. Construit en 1890 pour les Soeurs de Sainte-Anne, ce bâtiment de pierre centenaire a été restauré avec passion, préservant ses poutres d'origine, ses vitraux de chapelle et son jardin de cloître.

RIVIÈRES ET VALLÉES



Au nord de Québec, la région spectaculaire de la Jacques-Cartier fut l'une des premières destinations de villégiature des habitants de Québec. Peuplée d'abord par des colons venus des îles britanniques attirés par ses riches forêts au XIX^e siècle, ils furent suivis par des habitants francophones, puis par la bourgeoisie de la grande ville qui s'y fit construire chalets, villas et hôtels autour du **lac Saint-Joseph**, puis au **lac Beauport** qui devinrent des lieux de villégiature courus. Le tourisme hivernal, quant à lui, prend naissance vers les années 30. C'est alors que le ski alpin québécois devient très populaire auprès des Américains.

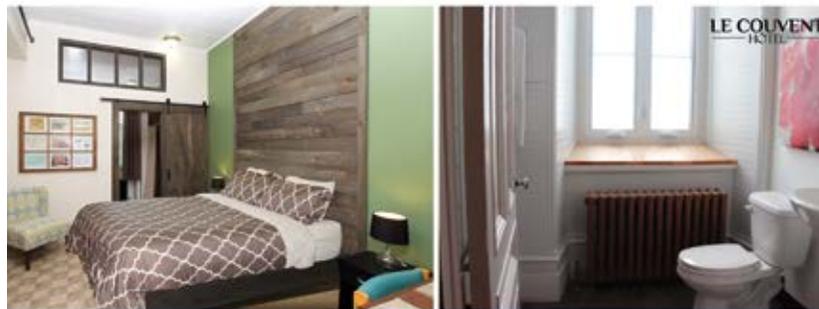
Conjuguée à l'eau, la verdure est omniprésente : un relief vallonné et montagneux, une panoplie de lacs et rivières, une faune variée, ainsi qu'une flore luxuriante sur un territoire de plus de 8500 kilomètres carrés.

Dans le **parc de la Jacques-Cartier**, du nom de la rivière qui le traverse, le visiteur se verra proposer plusieurs activités, dont un safari d'observation de la nature. La **station touristique Duchesnay** offre des activités éducatives sur le thème de la forêt grâce à son centre éconature. La forêt Montmorency, aménagée depuis 30 ans par l'université Laval, constitue un domaine bien représentatif de la sapinière à bouleaux blancs. Le parc national abrite une des plus belles réserves écologiques d'Amérique, la **réserve faunique des Laurentides**.

Les amateurs de glissades d'eau voudront visiter le **Bora Parc intérieur du Village Vacances Valcartier**, ouvert toute l'année. En été, un immense parc de loisirs familial des plus rafraichissants s'y ajoute. L'hiver, on y offre en plus les fameuses glissades, sentiers de patinage et pistes de ski de fond. Les stations de ski de **Lac-Beauport** et **Stoneham** sont aussi très populaires.



Plongez dans l'histoire de l'Auberge du Couvent, ancien monastère de 1890 près de Québec



Découvrez Saint-Casimir : Nature, Histoire et Saveurs Locales

Nous avons un parc extérieur pour profiter du beau temps et différentes salles de réception.

La rivière Sainte-Anne est située à 5 minutes de route et le parc régional de Portneuf, à 10 minutes.

370, boulevard de la Montagne, St-Casimir (QC) G0A 3L0
418 339-0138
aubergeducouvent.ca

LES BONNES ADRESSES

Au Chalet en Bois Rond

325, rang St-Jacques
Ste-Christine d'Autvergne, G0A 1A0
Dans ce village près de Portneuf, vous aurez le choix entre 45 beaux chalets en bois rond.

418.329.1233 / 1 877.629.1233
auchaletenboisrond.com

Auberge du Couvent

370 boulevard de la Montagne
Saint-Casimir, G0A 3L0
Une tranquille escapade qui laissera loin derrière vous les tracas et la frénésie de la grande ville.

418.339.3232
aubergeducouvent.com

Julie Vachon Chocolats

243, chemin du Roy,
Deschambault, G0A 1S0

Le chocolat est un produit fabuleux. Il fait rêver et voyager, il ravit, il émeut, il inspire. Quand elle a découvert le meilleur de cet univers gourmand, Julie Vachon a voulu le partager et elle s'y applique depuis 2011 dans son atelier de Deschambault-Grondines.

418.286.6698
julievachonchocolats.com

Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines

117, rue Saint Joseph,
Deschambault, G0A 1S0

Les activités promues par Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines sont nombreuses et variées. L'organisme gère deux centres d'interprétation du patrimoine : le Moulin de La Chevrotière et le Vieux Presbytère de Deschambault.

418.286.6891
culture-patrimoine-deschambault-grondines.ca



TERROIR DE NOUVELLE FRANCE

À u nord-est de Québec, la Côte de Beaupré est le plus vieux terroir du Québec. Alors que la géographie accidentée de Québec se prêtait mal à l'agriculture, c'est vers cette côte plus hospitalière que se tournèrent les premiers habitants recrutés par Champlain pour assurer l'avenir de la colonie après une première occupation britannique de 1629 à 1632. On trouve donc dans ces villages les maisons ancestrales de la plupart des grandes familles québécoises qui y ont pris racine vers 1635-1636.

Pour explorer ce lieu de mémoire, il faut quitter la route 138 emprunter l'avenue Royale sur les hauteurs qui dominent le Saint-Laurent, route dite de la Nouvelle-France où vous traverserez de beaux villages comme Boischatel et Château-Richer, et bénéficierez d'une vue spectaculaire sur l'Île d'Orléans. La région est riche d'un vaste patrimoine bâti et naturel. On y trouve plusieurs fermes maraîchères et entreprises agrotouristiques qui

fournissent des produits du terroir issus de la vigne, des produits de l'oie, du canard, pour ne nommer que ceux-là.

La visite de la Côte de Beaupré débute avec un arrêt à la **chute Montmorency**, l'une des plus hautes au Québec avec ses 83 mètres. À Beaupré, le **Mont Sainte-Anne**, avec ses 803 mètres d'altitude, a été l'hôte de plusieurs Coupes du Monde et est reconnu notamment pour la grande qualité de son terrain skiable. C'est aussi une station de sports quatre saisons où on peut pratiquer autant le ski de fond, le vélo de montagne, la randonnée pédestre que le vol libre.

La **Réserve nationale de faune du Cap-Tourmente** offre 20 kilomètres de sentiers pédestres. 306 espèces d'oiseaux y ont été recensées dont la grande oie des neiges. Paysage d'une beauté remarquable par la rencontre du Saint-Laurent, de la plaine et de la montagne, la réserve offre d'innombrables occasions d'observer la nature en toute sécurité.



PRENDRE PAYSAGE

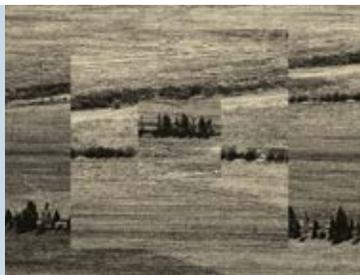
EXPOSITION DU 15 JUIN AU 6 OCTOBRE 2024

VIEUX PRESBYTÈRE DE DESCHAMBAULT
117, rue Saint-Joseph
Deschambault-Grondines

« Pierre Lahoud a choisi le point de vue des ruisseaux pour exprimer son amour de l'architecture et des paysages du Québec et de l'ailleurs. »

Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines vous présente une exposition réunissant ses photographies des paysages d'ici.

culturepatrimoinedg.com



VOIR LE TERRITOIRE

EXPOSITION DU 15 JUIN AU 6 OCTOBRE 2024

MOULIN DE LA CHEVROTIÈRE
109, rue de Chavigny
Deschambault-Grondines

11 artistes de la région de Portneuf présentent des oeuvres inspirées des photographies aériennes de Pierre Lahoud.

MUSEUM DE PORTNEUF

DESCHAMBAULT
GRONDINES

Culture et Patrimoine



LE TERREAU DES GRANDES FAMILLES QUÉBÉCOISES

La Côte de Beaupré compte parmi les premières terres concédées aux colons français recrutés par Champlain et ses successeurs pour fonder la Nouvelle France. Son défrichage remonte aux années 1630 alors qu'auparavant Québec n'était pour l'essentiel toujours que le poste de traite fondé par Champlain en 1608.

Aussi, c'est sans surprise qu'on trouve parmi ses défricheurs les ancêtres paternels des plus grandes familles québécoises. En consultant les cartes et les archives, on peut y retrouver les lieux d'implantation de ces familles qu'on retrouve maintenant aux quatre coins du Québec et bien souvent à travers l'Amérique du Nord. Les Boivin, Boucher, Caron, Gagné, Gagnon, Giguère, Gravel,

Guimont, Mercier, Lessard, Paré, Pelletier, Poisson, Poulin, Pouliot, Provost, Simard, Tremblay, Trottier font tous partie des familles fondatrices de ce premier terroir québécois. Ces patronymes sont parmi les plus répandus au Québec.

C'est ainsi à **Château-Richer** que mon ancêtre paternel Mathurin Gagnon, l'aîné des trois frères Gagnon, s'établit en 1640. Avec ses frères Jean et Pierre, Mathurin Gagnon fut l'un des principaux pionniers de Québec et ils seront bientôt les bâtisseurs de Château-Richer sur la Côte de Beaupré, ainsi que des entrepreneurs prospères. En 1651, ils construisirent un grand édifice de 60 pieds de front sur 24 pieds de profondeur, près du magasin de la Communauté des Habitants,



en face de l'actuel 38 rue St-Pierre dans le Vieux-Québec; ce sera à la fois une maison, un magasin et un entrepôt. Une plaque commémorative rappelle leur contribution au développement de la colonie... mais aussi à son peuplement car, avec leur cousin Robert, ils sont aujourd'hui les ancêtres des quelque 60,000 Québécois et Québécoises à porter ce patronyme, le deuxième plus répandu au Québec tout juste après Tremblay.

Le Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré présente sa nouvelle exposition permanente qui relate cette épopée. La nouvelle exposition permanente propose une thématique riche en histoire et en

artefacts qui présentent le territoire selon les différents villes et villages de la région. Les paysages exceptionnels de la Côte y sont mis en valeur ainsi que le patrimoine bâti tel que les nombreuses maisons ancestrales et patrimoniales, les églises et les caveaux à légumes. Le savoir-faire des artisans et des métiers d'autrefois y sont également présentés. Aussi, plusieurs panoramas célèbres d'artistes reconnus sont illustrés à l'aide de multimédias et l'élément fort de l'exposition présente un court métrage des quatre saisons sur la Côte.

André Gagnon

HÉBERGEMENT

Auberge Baker
8790, avenue Royale
Château-Richer, G0A1N0

418.824.4478
aubergebaker.com

Une demeure ancestrale de 1776 dans un des plus vieux villages du Québec. Face au fleuve et à l'île d'Orléans tout y a été aménagé pour un voyage dans le temps dans le confort du 21^{ème} siècle.

Auberge La Camarine
10947, boul. Sainte-Anne
Beaupré (Qc) G0A 1E0

418.827.5703
camarine.com

En hiver comme en été, plusieurs activités extérieures, gastronomiques et de détente vous sont proposées par l'Auberge La Camarine.

Château Mont-Sainte-Anne
500, boul. du Beau-Pré
Beaupré, G0A1E0

418.827.5211 / 1 866.900.5211
chateaumontsainteanne.com

Il y a maintenant plus de 30 ans que le Château Mont-Sainte-Anne monte la garde au pied de la plus importante station de villégiature quatre saisons de la région de Québec. Au fil des ans, l'hôtel a su évoluer et s'adapter aux demandes de sa clientèle tout en maintenant sa prestigieuse réputation.



Fières partenaires!
Julie & Caroline

Julie Vignola
Députée de Beauport-Limoilou

Caroline Desbiens
Députée de Beauport-
Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans - Charlevoix

3090, avenue Sunnyside
Bureau 101, Québec (QC)
418 887 418 443-5112
julie.vignola@opendp.qc.ca

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
775, boul. Sainte-Anne, Bur. 100
Sainte-Anne-de-Beaupré (QC)
G0A 1C1 418 837-4078
caroline.desbiens@opendp.qc.ca

LA MALBAIE
775, boul. de Compiègne
Bureau 102, La Malbaie (QC)
G0A 1T1 418 840-4548



Hôtel Auberge La Camarine se situe sur la Côte de Beaupré, au pied du Mont-Sainte-Anne et à seulement 20 minutes de la Ville de Québec.
En hiver comme en été, plusieurs activités physiques, gastronomiques et de détente vous sont proposées par l'Auberge La Camarine.

CET HÔTEL CHAMPÊTRE VOUS PROPOSE UN VASTE CHOIX DE FORFAITS :

Escapade romantique, forfait golf, forfaits ski, forfait affaires et forfait Spa détente.
Pour les amateurs de Ski, Hôtel Auberge La Camarine est situé à proximité de deux stations de ski des plus notoires, le Mont-Sainte-Anne et le Massif de Charlevoix.
Réservez dès maintenant et rendez-vous en hiver!



**COMMUNIQUEZ AVEC NOUS... NOUS CRÉERONS VOTRE FORFAIT SUR MESURE.
SANS FRAIS : 1-800-567-3939**





SUR LA ROUTE DE LA NOUVELLE FRANCE

Depuis les années 1960, la route 138 construite sur les berges et battures de la Côte-de-Beaupré, invite les visiteurs à éviter l'ancestrale avenue Royale qui traverse et relie les villages de la Côte. C'est cette avenue facilement cyclable qu'il faut remonter pour découvrir les charmes et toute l'histoire de la Côte qui nous ramène aux tout débuts de la colonie. Si vous arpentez cette avenue historique, le pendant du Chemin du Roy sur la Côte de Beaupré, quelques arrêts s'imposent aux épcuriens.

Tout d'abord à L'Ange Gardien, arrêtez-vous au **Domaine de l'Ange Gardien** et découvrez ses vignobles et vergers. Depuis 2007, ce vignoble à moins de vingt minutes du centre-ville de Québec offre des produits de grande qualité à sa clientèle. Que ce soit dans les champs où le viticulteur travaille avec minutie afin de produire

des fruits d'une qualité optimale ou encore dans le chai où les vins sont élaborés avec soin, Le Domaine s'engage à vous livrer le meilleur du terroir québécois.

En poursuivant votre chemin jusqu'à l'historique village de Château Richer, il ne faut pas manquer de vous arrêter à l'historique **Auberge Baker**. Ici la gastronomie québécoise et européenne est à l'honneur. Alvin A. Baker fit, en 1935, une auberge d'une maison cossee datant du XIX^e siècle. Vous y retrouverez le charme des auberges de campagne et dégusterez les plats classiques de la cuisine québécoise et française en buffet ou en table d'hôte. La carte des vins est des plus élaborée. À quelques pas, les Gagnon et les Doyon retrouveront les terres de leurs premiers ancêtres en Nouvelle-France. La jeune équipe a su rafraîchir et mettre au goût du jour la formule café-bistro.

Pour les amateurs de vélo, la Véloroute Marie-Hélène-Prémont vous entraîne sur 55 kilomètres dans ces anciens villages et vous fait découvrir des plaisirs champêtres. À la manière des Européens, vous traverserez le cœur des premiers établissements agricoles de la Nouvelle-France sur une des plus vieilles routes du pays.

En poursuivant vers l'est sur la route de la Nouvelle-France, on se laissera tenter par un arrêt chez **Les Bonyeuses** à Beaupré. Boulangerie, déjeuners, café, viennoiseries et

pâtisseries, sandwich et pizza, produits du terroir, tout pour satisfaire une fringale ou encore une petite halte pour se rassasier avant de poursuivre sa route. Meggie et Emma, deux passionnées, ont uni leurs forces pour créer les boulangeries Les Bonyeuses de Baie-Saint-Paul et Beaupré. Avec leur équipe dévouée, elles forment une grande famille prête à faire rayonner le territoire et ses trésors gourmands et ce, sept jours par semaine.



les trois bcs
est. 1987 à Québec

TRAITEUR ARTISANAL

cuisine créative, locale & gourmande
mets à emporter
creative, local & gourmet cuisine
take-out meals

Savours du terroir à la carte
Ambiance chaleureuse
Expérience délectable

Savor local flavors à la carte
Warm vibes
Delectable experience

À LA MONTAGNE AT THE MOUNTAIN

Midi santé
Après-ski sympathique

Healthy lunches
Après-ski experience

Au pied de la montagne
Tout près de la billetterie

At the base of the mountain
Near the ticket office



les petits bcs
est. 2007

418 827 4372

troisbcs.com

10935, boul. Sainte-Anne, Beaupré

418 702 1133

LES BONNES ADRESSES

Auberge Baker

8790, avenue Royale
Château-Richer, G0A1N0

418.824.4478
aubergebaker.com

Une demeure ancestrale de 1776 dans un des plus vieux villages du Québec. Face au fleuve et à l'Île d'Orléans tout y a été aménagé pour un voyage dans le temps dans le confort du 21^{ème} siècle.

Les Bonyeuses | Boulange, café & terroir

10997, boul. Sainte-Anne
Beaupré (QC) G0A 1E0

418. 760.8777
lesbonyeuses.ca

Boulangerie artisanale où l'on célèbre les produits et producteurs du terroir, qui sont mis de l'avant avec beaucoup de fierté. Café et déjeuner, sandwiches, viennoiseries, sur place ou pour emporter. Lieu chaleureux et inclusif où chaque rencontre est une célébration.

Vignobles et Vergers Domaine de l'Ange Gardien

6869, avenue Royale
L'Ange-Gardien, G0A2K0

418.822.0636
vignoblelangegardien.com

Depuis 2007, le vignoble Domaine l'Ange Gardien offre des produits de grande qualité à sa clientèle toujours grandissante. Que ce soit dans les champs où notre viticulteur travaille avec minutie afin de produire des fruits d'une qualité optimale ou encore dans le chai où les vins sont élaborés avec soin.

BSP 1006, boul. Mgr de Laval
Baie-Saint-Paul QC
G3Z 2W2

BPR 10997, boul. Sainte-Anne
Beaupré QC
G0A 1E0

[f](https://www.facebook.com/lesbonyeuses) | [i](https://www.instagram.com/lesbonyeuses) lesbonyeuses.ca

www.aubergebaker.com

AUBERGE BAKER
1-866-824-4478
418-824-4478

“Comfort food” gourmand classique et revisité

*Authenticité et charme ancestral
au cœur de la côte-de-Beaupré...*

[f](https://www.facebook.com/aubergebaker) [t](https://www.twitter.com/aubergebaker)

8790 Avenue Royale, Château-Richer,
QC G0A 1N0



3589, chemin Royal
Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

418 829-9898

aubergeaupostedetraite.com



ÎLE D'ORLÉANS MYTHIQUE

Île d'Orléans est connue comme un lieu exceptionnel pour la richesse de son patrimoine. Les habitants de l'île sont conscients de la dimension nationale du riche héritage patrimonial et historique dont ils ont hérité. Ils sont sensibles à la charge symbolique que l'île continue de transporter, à leurs yeux mêmes comme à ceux de tous les québécois. Ils ont donc choisi de mettre en valeur les caractéristiques propres de l'île, qui en font encore aujourd'hui la « terre mémoire » de l'Amérique française.

Patrimoines maritime et naturel, politique et territorial, social et familial, artistique et culturel, toute la chaîne historique, toute l'activité humaine y sont représentées. Les activités d'interprétation offertes dans les cinq lieux historiques de l'île sont complètes en elles-mêmes, mais elles s'enrichissent en plus du Réseau d'histoire de l'île d'Orléans, une approche intégrée qui fait du patrimoine historique de l'île une richesse exceptionnelle par sa complémentarité.

Vestiges d'un patrimoine historique exceptionnel, parcourez ces six lieux d'interprétation qui vous raconteront, à leurs façons, le passé pertinent de l'île d'Orléans. Ici vous découvrirez le mode de vie des habitants de l'île à l'époque du Régime seigneurial alors qu'ailleurs

vous en apprendrez plus sur l'un des grands poètes francophones, mais partout, vous serez comblés par les connaissances que vous en retirerez.

Les étapes du circuit

Comment vivait-on sous le Régime français, alors que nous n'avions ni électricité, ni eau courante, ni confort ? Venez le découvrir en visitant la Maison Drouin, seule maison de l'île datant du Régime français et non modernisée. Vous y découvrirez comment vivaient vos ancêtres, les habitants de la Nouvelle-France. L'alimentation, l'architecture, le mode de vie, le travail et la famille sont abordés durant une visite guidée de 30 minutes. Vous prendrez conscience du rythme de vie des colons et du travail qu'ils devaient abattre chaque jour pour subvenir à leurs besoins et à ceux du seigneur.

Découvrez le **Manoir Mauvide-Genest** (1734), résidence Louis XV d'un chirurgien devenu seigneur, restaurée et meublée avec rigueur. Des guides en costume d'époque relatent la vie au temps du régime seigneurial français. Une présentation multimédia, des activités pédagogiques, des conférences et un GéoRallye complètent la programmation.

HÉBERGEMENT

Auberge Au Poste de la Traite

3589 Chemin Royal,
Sainte-Famille, G0A 3P0

Chaleureuse auberge canadienne climatisée, avec toutes les commodités modernes. Son aménagement traditionnel et ses magnifiques panoramas vous charmeront. Restauration et salle de réception disponibles sur place.

Le Gîte au Toit Bleu

2461 Chemin Royal,
Sainte-Famille, G0A 3P0

Vos hôtesse Loulou et Iris apportent leur expérience des voyages pour vous offrir des souvenirs agréables dans l'une des cinq chambres colorées et décorées avec soin de cette maison centenaire située sur l'île d'Orléans.

Gîte au Vieux Foyer

1991, Chemin Royal,
Saint-Pierre, G0A 4E0

Situé à St-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, le gîte Au Vieux Foyer propose un hébergement avec connexion Wi-Fi et parking privé gratuits. La chambre d'hôtes sert un petit-déjeuner buffet tous les matins.

Les Ancêtres Auberge

1101, Chemin Royal,
St-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, G0A 4E0

Espace convivial au luxe calme, des chambres intimistes et inspirantes au charme inusité où s'amalgament confort et originalité.



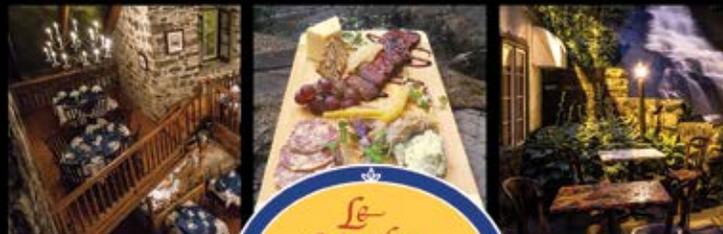
Gîte
Au Toit Bleu

2461, Chemin Royal, Sainte-Famille, QC G0A 3P0 Tel: 418-829-1078

À seulement 20 minutes du vieux Québec

Restaurant

Cuisine du terroir • Ouvert de mai à octobre
Terrasse extérieure • Musiciens les dimanches soirs



Hébergement à l'année

Chalets tout équipés pouvant accueillir de 2 à 10 personnes
situés sur le bord du fleuve St-Laurent

www.moulinstlaurent.qc.ca

6436, ch. Royal, Saint-Laurent, Île d'Orléans G0A 3Z0 • 418 • 829 • 3888



LE RICHE TERROIR DE L'ÎLE D'ORLÉANS

L'île d'Orléans est l'une des plus anciens terroirs du Québec et elle a su conserver cette tradition bien ancrée dans l'histoire de ces communautés insulaires.

Pour découvrir la gastronomie locale, le restaurant-auberge **Les Ancêtres**, situé près du pont vers la terre ferme, propose des plats traditionnels et une fine cuisine du terroir. La salle à manger vitrée et la magnifique terrasse de cette ancienne maison tricentenaire offrent une vue panoramique sur le pont, les Laurentides et la chute Montmorency. Vous apprécierez aussi très certainement les couchers de soleil romantiques.

Du côté du village de Saint-Pierre, le **vignoble Isle de Bacchus** est un pionnier de la viticulture québécoise depuis une quarantaine d'années. Le vignoble tire son nom de l'ancienne appellation donnée à l'île d'Orléans par Jacques Cartier lui-même en 1535 lorsqu'il la baptisa "Isle de Bacchus" en raison de l'abondance des vignes sau-

vages qu'il y trouva à l'époque. Allez déguster ses vins sur la terrasse et profitez de la vue du haut des coteaux vers les Laurentides.

À Sainte-Pétronille, un arrêt s'impose à la **Chocolaterie de l'Île d'Orléans**. Reconnus à travers le Québec, les produits de la Chocolaterie sont faits à la main à partir de chocolat belge sans additifs. Savourez-y d'onctueux chocolats, de rafraîchissants sorbets, de délicieuses crèmes glacées, dont la légendaire crème glacée molle enrobée de chocolat. Un plaisir pour le palais!

Du côté du village de Saint-Laurent, **Le Moulin de Saint-Laurent** offre en saison une cuisine du mettant en valeur les produits du terroir dans cet ancien moulin tricentenaire.

Au réputé **Vignoble du Mitan**, vous pourrez siroter un verre de vin blanc, rosé, rouge, fortifié, de glace ou de vendanges tardives tout en admirant la magnifique vue sur le Saint-Laurent

CIDRERIE / VERGER
Bilodeau
www.cidreriebilodeau.qc.ca
À 15 minutes de Québec

NOS MÉDAILLES D'OR
Plusieurs autres à découvrir dont 4 ont gagné le Prix du Public

FLORAISON
des pommiers en mai à ne pas manquer!

DÉGUSTATION
Recettes d'artisan (Beurres, gelées, moutardes, sirops, vinaigres, tartes et beaucoup plus)

AUTO-CUEILLETTE
6 hectares de merveilleux vergers

FERMETTE
pour petits et grands

1868, chemin Royal, Saint-Pierre-Île-d'Orléans, Québec G0A 4E0
418 828-9316

Isle DE BACCHUS VIGNOBLE

COMMANDER EN LIGNE
isledebacchus.com

OUVERT
du mardi au dimanche
VIN DE GLACE
STATIONNEMENT



et la forêt laurentienne depuis la terrasse.

Aussi à Ste-Famille, La **Roulotte du Coin à la Ferme d'Oc** est un casse-croute spécialisé dans la viande de canard et autres produits de l'Île d'Orléans, une halte parfaite si vous êtes de passage sur cette île. Les frites cuites dans le gras de canard, hot-dogs, hambourgeois, poutine garnie de pâté de foie, pâté de foie poêlé ou poché et frit, les pattes de canard sont au menu.

Au cœur du joli village de Saint-Jean, dans une maison ancestrale face à l'église, la boulangerie artisanale **La Boulange**, vous proposent ses pains frais du jour ainsi que croissants, chocolatinés et viennoiseries. À déguster avec un café sur sa magnifique terrasse avec vue sur le fleuve.

Plus loin, découvrez les produits maison de la ferme de la **Vinaigrierie Du Capitaine** à base de cassis bios et de petits fruits. À la vingtaine de vinaigres offerts, la ferme a ajouté les produits de sa distillerie offerts en boutique. Vous pouvez aussi y faire de l'autocueillette et visiter la ferme.

Entièrement fabriquées à partir des célèbres baies de l'Île d'Orléans, les confitures de la confiserie **Tigidou** dans le village de Saint-Jean sont faites avec du sucre bio et équitable, des fines herbes du jardin et des épices du nord du Québec, pour créer une grande variété de délicieuses tartinades, exclusivement disponibles dans cette confiserie sortie du 19^{ème} siècle.



L'Ancêtres
AUBERGE & RESTAURANT

www.lesancetres.ca

Fine cuisine du terroir et traditionnelle
Terrasse panoramique
Chambres climatisées au confort intimiste

1101, chemin Royal, Saint-Pierre 418 828-2718

Le Vignoble du Mitan
www.vignobledumitan.com

418 829-0901

2608 Chemin Royal, Sainte-Famille, QC G0A 3P0

La Nougaterie Québec

**1367, chemin Royal
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans
nougateriequebec.com
418 991-0889**

LES BONNES ADRESSES

Chocolaterie de l'Île-d'Orléans 418.828.2252
8330, chemin Royal, Sainte-Pétronille, chocolaterieorleans.com
Île-d'Orléans, G0A 4C0

Depuis 1988, cette chocolaterie artisanale utilise uniquement des matières premières de qualité supérieure : du chocolat importé directement de Belgique pour créer un large éventail de produits.

La Boulange 418.829.3162
624, chemin Royal laboulange.ca

Saint-Jean, Île-d'Orléans G0A 3W0
Au cœur du village, dans cette boulangerie artisanale, les pains sont façonnés chaque jour ainsi que croissants, chocolatinnes et viennoiseries. À déguster avec un savoureux café en terrasse pour profiter de la vue sur le fleuve.

La confiterie Tigidou 418.203.1300
175 Chemin Royal, tigidou.ca

Saint-Jean Île d'Orléans, G0A 3W0
Des confitures, c'est pas sorcier mais des confitures de sorciers c'est tigidou!

Vignoble du Mitan 418.829.0901
4034, Chemin Royal, vignobledumitan.com
Sainte-Famille, G0A 3P0

Cette belle aventure débute en 1998 avec les premières plantations de vignes sur la terre agricole familiale. Leur intérêt se développe alors en une passion grandissante, ce qui les pousse à développer les plantations et varier les cépages. En 2007, le Mitan ouvre enfin ses portes au public avec trois vins : La Barrique, L'Aube et le Mi-Temps.

Vignoble Isle de Bacchus 418.828.9562
1335, Chemin Royal isledebacchus.com

Saint-Pierre, Île-d'Orléans, G0A 4E0
Depuis 1982, le vignoble Isle de Bacchus est un pionnier dans l'histoire de la viticulture québécoise. L'expertise développée depuis 40 ans permet d'offrir des produits de grande qualité.

Vinaigrerie du Capitaine 418.956.2614
4748, Chemin Royal lavinaigrerie.com
Saint-Jean, Île-d'Orléans, G0A 3W0

La Vinaigrerie Du Capitaine est érigée au beau milieu des champs de cassis biologique de cette ferme familiale. Venez vivre une expérience gustative unique et découvrez son caveau à vinaigres d'exception ou faites une visite guidée de la vinaigrerie, de la boutique et de la ferme.





MICHEL LOUVAIN L'ÉTERNEL CHANTEUR DE CHARME

C'est de Chaudière-Appalaches, plus précisément de Thetford Mines, que le célèbre chanteur de charme du Québec, Michel Louvain, origine. De son vrai nom Michel Poulin, il débute en 1956, en remplaçant son frère qui chante dans un orchestre. Par la suite, il tente sa chance dans les cabarets à Québec et à Montréal, où il remporte un concours d'amateurs, au Mocambo. Alors qu'il est au cabaret Chez Gérard à Québec, en mai 1958, il se voit offrir l'occasion de chanter son succès *Buenas noches mi amor* au Gala des Splendeurs devant 20 000 personnes au Colisée de Québec: c'est le succès immédiat qui déclenchera une véritable frénésie à travers tout le Québec.

Dans la première moitié des années 1960, il se maintient au sommet des palmarès avec les ballades sentimentales *Louise*, *Sylvie*, *Lison*, *La ville pleure*, *Auprès de ton cœur*, *Buenas noches mi amor*, *Pourquoi donc as-tu brisé mon cœur* et surtout *Un certain sourire*. Plus tard, le succès de *La dame en bleu* lui colle à la peau au fil des décennies.

À la télévision, il anime diverses émissions de variété et il est élu Monsieur Radio-Télévision au Gala des artistes de 1965. De 1986 à 1992, Michel Louvain conserve sa popularité de chanteur et d'animateur alors qu'il se voit confier par le TVA l'animation de l'émission de télévision quotidienne *De bonne humeur*, une émission de variété qui obtient un bon succès auprès du public.

En 2014, il reçoit un prix hommage au Gala Adisq pour l'ensemble de sa carrière et de son œuvre. Le 14 avril 2023, après plus de 60 ans de carrière, Michel Louvain est décédé dans son sommeil au Centre hospitalier de Verdun d'un cancer de l'œsophage, non sans avoir pu finalement se marier avec son partenaire de longue date, Mario Théberge.

TOURS MARTELLO © GUILLAUME CATTIAUX

CÔTÉ SUD

Avec ses 200 kilomètres de berges, Chaudière-Appalaches s'étale comme un véritable jardin et opère la transition entre la vallée du Saint-Laurent et les eaux salées une fois passée l'île d'Orléans. C'est une région où les villages sont souvent tricentenaires puisqu'ils ont été fondés comme l'arrière-pays de la capitale de la Nouvelle-France. La région tient son nom de la rivière Chaudière, qui parcourt l'ensemble de la Beauce pour se jeter dans le fleuve à Lévis. C'est aussi une nature généreuse où le fleuve côtoie les vallées fertiles : paradis du cyclotourisme, de la marche en montagne et de l'observation des oiseaux. Ses érablières, au printemps, vous sucreront le bec.

En amont de Québec, découvrez la région de Lotbinière. Au cours des siècles, les seigneurs y ont laissé leurs manoirs, leurs dépendances et leurs terres. L'architecture traditionnelle y a souvent été très bien préservée. Deux villages, **Lotbinière** et **Saint-An-toine-de-Tilly**, font partie de l'Association des plus beaux villages du Québec. L'incontournable **Domaine Joly-De Lotbinière**, un immense parc-jardin romantique aménagé au XIX^e siècle par la famille seigneuriale

de Lotbinière, est l'un des plus beaux jardins d'Amérique du Nord.

À Joly, les amateurs de camping et de naturisme aimeront la **Halte 266**, le seul camping gai de la grande région de la capitale, facilement accessible de l'autoroute Jean-Lesage.

Plus au sud, la Beauce est une contrée légendaire au Québec, très fière et indépendante, véritable pépinière de petites entreprises. Plus à l'est, dans le comté de Montmagny-Lislet, les amateurs de sculpture sur bois ne manqueront pas d'aller faire un tour à Saint-Jean-Port-Joli, dont la réputation n'est plus à faire.

Dans l'archipel de l'Isle-aux-Grues, visitez le Lieu historique national de la **Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais de Parcs Canada**. Des comédiens font revivre les personnages de l'époque où Grosse Île, station de quarantaine du port de Québec, était le principal point d'arrivée des immigrants au Canada. Des centaines de milliers d'immigrants y ont transité au XIX^e siècle, plus de 6 000 y sont morts, dont de nombreux Irlandais. Vous comprendrez mieux pourquoi vous rencontrez tant de Québécois avec des patronymes irlandais.



LÉVIS EN FACE DE QUÉBEC

Située juste en face de Québec sur la rive sud du Saint-Laurent, la ville de Lévis est la principale agglomération de Chaudière-Appalaches avec ses 155 000 habitants. De Québec, on peut s'y rendre par les ponts de Québec et Pierre-Laporte ou plus simplement par le traversier qui relie le Vieux-Port de Québec au Vieux-Lévis. Juste pour la vue impressionnable qu'elle offre sur la capitale, il vaut la peine de traverser le fleuve pour se rendre à Lévis.

On comprendra alors aisément l'importance stratégique accordée à Lévis dans la défense du Canada. Après avoir assiégé Québec en 1759 à partir de Lévis, les Britanniques comprenant l'importance de son emplacement à l'entrée du fleuve en cas d'invasion, firent ériger sur ses hauteurs entre 1865 et 1872 trois forts. Subsiste aujourd'hui seulement le **Fort Numéro Un**. De forme pen-

tagonale, il est le dernier maillon de la chaîne de forts détachés protégeant Québec d'une possible invasion américaine.

Bien connue pour son chantier maritime, Lévis est aussi le siège de la plus importante institution financière québécoise, le Mouvement Desjardins. On peut y visiter dans le Vieux-Lévis la **Maison Alphonse-Desjardins** où a vécu le fondateur de cette puissante institution coopérative et où il a démarré sa première « caisse populaire ». En arpentant les rues de ce quartier historique, on plonge dans l'atmosphère typique des petites villes prospères de la campagne québécoise.

Tout près des ponts menant à la rive-nord, au sud de l'autoroute 20, les gais affectionnent depuis des années le **parc des Chutes-de-la-Chaudière** avec ses magnifiques cascades.



OÙ MANGER À LÉVIS?

Le développement rapide de Lévis a donné lieu à l'apparition de nombreuses belles tables. Comme les 17 petites villes sur le rive-sud de Québec se sont progressivement unies pour créer la nouvelle ville de Lévis, qui est maintenant la plus grande de Chaudière-Appalaches, elle a recueilli une sacrée réputation sur le plan du circuit culinaire de la région de la Capitale nationale, de l'autre côté du fleuve.

Ce changement est particulièrement notable dans le Vieux-Lévis entre le terminus du traversier et l'avenue Bégin en haut de la côte, où vous trouverez de nombreuses bonnes tables, dont beaucoup offrent des terrasses malgré les rues étroites de ce quartier historique.

La rue Bégin, dans le Vieux-Lévis, à quelques pas de la Maison Alphonse-Desjardins, en plus de son caractère historique, recèle quelques bonnes tables, dont celle du réputé **l'Inti-**

miste Restaurant & Lounge qui occupe une place de choix sur la route des gastronomes de toute la région. Martin Patry, le propriétaire, accueille les amateurs de cuisine raffinée avec un service tout en douceur et une ambiance feutrée qui confirme bien le nom de l'endroit. Le menu équilibré comprend notamment gibiers, poissons et fruits de mer, toujours avec un accord mets-vin des plus réussis. Les clients peuvent se détendre au lounge dans une ambiance chaleureuse et un décor bon chic bon genre.

Plus près des ponts, dans le Vieux-Saint-Romuald, **Au grain de folie Faim Bistro** est vraiment un coup de cœur. Situé Chemin du fleuve, avec une petite terrasse offrant une jolie vue sur le Saint-Laurent, c'est un petit bistrot sans prétention avec un menu hebdomadaire reflétant les nouveaux arrivages et les produits de saison, et où tout est préparé avec amour par la chef Claudine Hasty. Vous devriez



certainement goûter au boudin noir et ses excellents desserts traditionnels. Un sommelier est là pour de bonnes suggestions de vins importés.

Du côté de Saint-Nicolas, les amateurs de bleuets ne manqueront pas de visiter **Les Bleuets du Vire-**

Crêpe. Que ce soit pour se procurer des bleuets frais ou l'auto-cueillette en saison, découvrir tout l'éventail des produits faits à base de bleuet y compris des cosmétiques ou déguster ses viennoiseries et desserts ou ses savoureux déjeuners.

RESTAURANTS ET GASTRONOMIE

Au Grain De Folie Faim Bistro
2286, ch du Fleuve,
Saint-Romuald, G6W 1Y1

418.834.8333
augraindefolie.com

Bistro familial en bordure du Saint-Laurent dans le vieux Saint-Romuald à Lévis. La chef Claudine Hasty et son frère Émile vous accueillent dans leur établissement depuis février 2015. Plats gourmands de saison et vins d'importations privées sélectionnés par le sommelier Aurélien Merluzeau vous sont proposés.

Les Banquets Morin
1000, Route du Président-Kennedy,
Saint-Henri, G0R3E0

418.882.5994
banquetmorin.com

Service de traiteur à Québec depuis près de 30 ans. Les Banquets Morin ont su, au fil des années, évoluer afin de toujours offrir à leurs clients un service raffiné et une qualité de nourriture incomparable

Les bleuets du Vire-Crêpes
975, Ch. Vire-Crêpes,
Saint-Nicolas, G7A2A1

418.836.2955
lesbleuetsduvirecrepes.com

Nous cultivons le bleuet en corymbe. Toutes les variations sont possibles ! L'entreprise vous offre qualité et originalité : autocueillette, vente de produits du terroir et de produits cosmétiques aux bleuets et dégustation.

Au Grain de Folie

Chaleureux Bistro de quartier au bord du fleuve Saint-Laurent, fier partenaire des artisans locaux. Sur l'ardoise du moment, se côtoient saveurs de saison et classiques à l'humeur de la chef.

Claudine, son jeune frère Émile et leur maître d'hôtel-sommelier Aurélien vous y accueillent joyeusement, avec une étonnante sélection de vins d'importation privée et de cocktails maison

(418) 834-8333 www.augraindefolie.com
2286 ch du Fleuve, Saint-Romuald, QC G6W 1Y1

Les Bleuets
du Vire Crêpes

www.lesbleuetsduvirecrepes.com

Le bleuet sous toutes ses formes !

Les Bleuets du Vire-Crêpes a pris le pari de se lancer dans une culture spécialisée: celle du bleuet en corymbe. De là, toutes les variations sont possibles ! Par sa spécialisation dans la culture du bleuet, l'entreprise a su développer une offre qui se distingue par sa qualité et son originalité : autocueillette dans un site enchanteur, vente de produits du terroir et de produits cosmétiques aux bleuets, dégustation de savoureux desserts dans l'ambiance chaleureuse du Café du Vire-Crêpes, et plus !

975, Chemin Vire-Crêpes
Lévis, Québec, G7A 2A1

418-836-2955
info@lesbleuetsduvirecrepes.com



SEIGNEURIALE LOTBINIÈRE

Le jardin **Domaine Joly-De Lotbinière** a été classé site et monument historique en 1999 et désigné lieu historique du Canada en 2003. Le site comprend onze bâtiments anciens et des aménagements paysagers historiques et actuels. Ce site exceptionnel est un oasis de paix et de beauté et vous propose onze jardins thématiques et plus de 2 300 variétés de végétaux.

À 25 kilomètres de Québec, le village de **Saint-Antoine-de-Tilly** a su conserver son cachet et son charme. Avec un fleuve qui longe le village vieux de 300 ans et des fleurs qui égayent ses parterres, et grâce à son

église classée monument historique, son calvaire, ses croix de chemin, ses manoirs ancestraux et ses vieilles maisons de bois authentiques, ce village tient bien son rang parmi les plus beaux du Québec. La partie basse du village, appelée Les Fonds de Saint-Antoine, est un regroupement de villas et de chalets au bord du Saint-Laurent. On peut y suivre le défilé majestueux des navires ou se promener en symbiose avec le fleuve. La partie haute du village reçut ses premiers colons vers 1680 et offre de beaux exemples de résidences traditionnelles de styles variés dont trois manoirs seigneuriaux.

HÉBERGEMENT ET RESTAURANTS

Halte 266

1878, 5^e rang Ouest, Joly, G0S 1M0

Découvrez ce site enchanteur avec ses sentiers boisés, son île, son camping sau-vage, ses grands terrains, sa section naturiste (avec piscine et douche), et son per-sonnel dévoué et accueillant.

418.728.5522

lahalte266.com

Domaine Joly-De Lotbinière

7015, Route de Pointe Platon, Sainte-Croix, G0S 2H0

Site naturel unique reconnu comme l'un des 150 plus beaux jardins du monde, le Domaine Joly-De Lotbinière vous offre de nombreuses activités telles que pique-niquer à l'ombre des grands arbres centenaires, admirer les papillons et les fleurs dans les jardins, ramasser des coquillages au bord du fleuve, côtoyer des géants lors d'une promenade dans la forêt ancienne et découvrir les expositions d'un Manoir chargé d'histoire.

418.926.2462

domainejoly.com

Encore plus d'info sur notre site web
à www.guidesgq.com

Chalets
entre amis

LOCATION DE CHALET

Profitez d'un accès direct au St-Laurent

Réservations : (418) 824-5626

www.chaletsentreamis.com



BEAUCE, RÉGION LÉGENDAIRE



Au sud des villes de Québec et de Lévis, la Beauce est une légendaire région rurale au cœur même de Chaudière-Appalaches, où s'égrènent de jolies villes le long de la rivière Chaudière comme **Vallée-Jonction, Sainte-Marie, Saint-Joseph, Beauceville et Saint-Georges.**

Le premier enregistrement du nom remonte à 1739. La « Nouvelle Beauce » désignait les seigneuries concédées plus tôt le long de la Chaudière. Le nom Beauce a été choisi par les seigneurs pour développer le potentiel de colonisation, comme le nom rappelle la Beauce française, une région réputée pour sa production de blé.

Historiquement, les Beaucerons sont également connus sous le surnom de « Jarrets noirs ». Voyager vers Québec pouvait prendre jusqu'à une semaine, et à cause des routes vallonnées et leurs conditions, ils devaient souvent pousser leurs charrettes de ferme. L'expression fait surtout référence aux jarrets de leurs chevaux

devenus noirs quand ils arrivaient à Québec, en raison de l'abondance de tourbières ou de zones humides rencontrées tout au long de leur parcours.

Exclusivement agricole pendant deux siècles, l'économie beauceronne s'est diversifiée lentement au cours de la première moitié du XX^e siècle avec le développement de la foresterie, la transformation du bois et les industries du cuir et du textile.

En 1951, la valeur de la production industrielle est devenue, pour la première fois, supérieure à celle de l'agriculture, probablement en raison d'importants entrepreneurs.

L'économie d'aujourd'hui s'appuie surtout sur les petites et moyennes entreprises dans les industries du mobilier, de la nourriture, des vêtements, de l'imprimerie et des métaux. Cette culture d'entrepreneur a nourri l'esprit d'indépendance des Beaucerons. Pas étonnant qu'on y trouve depuis quelques années la réputée École d'entrepreneuriat de Beauce.

POUR PARTAGER UN MOMENT 4 ÉTOILES



Découvrez et réservez sur **chotels.ca**



Une expérience unique au Canada à 20 minutes de Québec.
Une pause bonheur essentielle pour relaxer ou se ressourcer!

www.noah-spa.com

418-387-8888

18, Rue du Boisé-du-Vigneron, Scott, G0S 3G0



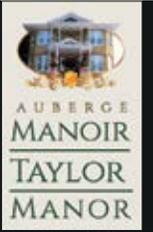
La région de la Beauce fut la dernière zone rurale de Québec à maintenir ses propres bars gais jusqu'à récemment. Ils sont malheureusement fermés depuis quelques années. Près de la ville principale de Beauce, Saint-Georges, le **Manoir Taylor**, un édifice patrimonial avant-gardiste de style art-déco construit en 1917, est maintenant une auberge où les hôtes James et Paul, qui l'ont acquis et restauré, ont choisi d'éduquer les visiteurs au style de vie de la famille du seigneur anglais Thomas Taylor, qui a construit le manoir et fut le dernier Seigneur du domaine féodal de 7 000 acres des Moulins de Cumberland, dans la municipalité de Saint-Simon-les-Mines.

Le Manoir Taylor est situé dans un cadre pittoresque surplombant Cumberland Creek et entouré de forêt. Le

site patrimonial de la Chapelle-Saint-Paul-et-du-Manoir-Taylor se compose d'un ensemble religieux de tradition anglicane, comprenant une chapelle et un cimetière, ainsi que d'un domaine bourgeois, constitué d'une vaste résidence, de ses dépendances et d'un jardin. Cet ensemble a été classé site patrimonial par le gouvernement du Québec.

En plus du petit-déjeuner et d'un brunch hebdomadaire du dimanche, le Manoir Taylor propose une cuisine raffinée tout au long de la semaine, sur réservation uniquement.

Située à Scott, à seulement 20 minutes des ponts de Québec via l'autoroute Robert-Cliche (73), **La Cache à Maxime** accueille un complexe hôtelier qui comprend 47



Un grand manoir dans un paisible milieu rural

(Une nuit dans le musée)



www.aubergetaylormanor.ca

540 Route Taylor, Beauce, G5Y 5C2 (418) 228-7329





Le Manoir Lac-Échemin est un hôtel magnifique avec terrasse, salle de réception, piscine extérieure, fine cuisine et une vue imprenable sur le Lac-Échemin



1415 Route 277, Lac-Échemin, QC G0R 1S0 (418) 625-2101

suites, 30 chalets en location, un resto et un pub. On y trouve également une plage-piscine et plusieurs activités de plein air et familiales à proximité.

Située dans un site exceptionnel avec de nombreuses attractions naturelles incluant un vignoble, une zone boisée, des sentiers et un lac, c'est une oasis de quiétude, alliant un mode de vie urbain avec un exceptionnel environnement naturel, à quelques

minutes de la ville. Également sur le site, les visiteurs peuvent se détendre au **Noah's Spa** et s'évader dans son ambiance tropicale.

À l'est de la Beauce, la ville de Lac-Étchemin sait charmer ses visiteurs. Le lac Étchemin, long de 5 km, est l'attraction majeure avec sa plage et la Station de ski Mont-Original voisine.

HÉBERGEMENT

Auberge Manoir Taylor

540, Route Taylor, Beauce, G5Y 5C2

418.228.7329
aubergemanoirtaylor.ca

Ce manoir avant-gardiste de 15 pièces sur deux étages, de style Arts & Crafts, datant de 1917, fait partie de notre patrimoine bâti. Taylor Manor est situé dans un cadre pittoresque surplombant Cumberland Creek, entouré de boisés.

C Hôtels - La cache du Domaine

755, 9e Rue S,
Thetford Mines, G6G 0G1

418.755.1335
chotels.ca

Une station unique pour être en action et se détendre. Vivez l'expérience nautique à La Cache du Domaine, située à Thetford Mines, en Chaudière-Appalaches.

C Hôtels - La cache à Maxime

265 Rue Drouin, Scott, G0S 3G0

Un hôtel haut de gamme et distinctif situé à Beauceville Venez vous détendre dans un endroit spacieux et lumineux. Le cache du Golf vous offre 36 magnifiques unités.

418.387.5060
chotels.ca

Manoir d'Irlande

175, ch. Gosford, Irlande,
Maple Grove, G6H 2N7

Cet ancien presbytère anglican construit en 1840 vous offre pendant votre séjour tout son charme d'autrefois.

418.428.2874 / 1.877.447.2027
manoirdirlande.com

SERVICES

Noah Spa

18, Rue du Boisé-du-Vigneron,
Scott, G0S 3G0

Une expérience unique au Canada à 20 minutes de la ville de Québec. Une pause indispensable pour la relaxation ou le rajeunissement

418.387.8888
noah-spa.com



DES ETCHEMINS AU MASSIF DU SUD

La région de Chaudière-Appalaches regorge de richesses culturelles et naturelles qui s'étendent bien loin au sud de Lévis jusqu'à la frontière avec les États-Unis. La vallée de la rivière Étchemin traverse d'abord la **Route des alcools de Bellechasse** alors que plusieurs producteurs de vins et autres distilleries de spiritueux profitent d'un climat propice et de terres fertiles. Les vignes, cultures de petits fruits et vergers permettent aux entreprises productrices d'avoir accès à des produits de qualité dans la région.

Plus au sud, le **lac Étchemin**, où prend sa source la rivière du même

nom qui coule jusqu'au Saint-Laurent, représente un attrait touristique régional important. En plus de ses plages et des activités nautiques en belle saison, les amateurs de sports d'hiver profitent depuis 1974 de **la Station du Mont-Original** qui propose du ski en hiver et d'autres activités de plein air et de randonnées le reste de l'année. En bordure du lac, **l'Éco-parc des Étchemins** offre de juin à septembre, dans une atmosphère familiale et un décor tropical, diverses installations aquatiques dont des glissades, des jeux divers pour les enfants, une piscine à vagues et des embarcations légères.

Le **Parc du Massif du Sud** à Saint-Philémon, se présente comme un refuge nature en Chaudière-Appalaches. Avec ses activités et hébergements quatre saisons, la **Station touristique Massif du Sud** se veut la destination incontournable pour les passionnés de plein air. Les

adeptes de sports d'hiver trouveront un paradis de la poudreuse leur offrant 35 pistes et sous-bois de configuration unique. Découvrez-y les vieilles forêts, le mont Chocolat, des sentiers de vélos de montagne, de l'hébertisme et des randonnées accessibles à tous.

LES BONNES ADRESSES

Le Manoir Lac-Etchemin
1415, Route 277,
Lac-Etchemin, G0R 1S0

418.625.2101
manoirlacetchemin.com

Situé sur les rives du lac, le Manoir Lac-Etchemin est une destination de choix. Profitez des forfaits : romance, golf, théâtre, escapade, famille, congrès et groupes.

Station touristique Massif du Sud
1989, Route du Massif-du-Sud
Saint-Philémon, QC G0R 4A0

1.877.869.3676
massifdusud.net

La destination incontournable pour les passionnés de plein air. Les adeptes de sports d'hiver trouveront un paradis de la poudreuse offrant 35 pistes en sous-bois de configuration unique.







La Marguerite
Antique
Restaurants

www.aubergelamarguerite.com




Commencez à écrire votre histoire dans cette magnifique maison ancestrale.

**88, chemin des Pionniers E,
L'Islet, QC G0R 2B0**

418 247-5454

La Côte-du-Sud est située à seulement 35 minutes à l'est des ponts de Québec. La région qui s'étale comme un véritable jardin au pied des Appalaches, vous invite à voir et à découvrir parmi les plus beaux villages du Québec. Après le développement de la Côte de Beauré, puis de la Côte de Lauzon en face de Québec, la Côte du Sud devint à partir de la fin du XVII^e siècle l'une des régions les plus peuplées de la Nouvelle-France. Cette région à la fois maritime et agricole révèle les multiples visages de la nature et de la culture québécoises.

Il faut d'abord faire escale à Berthier-sur-Mer où le fleuve devient estuaire. À quelques kilomètres à l'ouest de Montmagny, **Berthier-sur-Mer** est un haut lieu de villégiature recherché pour sa qualité de vie depuis le début au XX^e siècle. Il faut s'attarder au quai, à la marina ou à la plage, la première plage naturelle digne de ce nom de l'estuaire du Saint-Laurent, pour admirer le panorama, les îles et le Mont Sainte-Anne, majestueux de l'autre côté du fleuve. On s'y embarque aussi pour visiter la Grosse Ile de Parcs Canada. Au bien nommé motel **La Plage**, vous aurez presque les pieds dans l'eau.



L'ÉLÉGANCE DE L'OIE BLANCHE MONTMAGNY

Principale ville de la Côte-du-Sud, Montmagny jouit d'une situation géographique enviable à la rencontre des eaux douces et salées du fleuve. Ajoutez à cela la proximité avec l'archipel de l'Isle-aux-Grues et de nombreux accès au fleuve et à ses battures, et cet heureux mélange attire une foule d'oiseaux de rivage. En octobre, Montmagny accueille le **Festival de l'Oie blanche** lors de l'envolée vers le Sud de ces oiseaux migrateurs.

Montmagny est ainsi le repère par excellence des amateurs de chasse de cette espèce, mais on y chasse aussi le canard et l'outarde. Ceux qui préfèrent la pêche, se lanceront aux trousses de l'énorme esturgeon noir.

La ville a pris racine dans la plus vieille seigneurie de la Côte-du-Sud. Elle a

été pendant plus d'un siècle le lieu de fabrication des célèbres poêles Bélanger jusqu'à la vente, puis la fermeture de l'usine rachetée par une entreprise américaine en 2004.

À l'embouchure du bassin de Montmagny, la gare fluviale est un site magnifique où s'arrête le traversier qui vous mènera gratuitement à l'**Isle-aux-Grues**. La promenade de la Pointe-aux-Oies, de la promenade du Bassin ou encore du Jardin des Souches offrent aussi d'excellents points d'observation de la riche faune ailée de la région.

Le **Vieux-Montmagny** avec ses cafés, terrasses et restos reflète le caractère indubitablement européen de cette vieille ville de province.



LA PATRIE DES MARINS L'ISLET-SUR-MER

Entre Montmagny et Saint-Jean-Port-Joli, le charmant village de **L'Islet-sur-Mer**, la « patrie des marins », a vu naître près de deux cents marins, capitaines, pilotes, armateurs et charpentiers de marine. Il faut y visiter le **Musée maritime du Québec** qui honore la mémoire du plus célèbre d'entre eux, le légendaire capitaine **J.-E. Bernier** (1852-1934). Cet infatigable navigateur des sept mers, du Saint-Laurent aux tropiques, est surtout connu pour avoir exploré l'Arctique pour le compte du Canada. Il y a fait, entre 1906 et 1925 douze expéditions et y a passé huit hivers. Le 1er juillet 1909, le capitaine Bernier déposait une plaque sur l'île de Melville proclamant la souveraineté du Canada sur les îles de l'Arctique.

Le musée est composé d'un parc extérieur où l'on retrouve des bateaux-musées, d'un bâtiment historique où l'on présente des expositions sur la thématique de la mer ainsi que d'une chalouperie présentant la thématique de la construction de petits navires en bois.

Au cœur du village, l'**Auberge La Marguerite** vous accueille dans une maison ancestrale dans l'une de ses huit chambres confortables avec son magnifique jardin et son spa. La salle à manger vous offre un choix multiple et copieux de déjeuners à la carte. L'auberge et son restaurant sont récipiendaires de plusieurs prix choix du public au cours des dernières années.

À quelques km, dans un ancien moulin à farine situé sur un vaste domaine de cinq hectares entre fleuve et montagne, l'**Auberge des Glacis** vous propose l'hébergement avec ses seize chambres au cachet rustique, une cuisine créative, des

soupers-spectacles avec leur groupe de musique maison ainsi qu'une petite boutique. Été comme hiver, cette institution vous fera vivre une aventure gourmande, mettant en vedette les produits locaux et de saison.

HÉBERGEMENT & RESTAURANTS

Auberge La Marguerite

88, Chemin des Pionniers E
L'Islet, QC G0R 2B0

418.247.5454
aubergelamarguerite.com

Dans le magnifique village, à proximité du fleuve, découvrez ce paradis des marins et de la vie maritime. De mai à octobre, on y dort dans une des huit chambres confortables. On y mange au petit déjeuner, ou encore le soir pour profiter de la table d'hôte trois services de fine cuisine à l'accent du terroir.

Hôtel Centre-Ville Resto Lafontaine

3, Boulevard Taché E,
Montmagny, G5V 1B6

418.248.3623
hotelmotelcentreville.com

L'Hôtel Centre-Ville jouit d'une situation enviable en plein cœur des activités où se côtoient de nombreux restaurants, bistros, cafés, musées et boutiques. Vous profiterez de l'ambiance de la ville et de la proximité de la nature ou quelques pas suffiront pour vous y retrouver. Dans une ambiance de charme urbain l'Hôtel Centre-Ville à Montmagny vous offre 27 chambres de qualité avec suites supérieures dans un environnement sans fumée.

Hôtel L'Oiselière Montmagny

105, Des Poirier Ch,
Montmagny, G5V 3T4

418.248.1640 / 1.800.540.1640
montmagny.oiselere.com

Tout pour vous faire oublier les petits tracas de la vie quotidienne! Pour une escapade exotique dans un décor enchanteur, L'Oiselière Montmagny est l'endroit tout indiqué! Beau temps, mauvais temps, à seulement 45 minutes de Québec, voici votre nouvelle destination soleil! Gastronomie, spa et golf sont à vous.

Motel Restaurant de la plage

195, Boulevard Blais E,
Berthier-sur-Mer, G0R 1E0

418.259.7514
laplage.ca

Découvrez en couple ou entre amis une véritable atmosphère de vacances. Situé sur les berges du Fleuve Saint Laurent, face au Mont Sainte-Anne, laissez vous bercer par le son des vagues et contemplez le fleuve et ses îles. À moins de 30 minutes à l'est des ponts de Québec et à proximité de la Ville de Montmagny. L'établissement borne une magnifique plage de 1 km, en bordure du St-Laurent.

CULTURE ET SCULPTURE



Saint-Jean-Port-Joli est un village touristique incontournable de la Côte-du-Sud. Le village tire son nom de la seigneurie de Port-Joly établie en 1677. Si Baie-Saint-Paul dans Charlevoix est la capitale de l'art contemporain, Saint-Jean-Port-Joli est la capitale de la sculpture sur bois. Vous serez enchantés par sa marina, ses ateliers, galeries, restaurants, hôtels, gîtes et auberges.

Le village offre quelques bijoux d'architecture. Visitez la magnifique église construite en 1779 et maintenant classée monument historique. La voûte à caissons et ses 4 500 rosaces sont très impressionnantes. Les différents objets religieux sont tous des œuvres d'artistes régionaux.

Vous ne manquerez pas de visiter le **Musée des Anciens Canadiens**. Il retrace l'histoire de la sculpture et des métiers d'art de Saint-Jean-Port-

Joli et vous fera découvrir pourquoi ce village est la capitale de l'artisanat au Québec. Vous serez ébloui par les différentes sculptures, dont certaines sont grandeur nature, comme celles de René Lévesque, Pierre Elliot Trudeau, Félix Leclerc et même Harry Potter !

Ne manquez pas également la visite du **Musée de la mémoire vivante** qui vous présente différentes expositions et activités basées sur des témoignages, des anecdotes et des récits de vie. Le musée est aménagé dans l'ancien manoir seigneurial de Saint-Jean-Port-Joli où vécut Philippe Aubert de Gaspé, le célèbre auteur du roman « Les anciens Canadiens » et de « Mémoires ». Faites un arrêt au Parc des Trois Bénédictins, où des sculptures en bronze et en pierre sont exposées dans un jardin floral en bordure du fleuve. En soirée, le jardin est illuminé pour créer un effet des plus spectaculaires.



©marie-pierre morin

Rendez-vous ensuite à l'**Épopée** de la moto, le premier musée au Canada consacré à l'histoire de ce véhicule. Vous y trouverez la magnifique collection des frères Gagnon, ainsi qu'une exposition permanente sur l'histoire et l'évolution de la moto dans le monde.

La saison touristique commence en juin avec l'**Internationale de la sculpture** de Saint-Jean-Port-Joli. Pendant une dizaine de jours, le village accueille sculpteurs professionnels qui viennent partager leurs connaissances et expériences toute en créant les sculptures en direct devant le public. Les œuvres réalisées demeurent majoritairement à Saint-Jean-Port-Joli et s'ajoutent à celles des éditions précédentes. Ainsi, la

collection des sculptures à ciel ouvert s'enrichit toujours. Cette galerie est ouverte pour le grand public sur les berges du Saint-Laurent au Parc des Trois-Bérets.

En août, la **Fête des chants de marins** souligne les différents aspects de l'héritage maritime, les légendes, les chants de la mer. Elle propose des ateliers, concours littéraire, course de voiliers, marché portuaire, films et expositions, chants d'ici, chants d'ailleurs, danse traditionnelle, ateliers, conférences, dégustations des produits de la mer, repas en musique, contes, créations artistiques, spectacles pour enfants et activités au large rythmeront les quatre jours de fête qui se déroulent sous le thème « Mon fleuve... mon inspiration ».



POUR GOÛTER AUX SAVEURS LOCALES

Quelques suggestions pour casser la croûte à St-Jean-Port-Joli : Si vous avez envie d'un bon café torréfié sur place, d'un bon thé, accompagné d'un croissant ou d'un muffin, d'un déjeuner continental ou d'un excellent dessert, allez faire un tour au café **Bonté Divine**. Vous serez dans un endroit de saveurs uniques et pourrez prendre le temps de relaxer avant de vous rendre aux abords du fleuve ou de visiter les artisans.

La Libellule est un resto convivial offrant une cuisine maison depuis 33 ans où on peut apporter son vin. Son secret ? De la soupe réconfortante, du pain frais de notre boulangerie, des ingrédients frais pour cuisiner une ribambelle de pitas et de pizzas, de sandwiches et de salades bien garnis, une farandole de mets végétariens, le tout, saupoudré de créativité et de sourires.

Pour un repas un peu plus substantiel, **La Coureuse des Grèves** a pignon sur rue en plein cœur du village de Saint-Jean-Port-Joli. Elle loge dans une superbe maison ancestrale entièrement restaurée. La Coureuse camoufle ses charmes gastronomiques sous des airs de petit café urbain. Avec son

menu à la carte quatre saisons, la Coureuse des Grèves vous convie à une table constamment réinventée aux saveurs locales. Avec sa terrasse couverte, spacieuse et chauffée, il n'y a pas meilleur endroit pour profiter d'un doux moment saisonnier en associant bonne chair et bon vin. Le chef Patrick Gonfond harmonise ses arômes au rythme des saisons. Elle offre des mets savoureux et colorés d'une cuisine constamment réinventée.

Le resto-bar **La Marina** vous offre une vue magnifique, en bordure du fleuve, sur le site d'une des plus belles marinas de la région. C'est l'endroit idéal pour se sentir en vacances, et ce d'avril à décembre selon des horaires variés. La terrasse estivale peut accueillir jusqu'à 50 personnes, pour le cocktail ou un repas. La carte comprend des plats réalisés avec des ingrédients frais et les choix de vins sont nombreux. La propriétaire, Julie Lévesque, qui nous a donné le Café Azimut à La Pocatière, ne ménage pas les efforts depuis 2018 pour faire de cet endroit un lieu privilégié pour passer du temps de qualité en couple ou entre amis. Les aficionados de sport nautique y trouvent aussi satisfaction avant leurs excursions ou au retour.

À quelques pas de la marina, le **Pub Ras l'Bock** a toute une histoire : celle de trois amis qui se sont rencontrés dans la cour d'école et qui ne se sont jamais lâchés. Ces amoureux de Saint-Jean-Port-Joli ont créé une microbrasserie qui connaît un vif succès depuis son arrivée en 2015. Avec plusieurs bières de divers types à son

actif, et de nouveaux produits chaque année, Ras l'Bock jouit d'une présence active dans la communauté. Son pub, sa boutique et son usine méritent qu'on s'y arrête pour découvrir tous leurs attraits. Pas de repas, mais un menu dégustation bière et bouffe pour les adeptes des plaisirs de la vie.

LES BONNES ADRESSES

Auberge La Marguerite

88, Chemin des Pionniers E
L'Islet, QC G0R 2B0

Dans le magnifique village de L'Islet, cette auberge vous accueille au petit déjeuner ou encore le soir pour profiter de la table d'hôte trois services de fine cuisine à l'accent du terroir.

Camping Demi-Lieue

589, av. De Gaspé Est
Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Ce site possède plus de 330 emplacements. Vous y retrouverez plusieurs commodités, telles des douches, une piscine, un restaurant et plus encore. Animaux permis.

Fête de St-Jean-Port-Joli

260-A, Rue Caron,
Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0

La Fête des chants de marins: venez célébrer la culture maritime d'ici et d'ailleurs. Spectacles, conférences, activités nautiques, danse, atelier et marché portuaire.

La Libellule - Chalet à louer

562, de la Seigneurie,
St-Roch-des-Aulnaies, G0R4E0

Offrez-vous le St-Laurent et quelques couchers de soleil... Maisonnette originales, toute équipée, à 100 pieds de la marée haute. À 1h15 des ponts de Québec.

Motel Blanche D'Haberville

34, Avenue de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Vous logerez dans des chambres spacieuses et confortables situées à deux pas du fleuve. Le service est personnalisé et courtois.

Motel de la Falaise

47, Avenue de Gaspé Est
Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Vous serez à l'abri des regards indiscrets. Les amateurs de plein air profiteront pleinement des balcons avec vue sur le fleuve.

Musée de Sculpture sur Bois des Anciens Canadiens

332, av. de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Le plus grand centre d'interprétation et le plus prestigieux musée de la sculpture sur bois en Amérique.

418.247.5454
aubergelamarguerite.com

418.598.6108
campingauquebec.com

418.598.9465
lacofec.org

418.598.9644

418.598.3311
motelblanchedaherville.com

418.598.3313
moteldefalaise.com

418.598.3392
museedesancienscanadiens.com

La Coureuse des Grèves

RESTAURANT • BAR • TERRASSE

300, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0
info@coureusedesgreves.com
www.coureusedesgreves.com
418-598-9111

la marina
Resto-Bar

Des saveurs de vacances!
Venez profiter de notre terrasse.

20, rue des Pionniers O.,
Saint-Jean-Port-Joli
lamarinarestobar.com
418 358-0866

RESTAURANTS ET GASTRONOMIE

Auberge la Marguerite 418.247.5454
 88, Chemin des Pionniers E,
 L'Islet, G0R 2B0 aubergelamarguerite.com

À proximité de fleuve une invitation à vivre l'histoire de la Côte-du-sud vous attend. Dans une chaleureuse maison ancestrale, un hébergement de qualité supérieure, doté des commodités d'aujourd'hui.

Café Bonté Divine 418.598.3330
 2, chemin du Roy Est,
 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 cafebontedivine.com
 Envie d'un bon café torréfié sur place, accompagné d'un croissant ou d'un muffin ?

La Coureuse des Grèves 418.598.9111
 300, route de l'église,
 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 coureusedegreves.com
 Aux quatre saisons, la Coureuse des Grèves vous convie à une table constamment réinventée aux saveurs locales. Accueil chaleureux et un service attentionné.

La Marina Resto-Bar 418.919.3147
 20, rue des Pionnier Est
 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 lamarinarestobar.com

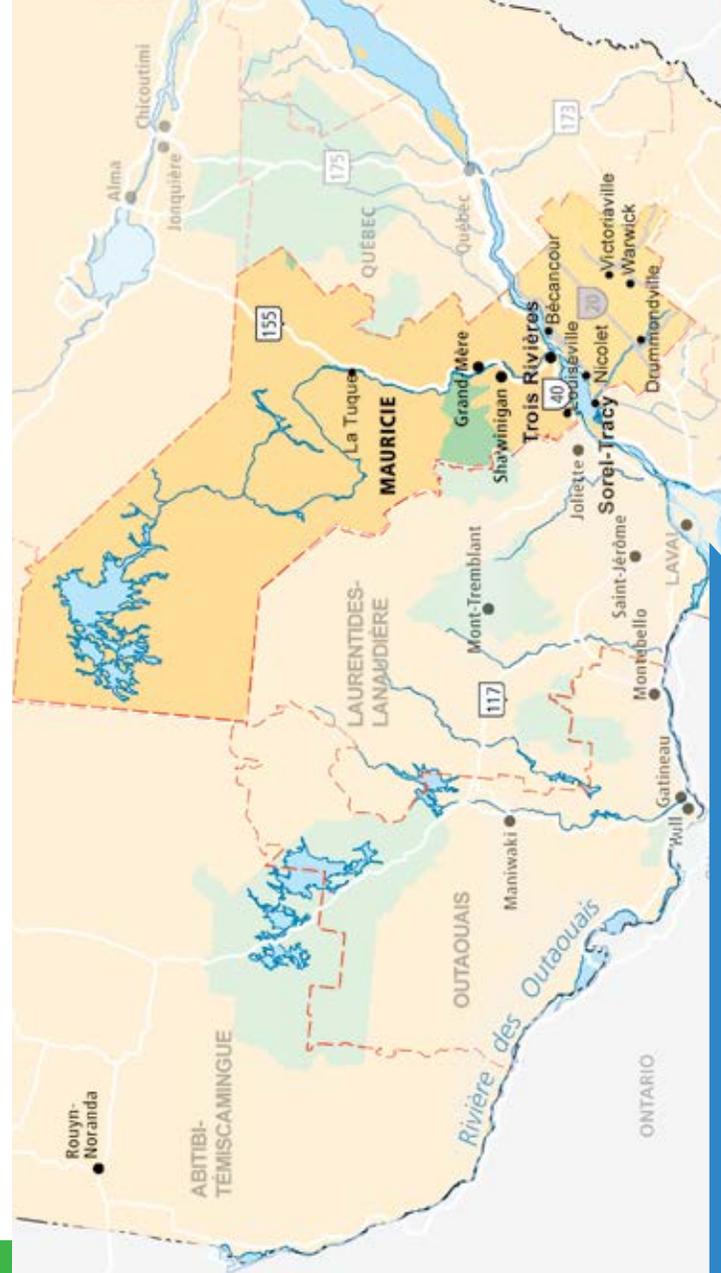
La Marina à Saint-Jean-Port-Joli, vous offre une vue magnifique, c'est l'endroit idéal pour se sentir en vacances. La carte comprend des plats réalisés avec des ingrédients frais et les vins sont le choix de la sommelière.

Microbrasserie Ras L'Bock 418.358.0888
 50, Rue du Quai,
 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 raslbock.com
 Situé en face du quai de Saint-Jean-Port-Joli, au deuxième étage du réputé Restaurant Bistro OK, le Pub Ras L'Bock est le lieu de tous les plaisirs. Vous y trouverez 13 lignes de bières en fût maison à déguster dans un décor surprenant et magnifique, avec en prime, un point de vue imprenable sur l'immensité du majestueux St-Laurent.

Restaurant La Libellule 418.598.9644
 17, Place de l'église,
 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 restaurantlibellule.com
 Régalez-vous de délicieux pitas et salade de tout genre en salle à manger ou pour emporter. Déjeuners complets, terrasse ensoleillée.

Restaurant Porto Belissimo 418.598.9545
 318, de l'église,
 Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 portobelissimo.com
 Faites y une halte car vous dégusterez de généreuses pizzas, pâtés maison, sandwiches, croissants et même du... chocolat! Terrasse et salle à manger.

Resto Lafontaine - Hôtel Centre-ville 418.248.3623
 3, Boulevard Taché E,
 Montmagny, G5V 1B6 hotelmotelcentreville.com
 Par un bel après-midi d'été, vous pourrez profiter de sa terrasse et lors des soirées plus fraîches l'atmosphère urbain décontracté du bar saura sûrement vous charmer. L'Hôtel Centre-Ville à Montmagny vous offre aussi des salles de réunion et de réception pouvant accueillir de 2 à 150 personnes



TROIS-RIVIÈRES

LA VILLE DE LAVIOLETTE



À mi-chemin entre Montréal et Québec, la région de la Mauricie est le deuxième plus ancien foyer de peuplement européen sur le territoire de l'ancienne Nouvelle-France. Premier établissement français fondé en aval de Québec en 1634, Trois-Rivières célébrait en 2009 son 375^e anniversaire. Ancienne capitale canadienne des pâtes et papiers, la ville de Laviolette (le fondateur de la cité trifluvienne) a su revitaliser son centre-ville et le Vieux-Trois-Rivières ces dernières années.

Pendant des siècles, la région aujourd'hui connue sous le nom de Trois-Rivières était fréquentée par les Algonquins et les Abénakis comme lieu de halte estivale. L'explorateur français Jacques Cartier décrit le site lors de son deuxième voyage vers le Nouveau Monde en 1535. Le nom Trois-Rivières (trois rivières), cependant, n'a été donné qu'en 1599, et apparut pour la première fois sur les cartes de la région en 1601. Cette appellation est due en fait à une illusion d'optique : elle fait référence aux trois canaux que la rivière Saint-Maurice forme à son embouchure avec le fleuve

Saint-Laurent en s'écoulant entre deux îles, celles de Potherie et Saint-Quentin.

Dès 1603, Samuel de Champlain a recommandé d'établir un établissement permanent dans la région, ce qui a été enfin fait le 4 juillet 1634 par le Sieur de Laviolette. La ville était la deuxième fondée en Nouvelle-France (après Québec, avant Montréal) et – grâce à son emplacement stratégique – a joué un rôle important dans la colonie et dans le commerce des fourrures. Le site est devenu le siège d'un gouvernement régional en 1665.

Trois-Rivières est la plus ancienne ville industrielle du Canada, avec sa première fonderie établie en 1738. Les forges ont produit fer et fonte pendant 150 ans. À 20 minutes du centre-ville de Trois-Rivières, le lieu historique des Forges-du-Saint-Maurice commémore l'établissement du premier site industriel au Canada au XVIII^e siècle. Le site est vaste et de très nombreux vestiges archéologiques rappellent la naissance et l'évolution de la première industrie sidérurgique.

TROIS-RIVIÈRES METROPOLITAIN





Trois-Rivières continue de prendre de l'envergure sous la domination britannique, et avec le développement de l'industrie du bois le long la vallée du Saint-Maurice, connue en tant que capitale mondiale de l'industrie des pâtes et papiers de la fin des années 1920 jusqu'au début des années 1960. Malgré le déclin de cette industrie, vous pouvez encore souvent sentir une odeur de pâte à papier en marchant à travers la ville.

Situé à mi-chemin entre Montréal et Québec, la région de la Mauricie est la deuxième plus ancienne région de peuplement européen en Nouvelle-France. A partir des années 1970 jusqu'aux premières années du siècle, Trois-Rivières avait une vie nocturne gaie avec quelques bars gais et lesbiens, mais il a décliné depuis en raison de la concurrence féroce des scènes gais de Montréal et Québec à seulement une heure de voiture. Malgré l'incendie de 1908 qui

a détruit la plus grande partie de la ville et la majorité de ses bâtiments d'origine - dont beaucoup remontent à la période coloniale française - vous pouvez toujours découvrir les nombreux charmes du Vieux Trois-Rivières en flânant le long de la rue Des Ursulines. Le Monastère des Ursulines et le Manoir de Niverville, qui est maintenant un musée, sont parmi les bâtiments les plus anciens. Tout le secteur a été réaménagé en 2009 pour le 375^e anniversaire de la ville

Mais Trois-Rivières n'a pas qu'un intérêt historique il y a aussi l'effervescence des bars, cafés et clubs sur les rues des Forges et Royale au centre-ville, juste à côté de la vieille ville où les terrasses des restaurants et bars débordent sur la rue. Depuis là, au tout début de la rue Des Forges, vous pouvez accéder au Vieux-Port où de nombreux événements se déroulent juste à côté du fleuve géant.

★★★★
LES SUITES DE
Laviolette

ASCEND
HOTEL COLLECTION

Idéal pour le travail et pour le plaisir !



- À mi-chemin entre Montréal et Québec, en plein coeur de la Mauricie.
- Découvrez nos suites spacieuses avec un très grand lit ou deux grands lits.
- Profitez de notre lounge dans le hall de l'hôtel.
- Hébergement avec déjeuner inclus.
- 3 pavillons modernes.
- Notre équipe vous accompagnera pour vos besoins lors de vos réunions.

7201 Rue Notre Dame O,
Trois-Rivières, QC G9B 1W2

819 377 4747
1 800 567 4747

info@suiteslaviolette.com
www.suiteslaviolette.com

Le Deauville Motel inc.



Un séjour dans un environnement
calme et chaleureux.

WiFi Gratuit Chambre avec Jacuzzi Stationnement Gratuit Réception 24H Petit déjeuner gratuit

www.ledeauvillemotel.com



4691 Boul Gene-H.-Kruger,
Trois-Rivières, QC G9A 4N4

À deux pas de toutes les activités de la ville:
congrès, festivals, golf, grand-prix, etc.

UNE SCÈNE CULTURELLE DYNAMIQUE



Ville universitaire depuis 1969, Trois-Rivières a vu naître au cours des dernières décennies une scène culturelle en plein essor. Perché au confluent du Saint-Laurent et du Saint-Maurice, l'**Amphithéâtre Cogeco**, construit sur le site d'une ancienne papeterie, a largement contribué à stimuler cette vie culturelle. Sous son toit rouge vif, il est l'hôte chaque été des plus grandes productions locales, nationales et internationales.

Le Cirque du Soleil et le Festival Trois-Rivières en blues, ainsi que des comédies musicales et artistes de renom, ravissent des publics d'ici et d'ailleurs. Avec la rivière à ses portes et la douceur des brises d'été créant l'ambiance, c'est l'endroit idéal pour des spectacles en

plein air. Et quand l'automne arrive, les portes se ferment pour créer une ambiance ultra-chic de scène de cabaret.

Au centre-ville, le **Musée québécois de la culture populaire** est un divertissant musée de la culture pop conçu pour plaire à tout le monde, avec des expositions thématiques interactives qui permettent de découvrir la culture québécoise.

Installée dans une ancienne usine, **Boréal** est dédié à l'industrie des pâtes et papiers qui a propulsé la croissance de l'économie de Trois-Rivières. Les visiteurs sont exposés à un aperçu complet de cette industrie. La Saint-Maurice, les forêts de la région, les bûcherons et les drapeurs sur billots, et la vie des ouvriers

d'usine sont tous exposés à l'intérieur d'un moulin datant des années 1920. L'architecture, encore intacte, témoigne de la riche histoire du site, tout comme les voûtes souterraines.

Au début de l'été, le **FestiVoix** présente de nombreux auteurs-compositeurs-interprètes pour une série de spectacles en plein air, un programme de neuf jours où on célèbre la musique. En juin, le festival international Danse Encore réunit plus de 150 artistes du Canada des États-Unis et de l'Europe, qui envahissent les scènes des salles du centre-ville dans une atmosphère détendue, avec une variété de performances et quelques soirées légendaires.

Le temps fort de l'année culturelle est de loin le célèbre **Festival international** de poésie en octobre, un aimant pour les âmes littéraires gaies et lesbiennes qui se rassemblent pour entendre des poètes du monde entier, lire et partager leur travail.

Des milliers de poèmes ornent le Parc Champlain, tandis que les poètes des cinq continents convergent vers le centre-ville. Largement reconnue comme la capitale de la poésie du Québec, Trois-Rivières affiche durant toute l'année des centaines de poèmes, en français ainsi que dans une gamme d'autres langues, sur différents murs autour de la ville.



OÙ MANGER À TROIS-RIVIÈRES

À Trois-Rivières, c'est bien sûr au cœur du Vieux-Trois-Rivières, **rue des Forges**, près de l'avenue Royale qu'on trouve les meilleures tables. Les visiteurs apprécient l'atmosphère urbaine du centre-ville qui s'anime l'été avec ses terrasses et ses bars populaires.

Le bistro bar boutique **Le Pot : Papilles et Cocktails** propose une ambiance chic, vintage et décontractée et rappelle la convivialité des vieux magasins généraux et la chaleur des petits bistros de quartier. Idéal pour dîner d'affaires, « 5 à 7 » entre collègues, souper en amoureux ou soirée entre amis. Avec sa carte de cocktails saisonniers exaltante ainsi qu'une variété recherchée de produits locaux, le Pot est une destination épicurienne réputée du centre-ville de Trois-Rivières.

Tout près, le restaurant **Aqua**, un lieu au décor unique, offre un menu bistro le midi, un menu complet le soir et la fin de semaine, ainsi que de copieux déjeuners du vendredi au dimanche. Des pâtes au burger, en passant par des grillades de qualité et des produits de la mer, vous découvrirez un restaurant au menu audacieux qui vous en mettra plein la vue.

À deux pas, le restaurant **Le Grill**, c'est le résultat d'un joyeux amalgame de coups de cœur vécus tout au long de différents voyages de par le monde. Le resto qui fête son 20e anniversaire en 2025, offre à sa clientèle un décor on ne peut plus actuel dans une ambiance toujours aussi chaleureuse et accueillante. Le menu propose toute une variété de viandes grillées et une sélection de tartares, salades et hambourgeois, sans oublier une carte des vins exceptionnelle.

Rue Hart, face au grand parc jonché d'arbres majestueux, dans l'ancienne maison d'Ézéchiel Hart, le premier député d'origine juive élu au Canada, le **Manoir du Spaghetti** a tout ce qu'il faut pour vous satisfaire. Que ce soit pour un repas en famille, une célébra-

tion entre amis ou un souper romantique, une grande variété de pâtes et de pizzas vous est offerte dans une ambiance rustique d'une maison d'époque chaleureuse et sympathique. En saison, la terrasse ensoleillée côté jardin est très appréciée.

LES BONNES ADRESSES

Auberge Godefroy
17575, Boul Bécancour,
Bécancour, G9H 1A5

Près d'un golf et en face de Trois-Rivières, cette auberge de prestige aux chambres distinguées dispose de nombreuses installations et d'un personnel dévoué pour répondre à toutes vos attentions.

1 800.361.1620
aubergegodefroy.com

Hôtel Montfort Nicolet
1141, rue Saint-Jean-Baptiste,
Nicolet, J3T 1W4

Situé dans l'ancienne bâtisse des Pères Montfortains, face à la rivière Nicolet, l'hôtel conserve son cachet avec ses vitraux et sa chapelle, transformée en restaurant.

819.293.6262
gitesoleillevant.com

Le Deauville Motel inc.
4691, Boul Gene-H.-Kruger,
Trois-Rivières, G9A 4N4

Le Deauville propose un séjour dans un environnement calme à proximité de toutes les grandes attractions de la Mauricie. Situé près du pont Lavolette, du centre-ville, établissements commerciaux, restaurants, terrains de golf et bien d'autres encore.

1 800.354.3889
ledeauvillemotel.com

Musée québécois de culture populaire
200, Rue Lavolette,
Trois-Rivières, G9A6L5

Ce musée original vous propose de mieux découvrir le quotidien et les valeurs des Québécois, mais aussi l'univers carcéral dans l'ancienne prison de Trois-Rivières.

819.372.0406
culturepop.qc.ca

Festival International de poésie de Trois-Rivières
1497, Lavolette,
Trois-Rivières, G9A1W5

Le Festival International de la Poésie est devenu le grand événement imaginé dans les années 80. Trois-Rivières est maintenant la vitrine par excellence de la poésie du monde entier, tant dans les médias que chez le grand public.

819.379.9813
fipttr.com

Les Suites de Lavolette
7201, Rue Notre Dame O
Trois-Rivières (QC) G9B 1W2

On y propose 114 chambres élégantes, équipées et raffinées à l'extérieur du centre-ville de Trois-Rivières, près du pont Lavolette et à quelques enjambées des rives pittoresques du fleuve Saint-Laurent. Le buffet petit déjeuner est offert chaque matin.

819.377.4747
suiteslavolette.com

LES BONNES ADRESSES

Le Grill

350, rue des Forges,
Trois-Rivières, G9A 2H1

819.376.4745
restolegrill.com

Le Grill c'est plus qu'un Steakhouse, c'est une combinaison d'excellents boeufs tous viellis à point, de grands crus et d'un service incomparable.

Le Manoir Du Spaghetti

1147, Rue Hart,
Trois-Rivières, G9A 4S3

819.373.0204
manoirduspaghettiv3r.com

Que ce soit pour un repas en famille, une célébration entre amis ou un souper romantique, Le Manoir du Spaghetti a tout ce qu'il faut pour vous satisfaire. Une grande variété de pâtes et de pizzas vous est offerte dans une ambiance chaleureuse et sympathique. En saison, la terrasse ensoleillée est très appréciée

Le Pot Papilles et Cocktails

326, rue des Forges,
Trois-Rivières, G9A 2H1

819.841.4959
bistrolepot.com

Bienvenue au « Bistro Bar Boutique » Le Pot : Papilles et Cocktails. Un endroit dans lequel l'ambiance chic, vintage et décontractée rappelle la convivialité des vieux magasins généraux et la chaleur des petits bistros de quartier.



PLUS DE
38 choix de plats
DE PÂTES!





DE SHAWINIGAN AUX
JEUNES TZIGANES

SERGE DENONCOURT

Originaire de Shawinigan, Serge Denoncourt est un des acteurs et des metteurs en scène les plus prolifiques du théâtre québécois avec plus de 120 mises en scène. Après avoir fondé et dirigé le Théâtre de l'Opsis en 1984, il assume de 1994 à 1997 la direction artistique du Théâtre du Trident à Québec. Un parcours assez exceptionnel pour celui qui avait d'abord envisagé d'étudier la médecine avant d'être admis à l'École nationale de théâtre du Canada, puis inscrit au programme de théâtre du Collège Lionel-Groulx. Il a mis en scène non seulement les plus grands classiques du théâtre international, de Molière à Tennessee Williams en pas-sant par Tchekhov, mais aussi les plus grandes pièces de nos plus brillants dramaturges dont Michel Tremblay et Michel-Marc Bouchard.

En 2012 et 2015, il signe la mise en scène des deux créations récentes de Michel-Marc Bouchard, *Christine, la reine-garçon* et *La Divine Illusion*.

En plus de son travail pour l'Opsis et le Trident, il a également dirigé au Cégep Lionel-Groulx, au théâtre Denise-Pelletier, au théâtre de Quat'Sous et au théâtre du Nouveau Monde.

Artiste polyvalent, il travaille également à l'opéra et en variétés. Il est le metteur en scène du spectacle d'Arturo Brachetti et a développé le concept visuel et artistique de deux tournées mondiales de la star européenne Eros Ramazzotti, en plus de travailler avec l'Opéra de Montréal sur plusieurs productions y compris une adaptation de *Les Féluettes* en 2016.

Le récipiendaire de quatre Masques et d'un Molière (Paris, 2000) a également conçu et mis en scène le spectacle *Criss Angel Believe* du Cirque du Soleil à Las Vegas.

De 2015 à 2018, il a siégé comme juge à l'émission *Les Dieux de la Danse* à Radio-Canada, et il est Membre de l'Ordre du Canada depuis 2017.

Celui qui s'est ouvert publiquement à plusieurs reprises sur son homosexualité, multiplie les projets de spectacles et les apparitions à la télévision comme chroniqueur ou panéliste. Après avoir mis en scène *Annie* en 2022, classique de Broadway, il a repris en 2023 la comédie musicale *Hair*, œuvre culte de la contre-culture des années 1960, traduite en français et mise en scène par lui-même.

© AGENCE GOODWIN



ENTRE ÉNERGIE ET INDUSTRIE

CITÉ DE L'ÉNERGIE © YVAN COSSETTE, PICASA

Shawinigan est située au centre de la Mauricie, dans un crochet de la rivière Saint-Maurice, à une quarantaine de kilomètres au nord de Trois-Rivières. C'est là que se termine l'autoroute transquébécoise qui relie la région à l'Estrie en passant par le Centre-du-Québec.

Avant la création de Shawinigan, les Premières Nations appelaient déjà ce coin de pays Chaouinigane. En abénaqui, Azawanigan signifie le « portage en pente ». C'est ce relief qui a défini le développement de la ville au XIX^e siècle. Car avant l'existence même de la ville, d'intenses activités de coupe forestière se déroulaient en Mauricie. Les essences de pin et d'épinette de la région étaient particulièrement recherchées. Comme le transport du bois se faisait par voie d'eau sur le Saint-Maurice, les chutes de Shawinigan ayant un fort dénivelé, le bois risquait d'être fortement endommagé lors de son passage. Ainsi, en 1853, le premier aménagement bâti à Shawinigan fut

une glissoire à billes de bois de 185 mètres de longueur. Bien que facilité par la glissoire, le passage des billes nécessitait tout de même la supervision de draveurs.

La singularité des chutes de Shawinigan a également attiré de nombreux visiteurs et dès 1857 de grands hôtels ont été construits pour les admirer.

À la fin du XIX^e siècle, dans la deuxième phase de l'industrialisation du Québec, l'industrie manufacturière exigeait des quantités colossales d'énergie électrique. Dès 1902, la Shawinigan Water and Power Company installait d'immenses alternateurs – parmi les plus forts au monde d'une puissance de plus de 3700 kW – pour harnacher la rivière et alimenter directement la ville de Montréal, alors métropole du Canada. Cette ligne était également la plus longue de l'est de l'Amérique du Nord pour le temps, avec 135 kilomètres. L'abondance de la ressource électrique a aussi entraîné



AU CŒUR DE LA MAURICIE

le développement industriel rapide de Shawinigan.

Si la ville est maintenant très largement désindustrialisée, la **Cité de l'Énergie** perpétue le souvenir de cette époque industrielle. Ce site muséo-graphique présente diverses expositions et activités sur la production d'électricité et l'héritage industriel de Shawinigan et permet d'explorer une centrale qui n'est plus en activité. On y présente en outre des expositions d'œuvres d'art et des spectacles à grand déploiement en plein air, ainsi que le Musée du Premier ministre Jean Chrétien, lw « p'tit gars de Shawinigan », où les cadeaux protocolaires reçus dans l'exercice de ses fonctions et provenant du monde entier sont exposés. C'est le gouvernement Chrétien qui a initié le processus menant à la reconnaissance du droit égal au mariage pour tous et toutes après la décision de la Cour suprême du Canada invalidant la définition traditionnelle du mariage en 2003.

À la suite des fusions municipales de 2001, la nouvelle ville de Shawinigan inclut maintenant l'ancienne ville de Grand-mère et de charmants villages qui ont gardé leur cachet. Il faut s'arrêter tout particulièrement dans le charmant village de Sainte-Flore de Grand-mère où on trouve plusieurs charmantes auberges, restos et cafés. Depuis 2003, Sainte-Flore accueille en août le **Rendez-vous des peintres**. L'idée à l'origine du Rendez-vous était de mettre en valeur le pittoresque village de Sainte-Flore, berceau des villes de Shawinigan et Grand-Mère. On y trouve plusieurs établissements homosympas.

Il faut aussi visiter le pittoresque village de Saint-Jean-des-Piles, tout près du parc national de la Mauricie. Quand on arrive par la route, le spectacle du majestueux cap de Pointe-à-la-Mine plongeant dans la rivière St-Maurice est à couper le souffle.

On est ici aux portes du **parc national de la Mauricie**, un parc national grandement apprécié par les touristes. Niché dans la chaîne de montagnes des Laurentides, il préserve une zone typique du Bouclier canadien. Le Parc offre plusieurs activités récréatives tant d'hiver que d'été. La pêche sportive la randonnée pédestre, le cyclisme, le canot, le kayak, la baignade, le ski de fond, la raquette, le camping la longue randonnée en autonomie complète sont tant d'activités qui sont offertes dans ce parc. Il offre 160 km de sentiers, tous accessibles de la route promenade qui traverse le parc de part en part.

À proximité, St-Mathieu-du-Parc est un lieu de villégiature parfait pour les amoureux de la nature, entouré d'une luxuriante forêt et sillonnée par la rivière Shawinigan ainsi que par plusieurs lacs, ruisseaux, cascades et chutes. Vous voudrez y visiter le site médiéval Bicolline ou explorer le

site Mokotakan pour une incursion au cœur de la culture autochtone.

À quelques km, la belle folie du conteur **Fred Pellerin** a été contagieuse et le modeste village de Saint-Elie-de-Caxton est maintenant un bouillonnant repère de créativité et de dynamisme où vous plongerez dans son univers fantastique.

La route 155 qui longe la rivière Saint-Maurice, vous mènera en Haute-Mauricie à La Tuque et de là vers le Lac Saint-Jean. C'est dans cette petite ville à mi-chemin entre Trois-Rivières et le Lac Saint-Jean que le dramaturge **Serge Boucher** a situé l'action de sa première série télévisée en 2009, **Aveux**, série acclamée par la critique mettant en scène pour la première fois à la télévision québécoise un personnage trans hautement positif. Dans cette région aux limites de l'écumène, plusieurs pourvoies accueillent les amateurs de chasse et de pêche.

LES BONNES ADRESSES

Auberge Saint-Mathieu du Lac

2081 chemin Principal,
St-Mathieu-du-Parc, G0X 1N0

Plantée dans un décor de conte, au bord d'un lac romantique, l'Auberge Saint-Mathieu du Lac est un établissement qui séduit par son charme à l'état sauvage, son atmosphère chaleureuse et la convivialité de ses hôtes.

819.532.3397
auberge-st-mathieu-du-lac.com

Cité de l'énergie

1000, av. Melville,
Shawinigan, G9N 6T9

819.536.8516 / 1.866.900.2483
citedelenergie.com

Divertissement, culture : vivez une expérience unique dans ce complexe touristique. Profitez du panorama depuis la Tour d'observation Hydro-Québec.

Domaine Ste-Flore

4200, 65^e Avenue,
Ste-Flore-de-Grand-Mère,
Shawinigan, G9T0C9

Situé aux abords du magnifique lac Chrétien sur un vaste emplacement naturel et privé au cœur de la région de la Mauricie. C'est un site paisible, où la tranquillité se marie avec les activités de plein air. À seulement 15 km du parc national de la Mauricie et 1 km du village gastronomique de Ste-Flore.

819.601.8692
domainesteflore.com

Domaine de la Baie

4200, boulevard Trudel E,
Saint-Boniface, G0X 2L0

Lauréat des Grands Prix de tourisme régional en 2012, le Domaine de la Baie vous accueille dans l'environnement de la majestueuse rivière Saint-Maurice. Au menu, un accueil chaleureux, dans emplacements de choix dans une ambiance paisible au cœur de la Mauricie.

819.609.6606
gitedelabaie.com

Le Lutin marmiton

2410, rue Principale,
Saint-Élie-de-Caxton,
G0X 2N0

Depuis 2009 dans l'ancien presbytère paroissial, Simon et Delphine ont repris les rênes en 2016 et ont redynamisé la cuisine en fonction des saisons et misent sur les produits locaux et forestiers. Les assiettes se gorgent ainsi des trésors de la Mauricie pour le déjeuner et en soirée.

819.221.2150
lutinmarmiton.com

Spamania

4740, boul. Trudel-Est,
Saint-Boniface, G0X 2L0

Ici vous serez coupé du monde, dans un autre univers. Une salle avec chromothérapie qui vous sera entièrement dédié, comprenant un spa dernière génération, un sauna ainsi qu'un bain hammam avec aromathérapie.

819.852.4740
spamania.ca



Auberge aux Goglus

OÙ MANGER À SHAWINIGAN?

Au cœur de Shawinigan, le rendez-vous branché c'est certes **Le Radoteux**.

Le resto-lounge se distingue par son design exceptionnel où la combinaison des matériaux nous transporte dans un autre univers. Le Radoteux se distingue aussi par l'amalgame de quatre différentes ambiances créées : la section « Lounge » où il fait bon se retrouver le temps d'un 5@7 branché, la section « Corpo », avec son ambiance à la fois conviviale et professionnelle, adaptée pour les

réunions corporative avec ses portes rétractables pour la plus grande discrétion, la section « Foyer » où les couples rêvent de passer une belle soirée romantique et chaleureuse, et finalement la section « Fresque » où les groupes d'amis sont à l'honneur pour une soirée inoubliable. L'été, la terrasse chic-urbaine de 70 places donne directement sur la place du Marché, avec ses spectacles gratuits présentés sporadiquement au cours l'été.

Au cœur du pittoresque village de Saint-Jean-des-Piles, à quelques

minutes seulement du majestueux parc national de la Mauricie et de Shawinigan, l'**Auberge Aux Goglus** est une des meilleures tables de la région. Ce restaurant apportez-votre vin offre une fine cuisine d'arrivages, une cuisine novatrice, une ambiance soignée, intime et chaleureuse et une adresse gourmande pour les plus fins des palais. La carte est influencée par les arrivages et inspirée des passions gourmandes de vos hôtes. Une variété unique, des parfums enivrants pour des saveurs à convaincre les plus fins des palais.

À Ste-Flore de Grand-mère, depuis 2013, **Le Zélé**, ce petit restaurant au cachet unique, niché dans une ancienne épicerie érigée en

1908, propose une cuisine bistro québécoise régionale d'inspiration française composée de produits du terroir mauricien et saisonniers zestée de plusieurs influences.

Du côté de St-Elie-de-Caxton, **Le Lutin marmiton** occupe depuis 2009 l'ancien presbytère paroissial. Simon et Delphine ont repris les rênes en 2016 et ont redynamisé la cuisine en fonction des saisons et mise sur les produits locaux et forestiers. Les assiettes se gorgent ainsi des trésors de la Mauricie pour le déjeuner et en soirée. L'entreprise a pris un virage écoresponsable pour tous les aspects de ses activités.

RESTAURANTS ET GASTRONOMIE

Auberge aux Goglus

1404, rue Principale,
Saint-Jean-des-Piles, G0X 2V0

L'Auberge Aux Goglus est un restaurant offrant une fine cuisine d'arrivages, à St-Jean-des-Piles, à quelques minutes seulement du majestueux Parc National de la Mauricie. Une cuisine novatrice, une ambiance soignée, intime et chaleureuse, une adresse gourmande pour les plus fins des palais.

819.538.3070
aubergeauxgoglus.com

Le Radoteux

610, 5^e Rue,
Shawinigan, G9N 1E9

Le Resto-Lounge le Radoteux se distingue par son design exceptionnel où l'excellente combinaison des matériaux nous transporte dans un autre univers. La qualité de nos mets sans pareil et notre personnel tant passionné qu'attentionné saura vous guider dans votre parcours gastronomique.

819.537.4545
leradoteux.com

Restaurant Zélé

3230, 50^e Avenue
Grand-Mère, G9T 1A3

Zélé, incontournable nouveau petit restaurant de style bistro au cachet unique présentant une cuisine d'inspiration française composée de produits du terroir et saisonniers!

819.729.0466



www.leradoteux.com



Le Resto-Lounge le Radoteux se distingue par son design exceptionnel où l'excellente combinaison des matériaux nous transporte dans un autre univers. La qualité de nos mets sans pareil et notre personnel tant passionné qu'attentionné saura vous guider dans votre parcours gastronomique.

610 5e Rue, Shawinigan, QC G9N 1E9
(819) 537-4545



Auberge Aux Goglus Restaurant

Une table d'un raffinement unique...
Apportez votre vin !







1404, chemin de St-Jean-des-Piles, Shawinigan
1 819 538-3070 • aubergeauxgoglus.com



AU CŒUR DE LA NATURE SAINT-ALEXIS- DES-MONTS

À l'ouest de la Mauricie, aux confins de Lanaudière, le village de Saint-Alexis-des-Monts se blottit confortablement au creux des montagnes. Ayant préservé son cachet campagnard, il se niche dans un écrin de forêts profondes où dansent les rivières et se reposent les lacs. Dans cette nature à l'état sauvage, d'une beauté à couper le souffle, calme et volupté se confondent.

Ce village éminemment touristique est bâti autour d'un lac où se pratiquent la pêche l'été et la pêche blanche en hiver. Saint-Alexis accueille chaque été le **Festival de la Truite Mouchetée**. C'est la porte d'entrée de la réserve faunique

Mastigouche qui jouxte le parc national de la Mauricie.

À proximité des grands centres urbains, la réserve faunique Mastigouche présente un milieu naturel des plus riches auquel on accède grâce à un réseau routier bien entretenu. C'est un endroit calme et reposant, idéal pour la villégiature. Outre les traditionnelles activités de chasse et de pêche, la randonnée pédestre et le canot-camping permettent la découverte des attraits de ce riche territoire. Les amateurs de camping seront séduits par le camping du Lac-Saint-Bernard.

Niché au coeur de la forêt, aux abords de la réserve faunique



GEOS
Spa Sacacomie
par Sacacomie



819 265-4444 • 1 888 265-4414 • WWW.SACACOMIE.COM
4000, CHEMIN YVON-PLANTE, SAINT-ALEXIS-DES-MONTS (QC) J0K 1V0

de Mastigouche, l'**Hôtel Sacacomie** surplombe un lac majestueux dont le rivage fait plus de 40 kilomètres. Dans ce site enchanteur où la nature

règne sans partage, la maison du lac avec sa structure unique en rondins de bois s'intègre en toute harmonie au paysage.

HÉBERGEMENT

Auberge du Lac à l'Eau Claire

2050, chemin du Lac à l'Eau Claire, Saint-Alexis-des-Monts, J0K 1V0

Située sur les rives du lac du même nom, l'Auberge propose des séjours en villégiature pour un retour aux sources en pleine nature. Nombreuses activités extérieures possibles tout au long de l'année.

819.265.3185
lacleauclair.com

Hôtel Sacacomie

4000, chemin Yvon-Plante, Saint-Alexis-des-Monts, J0K 1V0

En plein cœur de la forêt, aux abords de la réserve faunique Mastigouche et du lac Sacacomie et se dresse harmonieusement l'hôtel du même nom. En toute saison, profitez des activités et services pour vous dépayser totalement.

819.265-4444 / 1.888.265.4414
sacacomie.com

ATTRAITES

Parc National de la Mauricie

Saint-Mathieu-du-Parc, QC, G0X 1N0

La Mauricie National Park offers several recreational activities. Sport fishing, hiking, cycling, canoeing, kayaking, swimming, interpretation trails, cross-country skiing, snowshoeing, camping, both summer and winter.

819.538.3232

Réserve Faunique Mastigouche

830, rue Sainte-Anne, Case postale 1760 Saint-Alexis-des-Monts, Québec, J0K 1V0

Près des grands centres et partagée entre les régions de Lanaudière et de la Mauricie, la réserve faunique Mastigouche présente un milieu naturel des plus riches auquel on accède grâce à un réseau routier bien entretenu.

819.265.2098
sepaq.com



MICROBRASSERIE

NOUVELLE FRANCE

<p>NOS CLASSIQUES</p> 	<p>NOS SANS GLUTEN</p> 	<p>NOS SPÉCIALITÉS</p> 
<p>NOTRE RESTAURANT à Saint-Alexis-des-Monts 819 265-4000</p> 		<p>NOTRE BOUTIQUE lesbieresnouvellefrance.com</p>



CENTRE-DU-QUÉBEC



DE BÉCANCOUR AU LAC SAINT-PIERRE

Sur la rive sud du fleuve, la ville de Bécancour fait partie de l'agglomération de Trois-Rivières. Relié à la capitale administrative de la région voisine de la Mauricie par le pont Laviolette, elle compte probablement le plus bel établissement hôtelier de la région métropolitaine, l'**Auberge Godefroy**. À quelques km en se dirigeant vers le Lac Saint-Pierre par la route 132, la ville voisine de Nicolet compte aussi un établissement très prisé, l'**Hôtel Montfort**. À l'extrémité du Lac Saint-Pierre, Nicolet avec son refuge d'oiseaux est très apprécié par les visiteurs qui veulent observer la vie sauvage.

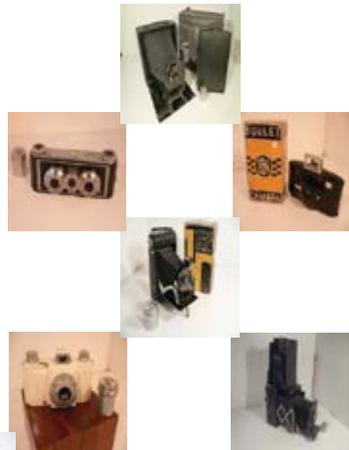
La région du Lac Saint-Pierre constitue l'une des composantes majeures de l'écosystème du Saint-Laurent. Elle fait partie des basses terres du Saint-Laurent mais y occupe une place unique. Son environnement exceptionnel recèle des trésors inestimables. L'érablière argentée, de plus en plus rare au Québec, est omniprésente dans la région et forme l'association arborescente dominante. On y retrouve la plus importante plaine d'inondation en eau douce au

Québec. Au printemps, les eaux submergent plus de 7 000 ha de prairies naturelles, d'arbustes, de forêts riveraines et 4 000 ha de terres cultivées qui sont utilisées par plus de 800 000 oiseaux en période de migration printanière. Le territoire de la réserve de la biosphère du Lac Saint-Pierre reconnue par l'UNESCO est d'une superficie totale de 480 km². Elle compte la plus importante héronnière d'Amérique du Nord avec plus de 1300 nids dénombés, ainsi que la première halte migratoire printanière de l'Oie des Neiges sur le Saint-Laurent. Le village de Baie-du-Febvre est un lieu privilégié d'observation des oies blanches au printemps.

Pour ceux qui privilégient plutôt l'observation des beautés naturelles de l'homme, le **Domaine Émeraude** à Saint-François-du-Lac, à l'autre bout du lac, accueille une clientèle naturiste gaie sur un site charmant et verdoyant pour hommes adultes seulement. Le site principal est configuré pour une variété d'activités conviviales alors que la grande île propose un isolement paisible et tranquille dans la nature. Le site est maintenant entièrement naturiste.



MUSÉE NATIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE DES JARDINS

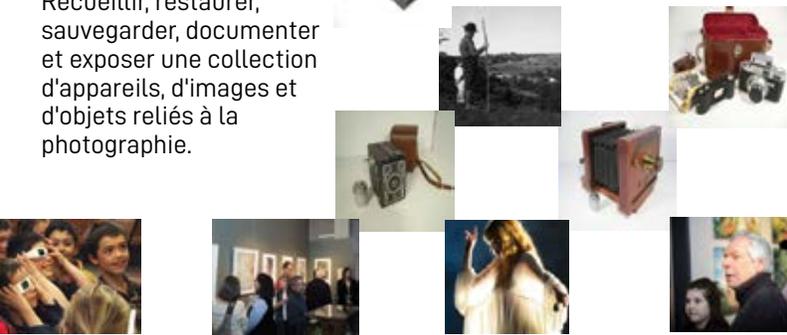


Le musée est un lieu de recherche, d'enseignement et de diffusion dédié au rayonnement artistique et culturel de la photographie et de l'histoire.

Notre mission



Recueillir, restaurer, sauvegarder, documenter et exposer une collection d'appareils, d'images et d'objets reliés à la photographie.



400 rue Heriot, Drummondville (Québec) J2B 1B3
Ouvert toute l'année du mardi à dimanche
819 474-5782 museedelaphoto.info  



CLAUDE BIBEAU UN ARTISTE UNIQUE

Né à Drummondville en 1954, Claude Bibeau a poursuivi une carrière de peintre pendant plus d'une vingtaine d'années. En 1973, l'artiste se fait connaître en fondant le Mouvement Bonbon avec le peintre Colin Chabot. Tantôt étiquetés hyperréalistes, tantôt naïfs, tantôt surréalistes, les tableaux de Claude Bibeau révèlent surtout une personnalité d'artiste unique et une vision incisive et originale de la société. Doté d'une grande maîtrise du dessin et des coloris, Bibeau a laissé derrière lui une œuvre riche, mature et malheureusement inachevée. Deux de ses tableaux majeurs, « Figure de tragédie » et « Sébastien », font partie de la collection permanente du Musée national des beaux-arts du Québec. Il a exploité les thèmes de l'art naïf; paysages, objets et personnages sont ainsi stylisés; il a été inspiré par le pop art dont il fut l'un des seuls représentants au

Québec, par l'imagerie psychédélique, l'hyperréalisme et le surréalisme. Ses œuvres ont été exposées en France, au Mexique et au Canada. La plupart se retrouvent dans des collections privées en Europe et en Amérique du Nord

Malheureusement diagnostiqué séropositif au début des années 90, la santé de Claude Bibeau commence à décliner après 1996. Avec son compagnon de vie depuis 17 ans, Uwe von Harpe, il effectuera quelques voyages en Europe. Mais en 1997, le décès soudain de son amant et le déclin progressif de sa santé le forcent à abandonner la peinture. Le 30 juillet 1999, après plusieurs mois de lutte contre le sida, il s'éteint entouré de ses plus proches amis.

On peut découvrir cet artiste unique en visitant L'Espace Claude Bibeau du site web www.galeriecb.com, géré par Christian Bédard.



DRUMMONDVILLE AU CŒUR DU QUÉBEC

Principale ville de la région avec plus de 82,000 habitants, traversée par les autoroutes transcanadienne et transquébécoise, Drummondville constitue un arrêt privilégié pour le voyageur entre Montréal et Québec. En 2015, la ville célébrait son bicentenaire. Fondée comme une ville de garnison sur la rivière Saint-François après la guerre de 1812-1814 entre la Grande-Bretagne et les États-Unis naissants, Drummondville doit son nom au général britannique Drummond qui s'est illustré durant ce conflit. La Grande-Bretagne voulait y installer des soldats démobilisés à la suite de la guerre de 1812 et y assurer une présence vigilante sur une des voies d'accès importantes au cœur du Québec, afin de prévenir toute possible invasion de l'armée américaine.

Drummondville ne prit vraiment son essor qu'après la construction, en 1920, de la centrale hydro-électrique de la Chute Hemmings, qui favorisa l'industrialisation et le développement

de l'industrie textile. L'économie s'est depuis diversifiée, favorisée par l'emplacement stratégique de la ville au cœur du Québec.

Les amateurs d'histoire voudront s'arrêter au **Village québécois d'Antan** pour connaître le mode de vie du Québec rural du XIX^e siècle. Situé dans un décor enchanteur près des berges de la rivière Saint-François, ce village typique du 19^e siècle fait revivre aux visiteurs les années 1810 à 1930. Avec 70 bâtiments, 22 maisons authentiques de l'époque et 18 écomusées reliés aux métiers traditionnels, le Village Québécois d'Antan vous fera littéralement replonger dans le passé.

Les amateurs de photo voudront visiter le **Musée national de la Photographie**, un lieu public d'exposition, de recherche et d'enseignement consacré à la préservation, l'étude et la reconnaissance de l'histoire de la photographie, ainsi qu'à la présentation de la photographie

sous diverses formes. Le musée recueille, restaure, sauvegarde et documente une collection de plus de 150 000 photographies et de plus de 22 000 appareils photographiques et artefacts divers reliés à la photographie et à son histoire.

Au mois d'août, la ville qui se revendique le lieu de naissance de cette spécialité québécoise il y a 60 ans, accueille le **Festival de**

la poutine, une fin de semaine de spectacles musicaux et de compétition entre les meilleurs poutiniers du Québec.

Au cœur de Drummondville, la rue Lindsay compte de nombreux restaurants et terrasses, parmi les meilleurs de la ville. Le restaurant et auberge **À la bonne vôtre** combine les deux avec beaucoup de goût et de charme.

LES BONNES ADRESSES

À la bonne vôtre

207, rue Lindsay,
Drummondville, J2C 1N8

Pour apprécier un séjour douillet en plein cœur de Drummondville et tout près des sites d'activités.

819.474.0008 / 1.866.474.0008

alabonnevotre.ca

Bioterra Spa Santé Urbain

4960, rue Dubois
Drummondville (QC) J2B 6V4

Profitez d'un concept unique alliant plusieurs domaines d'expertise où tout est pensé pour vous faire décrocher de votre quotidien. Bains, massages, orthothérapie, soins esthétiques du corps, soins du visage, sont offerts selon des forfaits adaptés aux besoins des diverses clientèles.

1.800.789.7174

spabioterra.ca

Domaine Émeraude

261, rang de la Grande-Terre,
St-François-Du-Lac, J0G 1M0

Petit domaine charmant et verdoyant pour hommes adultes seulement. Un endroit de détente, de divertissement et de rencontres.

450.568.3634

domaine-emeraude.com

Ferme Bel Alpaga

1331, 2^e Rang
Saint-Bonaventure (QC) J0C 1C0

Ferme agrotouristique d'alpagas où vous trouverez une gamme de produits en fibre d'alpaga et des produits cosmétiques confectionnés avec l'huile d'autruche. On peut y acheter diverses viandes d'alpaga et d'autruche, s'y initier au quotidien de la vie sur une ferme ou encore faire une promenade avec un alpaga.

819.396.1498

fermebelalpaga.com

Musée national de la photographie

400, Rue Hériot
Drummondville, QC J2B 1B3

Depuis 2003, sous l'initiative de Jean Lauzon, lieu public d'exposition, de recherche et d'enseignement consacré à la préservation, l'étude et la reconnaissance de l'histoire de la photographie, ainsi qu'à la présentation de la photographie sous diverses formes. C'est un lieu unique au Canada consacré exclusivement à l'histoire et à l'évolution technologique et socioculturelle de la photographie.

819.474.5782

museenationaldelaphotographie.com



Bioterra Spa Santé Urbain, un concept unique!
Alliant plusieurs domaines d'expertise, tout est pensé
afin que vous décrochiez de votre quotidien.

Bains thermiques, massages, esthétique et beaucoup plus!



4960, rue Dubois, Drummondville (Qc) J2B 6V4
spabioterra.ca

819 472-4886 | 1 800 789-7174

Serge Boucher
© Jocelyn Michel

SERGE BOUCHER DE MOTEL HÉLÈNE À APPARENCES

Originaire de Victoriaville dans le Centre-du-Québec, le dramaturge Serge Boucher, met davantage en scène le Québec en-dehors des grands centres que sont Montréal et Québec. Dramaturge d'importance au Québec, son premier texte, *Natures mortes*, a été mis en scène par Michel Tremblay, qui faisait alors ses premiers pas de metteur en scène. Avec cette œuvre, il obtient le prix Gratien Gélinas et attire sur son écriture la curiosité du milieu artistique. C'est *Motel Hélène*, sa deuxième pièce de théâtre, qui lui donne la notoriété qu'on lui connaît aujourd'hui. Sa pièce *Avec Norm* fut jouée au Théâtre du Rideau Vert, à Montréal, en mars 2013. Les acteurs Benoît McGinnis et Eric Bernier y étaient à l'affiche de ce drame sur la pauvreté, mais aussi la capacité d'empathie et l'impuissance de nos sociétés.

Cet auteur intègre de façon positive la diversité sexuelle dans sa dramaturgie, notamment grâce au personnage de François, un

homosexuel, récurrent dans l'œuvre de Boucher. Avec la série télévisée *Aveux* (2009), dont l'intrigue principale se passe à La Tuque en Mauricie, on y découvre un personnage trans sous un aspect positif, une série qui remporté un succès critique général. Abordant en périphérie des thèmes tabous comme la pédophilie et le transsexualisme, tout en intégrant un personnage central bisexuel et un autre à la sexualité trouble, Boucher développe ses thèmes avec beaucoup de finesse et sensibilité.

Par ailleurs, Serge Boucher a connu au cours des dernières années de nouveaux succès avec ses textes pour les séries télé *Feux* (2016), *Olivier* (2017) et *Fragments* (2022), entre autres. Avec *Fragile* en 2019, c'est l'amitié improbable — et clandestine — entre deux jeunes hommes qui vivent dans une ville jamais nommée, qui s'apparente à Victoriaville. On est vite intrigué par une relation intime entre ces deux amis d'enfance qui se retrouvent après de nombreuses années, dans un contexte un peu toxique et secret.



Au cœur des Bois-Francis, cette vaste plaine couverte d'érables et d'autres arbres de bois dur, Victoriaville est le chef-lieu de la MRC d'Arthabaska. La ville est considérée comme le « Berceau du développement durable » au Québec puisqu'on y a vu naître d'importantes préoccupations environnementales (récupération des matières résiduelles, voitures hybrides pour les services municipaux, plantation d'arbres, etc.) et sociales. Cette charmante ville de 45,000 habitants est le lieu de naissance du dramaturge **Serge Boucher**, mais de façon beaucoup plus notoire du premier francophone à avoir accédé au poste de premier ministre du Canada, Sir Wilfrid Laurier dont on peut aujourd'hui visiter la maison transformée en musée.

Pour les épicuriens, la ville accueille en mai le **Festival des Fromages Fins** de Victoriaville, un événement fromager incontournable pour les amateurs de fromages et de produits du terroir québécois, qui vous permet de découvrir le fromage d'ici sous toutes ses formes.

Les amateurs de musique ne sont pas en reste. Le **Festival International de Musique Actuelle** présenté en mai offre des concerts inédits, des musiciens de réputation internationale, de l'art visuel et un circuit d'installations sonores dans l'espace public. Le FIMAV est un laboratoire

de musiques contemporaines, jazz, rock, électroacoustique et improvisée. Le festival se veut le plus important événement du genre en Amérique du Nord. En juillet, c'est autour du blues de faire vibrer la ville lors du **Festival de blues de Victoriaville**. Les noctambules voudront poursuivre la fête au **Complexe Évasion** avec ses bars, disco et restos au centre-ville. Il y a quelques années, les mêmes promoteurs avaient donné à la région son premier bar gai, une tradition homosympa qui ne se dément pas.

À proximité de la ville, le **parc du Mont Arthabaska** offre un point d'observation magnifique avec belvédère sur l'ensemble de la région. Vous y trouverez un parc très reconnu des ornithologues, avec aire de pique-nique, sentiers pédestres et un paradis du vélo de montagne. En hiver, les sentiers de ski de fond et raquette, les glissades permettent de profiter de l'hiver.

À 12 km de Victoriaville, la petite ville de Warwick, bien connue pour son industrie laitière et de transformation agroalimentaire serait l'endroit où a été inventée la poutine. Warwick se proclame capitale des fromages fins du Québec. En périphérie de Warwick, il faut visiter la Fromagerie du Presbytère et découvrir ses fromages fins. Et pourquoi pas faire un saut au **vignoble des Côtes de Gavet** pour accompagner la dégustation des meilleurs vins de la région.



AU PAYS

DE LA POUTINE

C'est un mets de restauration rapide qui est en train de faire le tour du monde et qui est intimement associé au Québec. Il y a une controverse au sujet de son invention, mais cette frite servie avec sauce brune et fromage en grains est belle et bien née au Centre-du-Québec, ce qui a probablement contribué à sa diffusion sur tout le territoire en quelques décennies.

L'histoire la plus répandue raconte qu'elle proviendrait d'un restaurant autrefois appelé Le Lutin qui rit à Warwick, ville réputée pour son fromage. Selon la légende, en 1957, un client nommé Eddy Lainesse aurait demandé au propriétaire Fernand Lachance de mettre un casseau de fromage et un casseau de frites dans le même sac et le propriétaire aurait répondu : « Ça va faire une maudite poutine », d'où le nom de cette étrange mixture.

Mais un restaurant de Drummondville, Le Roy Jucep revendique être le véritable lieu

de naissance de la poutine. Le restaurant a enregistré une marque de commerce qui énonce que « Le Roy Jucep » est l'inventeur de la poutine. Jean-Paul Roy, propriétaire du restaurant Le Roy Jucep en 1964, est le premier à avoir servi la poutine comme on la connaît aujourd'hui c'est-à-dire « patates frites, fromage et sauce ». D'où le fait qu'il clame être le premier à l'avoir commercialisée mais non en être l'inventeur. Le nom viendrait d'un mélange d'une déformation du mot anglais pudding et du surnom du cuisinier qui l'aurait popularisé Ti-Pout. Monsieur Roy aurait, selon son témoignage, commencé à servir le fromage avec les frites et la sauce après la demande régulière de trois personnes. Chose certaine, c'est à Drummondville qu'on célèbre à chaque année à la fin août le Festival de la poutine.

Dans certaines régions de la région voisine de Chaudière-Appalaches, la poutine est parfois surnommée mixte. À ne pas confondre toutefois avec la poutine râpée, un mets populaire en Acadie.



PLUS QUE DE LA POUTINE

Bien que la région puisse prétendre avoir inventé la poutine à juste titre, elle a certainement plus à offrir dans le monde de la gastronomie.

Les incurables amateurs de poutine se retrouveront au Festival de la poutine à Drummondville, fin août, et devraient profiter de l'occasion pour tomber sur un spectacle du groupe musical très homosympa Les Trois Accords, qui avait lancé son album Joie d'être gai en 2015.

Les participants voudront aller savourer une poutine au **Roy Julep**, l'endroit précis qui prétend être l'inventeur de ce plat de restauration rapide. Une large et étonnante sélection des meilleures poutines du monde est sur le menu.

Si vous recherchez une cuisine raffinée de saveurs locales, vous devriez visiter le bistro **À la bonne vôtre**, rue Lindsay, à Drummondville. Tous les jours, le chef concocte et repense son menu en tenant compte des disponibilités des produits de fournisseurs locaux.

Sa cuisine exquise ainsi que le décor intimiste et rustique de cet endroit stimuleront vos papilles.

À quelques km de Drummondville, au cœur du village de Saint-Bonaventure, le **restaurant Matis** offre un menu de cantine avec des burgers de viande d'alpaga et d'autruche de la Ferme Bel Alpaga. Pour votre plus grand plaisir et l'éveil de vos papilles, le chef élabore des mets savoureux, concoctés avec des produits naturels. Toutes en saveur, les viandes sont apprêtées à partir des animaux de la ferme ou des environs. Alpaga, autruche et cheval sauront vous impressionner par leur délicatesse en bouche.

À Victoriaville, arrêtez-vous au **Complexe Évasion** pour une offre diversifiée du menu de style pub composé, sans surprise, de poutines, mais aussi de grillades, salades, pizzas, tartares et petits-déjeuners.

À Warwick, qui prétend également être la ville où la poutine est

d'abord apparue, vous pouvez choisir parmi l'excellente sélection offerte au **Lampron Bouffe et Convivialité**. Ce restaurant apportez votre vin, situé dans un magnifique bâtiment ancestral au cœur de Warwick, offre une grande variété de ce plat national, mais avant tout, il offre un menu où le bœuf Highland est mis de l'avant.

À quelques pas de là, le vignoble **Les Côtes de Gavet** vous accueille sur son site enchanteur sur un coteau verdoyant. Vous

pouvez discuter du vin et de sa fabrication avec ces découvés producteurs de raisins tout en dégustant leurs blanc, rosé, rouge et les vins de style Porto dans la salle de dégustation. On peut aussi apporter un pique-nique et en profiter sur leur charmante terrasse couverte, offrant une vue imprenable sur le vignoble et ses paysages environnants. Le vignoble Les Côtes de Gavet se trouve le long de la Balade gourmande des Bois-Francis.

LES BONNES ADRESSES

À la bonne vôtre

207, rue Lindsay,
Drummondville, J2C 1N8

Un arrêt obligé pour les amateurs de fine cuisine du terroir, situé en plein centre-ville. Le restaurant loge dans une charmante demeure ancestrale. Ses 90 places assises, réparties en « pièces », confèrent une ambiance des plus intimes et des plus chaleureuses. Chaque plat vous fera découvrir des produits locaux sélectionnés avec soin au marché, chez l'artisan ou directement chez le producteur.

Complexe Évasion

19, boulevard des Bois Francis S,
Victoriaville, G6P 4S2

Complexe récréo-touristique où on retrouve le restaurant Le Grill, le restaurant Le 19, la boîte de nuit Evaz et le pub irlandais O'Connell.

Lampron Bouffe et Convivialité

5, rue Saint Joseph
Warwick, QC J0A 1M0

Entreprise locale située dans un magnifique bâtiment ancestral au cœur de Warwick proposant resto «apportez votre vin», boutique et traiteur où la viande Highland est à l'honneur.

Restaurant Matis

779, route 143
Saint-Bonaventure, QC J0C1C0

Parfait complément à votre visite à la ferme Bel Alpaga – Bon Autruche, le restaurant Matis est situé à moins de 2 km de la ferme. Le seul à offrir des burgers d'autruche et d'alpaga provenant de sa ferme. Menu de cantine disponible en tout temps.

Vignoble Les Côtes du Gavet

1690, Chemin de l'Aqueduc
Tingwick, QC J0A 1L0

Venez circuler entre les rangs de vignes chargées de raisins et rencontrer des vignerons passionnés de vignes et de vins !

819.474.0008
alabonnevotre.ca

819.758.7176
levasion.com

819.559.8181
highlandgrill.com

81.396.3026
fermebelalpaga.com

819.850.3391
www.vignoblegavet.com

ACCUEILLANT DEPUIS 1675

A WELCOMING HOME SINCE 1675



aux
Anciens Canadiens
RESTAURANT



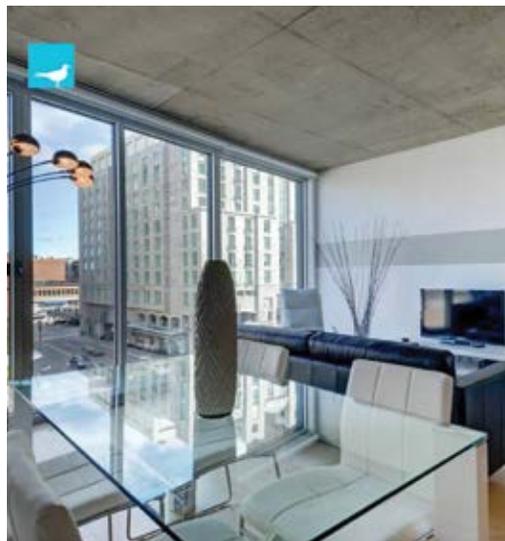
Découvrez
les parfums
et l'authenticité
de la cuisine
québécoise



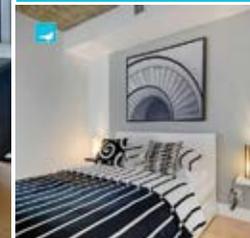
Come savour
authentic
Quebec cuisine



Nous avons l'art de *dénicher*
des lieux d'exception



Les Immeubles Charlevoix
vous aident à prendre
place dans le décor
de vos rêves.



LOCATION
TOURISTIQUE
ET CORPORATIVE



Vieux-Québec

418.692.2116 / 1.866.349.2116

*Courtage
immobilier*



**Vieux-Québec
et Charlevoix**

**Pour vos transactions
immobilières**

louise.bedard@imcha.com

34, RUE SAINT-LOUIS, VIEUX-QUÉBEC | T 418 692.1627 | F 418 692.5419

www.auxancienscanadiens.qc.ca

imcha.com

**LES IMMEUBLES
CHARLEVOIX**
AGENCE IMMOBILIÈRE



LE CLASSIQUE INTEMPOREL



EXPÉRIMENTEZ NOS SPÉCIALITÉS FLAMBÉES



“ Something French has stayed firm, undoubted, resiliently unchanged, by trends or history. Le Continental is the kind of place about which I am unreservedly sentimental. Classic, unironic cuisine ancienne meaning dishes you haven’t seen since like forever.[...]”¹ - Anthony Bourdain

GASTRONOMIE FRANÇAISE

À deux pas du Château Frontenac
Service de voiturier gratuit

26, rue Saint-Louis, Vieux-Québec
418 694-9995 | restaurantlecontinental.com

60
Le
Continental
DEPUIS 1956

¹ Extrait de la vidéo «Anthony Bourdain rediscovers old-world dining in Canada» publiée sur Youtube le 30 avril 2013 par CNN.